

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

MARTES, 5 DE ENERO DE 1971
PRECIO DEL EJEMPLAR:
CUATRO PESETAS
AÑO LXXXI — N.º 24.621
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:
DIARIO DE BURGOS S. A.
DIRECTOR:
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13
TELFS. { REDACCION: 201280
ADMINISTRACION: 207148-49
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO
DE
CORREOS
N.º 46

Pablo VI, propuesto para el Nobel de la Paz 1971 por la Asociación de corresponsales de guerra de España

A más de cien mil millones de pesetas se eleva el déficit del comercio con USA en 5 años

Bilbao (Cifra) — "Que se diversifique debidamente nuestro comercio exterior y que nuestras compras comerciales en Estados Unidos queden fundamentalmente regidas por las cifras de lo que compren a España", es el ruego que el procurador en Cortes de representación familiar, don José Luis Fernández Cantos, ha dirigido al Gobierno con fecha 21 de Diciembre de 1970.

En su ruego, hace constar el procurador que, según el último boletín del Banco Exterior de España, las relaciones comerciales de España con Estados Unidos ofrecen gran déficit para nuestro país que se elevará, en todo el año 1970, a unos 618 millones de dólares (más de 43.250 millones de pesetas). "Tales déficits —señala— son los más altos que jamás tuvimos con una sola nación y dan la medida de la grave falta de reciprocidad que sufrimos. Esa desproporción de trato destaca aún más, después de la generosísima firma de España de los acuerdos del pasado 6 de Agosto.

Señala a continuación el procurador vizcaino que nuestro comercio con Estados Unidos, desde los 27.719 millones de pesetas de déficit en 1966, ha pasado a 23.200, en 1967; 21.885 en 1968, y 31.007, en 1969, lo que da un total de 103.811 millones de pesetas. "Al sumar el déficit de 1970, podrá comprobarse que se superará el total de nuestras reservas de divisas, que, sin embargo, han necesitado para formarse más de un quinquenio".

CATASTROFE EN GLASGOW



Glasgow (Escocia). — Sesenta y seis personas han perdido la vida y un elevado número de heridos, al hundirse una tribuna del Estadio de Ibrox Park de Glasgow. Al parecer el luctuoso suceso se produjo cuando el árbitro pitó el final del encuentro de fútbol que disputaban el Rangers y el Celtic de Glasgow, produciéndose una desbandada general del público en busca de las puertas de salida, lo que originó la catástrofe. Se trata de la mayor catástrofe ocurrida en la historia del fútbol británico. En la fotografía, patética estampa después de la catástrofe. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Nuevo brote de rebeldía en la Iglesia de Holanda tras el nombramiento de obispo para Rotterdam

Madrid (Cifra). — El Papa Pablo VI ha sido propuesto para el Premio Nobel de la Paz 1971 por la Asociación de Corresponsales de Guerra de España, según informó hoy a "Cifra" el presidente de dicha Asociación, Domingo Navarro Navarro.

La decisión, adoptada ayer con ocasión de la primera Asamblea de la Asociación en el presente año, fue inmediatamente seguida de la correspondiente propuesta al Comité Internacional encargado de discernir el mencionado galardón.

NUEVO PATRIARCA DE JERUSALEN

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha impuesto el sagrado palio al nuevo Patriarca de Jerusalén, monseñor Giacomo Beltritti, en una solemne ceremonia se ha iniciado con la profesión de fe del Patriarca, el juramento ritual y la recitación por parte del Prelado de la fórmula para la postulación del palio. Inmediatamente después, el Santo Padre ha impuesto a monseñor Beltritti el palio. Este último, como es costumbre ha importado la bendición apostólica a todos los presentes.

Terminado el acto, Pablo VI ha dirigido unas palabras de felicitación al nue-

(Pasa a la pág. 11)

A partir de hoy se suavizarán las temperaturas, según dice el Servicio Meteorológico Nacional

Madrid (Logos). — La ola de frío que azota nuestra Península y a toda Europa, tenderá a decrecer mañana, según las previsiones del Servicio Meteorológico Nacional en parte facilitado hoy, que dice así: "Hay riesgos de nevadas en varios puntos de la Península, pero las temperaturas se suavizarán según vaya avanzando el día".

Hoy ha continuado con la misma crudeza el frío reinante. En Madrid, incluso se ha acrecentado la baja temperatura, al registrarse en el centro de análisis de la Ciudad Universitaria once grados bajo cero a las ocho de esta mañana.

En Reinosa (Santan-

der), Calamocha (Teruel) y Albacete, se han registrado hoy los mismos veinticuatro grados bajo cero de ayer, la más baja temperatura en lo que va de siglo.

Según la predicción, las bajas temperaturas continuarán un día más mejoría posterior, traducida en subida del termómetro y aparición de lluvias que en algunos puntos se transformarán en nevadas, especialmente en la zona Norte.

La mínima temperatura registrada hasta ahora en la Tierra, ha sido la de 88,3 grados bajo cero, el día 25 de Agosto de 1958 en Vostok (Antártida), según un curioso anuario de récords.

RESCATES POR HELICOPTEROS

Albacete (Cifra). — Helicópteros del Servicio de (Pasa a la pág. 11)

EL TURISMO ES UN BUEN MEDIO PARA CRUZAR EL «TELON DE ACERO»

Dieciséis checos y diez húngaros no regresan

Bonn (Eje-Reuter). — Dieciséis miembros de un grupo de 68 turistas checoslovacos abandonaron el grupo durante una gira de vacaciones por Europa y han decidido residir en Occidente, informó hoy la Policía. Sólo uno de ellos, un ingeniero de 23 años, decidió quedarse, en Alemania. Otros miembros del grupo se quedaron en Holanda, Bélgica o Francia.

SE QUEDA EN VIENA

Viena (Eje). — Según comunican las autoridades de Eisenstad, capital del Estado federado austriaco del Burgenland, fronterizo con Hungría en el recuento de un grupo de turistas húngaros en el control fronterizo de Nickelsdorf se advirtió la falta de diez húngaros que escogieron la libertad permaneciendo en Viena.

SANGRE GONGELADA PARA TRANSFUSIONES

Puede conservarse hasta un año en perfectas condiciones

Washington (Efe). — Por primera vez en la historia un hospital norteamericano ha sido autorizado a conservar sangre congelada para su uso en transfusiones de sangre, declaró hoy un portavoz del Hospital general de Massachusetts en Boston.

El Gobierno federal ha permitido la congelación de la sangre por medio de un producto descubierto por el citado hospital hace veinte años y que tiene la facultad de mantener en perfecto estado de conservación la sangre humana por un período de hasta un año.

Es probable que otros hospitales puedan emplear pronto el mismo procedimiento que, según se cree pondrá fin a las constantes carestías de sangre para su uso en

CONTRASTES



Buenos Aires. — Mientras toda Europa y América del Norte tirita de frío, el hemisferio Sur padece de altas temperaturas. Una muestra elocuente es esta fotografía. Los pequeños bonaerenses utilizan una fuente pública para evadirse del calor reinante en la capital argentina. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

DE DOMINGO A MARTES

Por enésima vez, y aunque estemos totalmente convencidos de que es una forma de perderlo, hay que hablar del tiempo, de este tiempo nuestro de cada día que ni siquiera los más viejos de ciudades, villas y aldeas parece que logran recordar. Temperaturas siberianas, tan extrañas hasta en estas latitudes, que uno empieza a sentir que algo tiene que haber que origine todo esto, que algo nacido de las manos del hombre está dando un rumbo diferente a la trayectoria de la Tierra, al mapa de las isobaras y a la inclinación de los rayos solares. ¿Estamos en lo cierto? Que sea que no, como deseo que dirijimos a toda la Humanidad. ¡Pues no faltaba más que hasta esos extremos llegaran los juegos de ciertos científicos!

Jamás hemos visto amanecidas (o semiamanecidas, que es la hora de la salida de nuestro trabajo) con un frío tan extraño, tan cruel y que el otro día decíamos que era vecino de Burgos, apreciación que nos atrevemos a enmendar rogándole que se empadrona en otras latitudes.

Si ustedes recordarán —cosa realmente fácil— tuvieron un verano que se prolongó más de la cuenta, un otoño que fue delicioso y que también quiso hacerse largo. Ahora sería una broma pesada que el invierno intentara imitarlos. Algo nos da a la nariz que lo va a hacer y que, lo mismo que bendijimos a sus estaciones predecesoras, iremos con una pequeña maldición (lo de pequeña lo decimos para que la frase no sea mal sonante), hasta el mismísimo sitio donde se le ocurrió nacer.

Tenemos una noticia grata. La tenemos sobre todo los que asistimos a sus clases y le recordamos como profesor. Nos referimos a la imposición de la Cruz de Alfonso X el Sabio a don Federico Díez de la Lastra, cuyo recuerdo en las aulas del Instituto se empareja con los mejores años de nuestra vida. Que sea enhorabuena, don Federico, deseo que no creemos que sea sólo personal, sino que va en nombre de cuantos acudimos a sus clases.

Y poco más hay que contar. ¿Creen ustedes que el tiempo da para más? Tenemos la noticia de los «amigos de la perra gorda», pero para éstos animamos intención de echar un párrafo muy largo, tanto como un artículo completo, que es lo que se merecen quienes saben transformar el dinero en ilusión, hacer de la simple calderilla poesía que se vuelve mirada de alegría en los ojos infantiles que ven llegar a los Reyes de Oriente con un cargamento de ilusión, buena voluntad y eso que escasea tanto por otras latitudes, eso que se llama amor hacia la desgracia ajena. Pero ya decimos: se merecen un artículo entero y vamos a dedicárselo un día de éstos, por más que se empeñen en seguir en el anonimato, que es otro de los extremos que honran sus actos.

Y nada más. Tenemos la curiosidad morbosa de volver a echar un vistazo al termómetro a ver si es cierto que somos primos hermanos en esto del frío de esos señores que reciben el nombre de esquimales.

BURGENSE

TELEVISION ESPAÑOLA

MARTES
14,00 Sobre la marcha.
15,00 Noticias a las tres.
15,25 Buenas tardes.
17,00 Especial vacaciones. Incluye: «Kazan». Película. Con Stephen Duane y Lois Maxwell.
—Doris Day Show: «Doris resuelve un problema».
19,00 Con vosotros.
19,55 Teclub. No estamos solos.
20,25 Esta noche.
20,30 Novela.
21,00 Telediario.
21,25 Los españoles. Hoy: «Inventores e inventos».
21,55 El cine. Ciclo Clark Gable. Hoy: «Los implacables».
23,55 Veinticuatro horas.

22,55 Europarty. - Programa realizado con la participación de varias Televisiónes europeas. Actúa como representante española la cantante Dova.
23,30 Veinticuatro horas.

Emerson

El televisor del futuro
COMERCIAL VELO - MOTO

NUESTROS TELEFONOS:
201280 y 207148-49

NAVIDAD EN

Simeón

Visite estos días su SECCION REGALOS

30 % Dto.

MIERCOLES
11,02 La Fiesta del Señor. Santa misa, retransmitida desde los Estudios de Miramar.
12,00 Hockey sobre hierba. En directo, desde el Club de Polo de Barcelona. Torneo internacional.
14,00 Sobre la marcha.
15,00 Noticias a las tres.
15,25 Buenas tardes.
17,00 Especial vacaciones. — (Último programa).
19,00 Con vosotros. Dibujos animados.
19,55 Ojos nuevos.
20,25 Esta noche...
20,30 Novela. (Cap. VIII). «La pequeña Dorit», de Carlos Dickens.
21,00 Telediario.
21,30 Superagente 86.
21,55 A toda plana.

QUISISICOSAS

Ante las más bajas temperaturas del siglo no hay cañería que se resista. Nos encontramos bajo el signo del hielo, y desde hace una semana muchas amas de casa carecen de agua por haberse congelado las instalaciones del servicio en zonas que están más expuestas al azote invernal.

Lo de los ríos y las fuentes cristalizadas no es nada al lado de otros ejemplos: botellas de vino y leche, helados.

Sabemos de cierto automovilista al que se le ha congelado el recipiente de vino tinto que llevaba en su coche.

Noche de Reyes. En esta de hoy queremos dedicar un cariñoso recuerdo y homenaje al hombre que, desde hace 29 años consecutivos, viene repartiendo ilusión a todos los niños de Burgos al encarnar el papel de Rey Melchor en la popular Cabalgata de Reyes.

Nos referimos a don José Arce Gil, teniente de Caballería.

Un lector nos ruega que consignemos el hecho, expresando al «Rey Melchor» la felicitación y agradecimiento en nombre de todos los padres de familia.

Con mucho gusto lo hacemos, sumándonos a este cariñoso recuerdo.

Las siete de la noche es demasiado tarde para la salida de la Cabalgata de Reyes.

Todos los años, en estas mismas fechas, venimos insistiendo acerca de este punto, y no por capricho, sino atendiendo a la petición de infinidad de familias que desean retirarse lo antes posible a sus hogares para acostar temprano a los niños, a quienes, además, se evita la inclemencia de la noche.

A lo que parece esto del horario no tiene solución por ahora.

El personal que interviene en la Cabalgata trabaja, y las empresas no les dan permiso así como así. Esto nos han dicho siempre.

Nos resistimos a admitir que no tenga solución el problema, si hemos de calificarlo de tal.

La crudeza de los temporales repercute también en el servicio municipal de recogida de basuras. Las bajas temperaturas y los hielos que se forman en el pavimento hacen casi impracticable el tráfico de vehículos.

Quizá a este hecho se deba el elevado número de cubos de basura que ayer aparecían acumulados en las calles a horas avanzadas del día.

Hemos hablado del servicio de recogida de basuras y otra vez nos vemos obligados a insistir en que resulta intolerable la conducta de amas de casa —y otros vecinos que no son amas de casa— que vierten basuras en los contenedores aunque éstos rebasen y no admitan más.

La vecindad, en general, no colabora, y muchas personas se quedan tan satisfechas dejando abiertos los depósitos receptores de basuras.

El espectáculo que ofrecen es deplorable.

Burgos tiene ante sí —es un decir— tres alternativas en sus aspiraciones de contar con centros de estudios superiores: Universidad, Facultades o colegio universitario adscrito. Esta última constituye una de sus posibilidades

más prácticas y viables.

Esto ha venido a decir el gobernador civil de la provincia señor Trillo en una entrevista que publicó ayer «Hoja del Lunes», y

en la que se informa que está en estudio el proyecto de solicitar de la Comisaría del Plan de Desarrollo que dicho Colegio universitario adscrito pue-

da acogerse a los beneficios del «Polo» de Desarrollo.

Martinillos

Esta tarde, a las siete Cabalgata de los Reyes Magos

Hoy, martes, a las siete en punto de la tarde, se pondrá en marcha la Cabalgata de los Reyes Magos que, en la misma víspera de la Epifanía del Señor, se disponen a traer a todos los niños burgaleses su tradicional mensaje de ilusión, materializado en el encanto de los juguetes.

La comitiva se organizará en el antiguo monasterio de San Juan y calle de Alvar García y partirá de la de Vitoria, frente al grupo escoltar «Generalísimo Franco», para dirigirse a la plaza de

José Antonio a través de la expresada calle de Vitoria, plazas de Miguel Primo de Rivera y de Santo Domingo de Guzmán y calle del general Queipo de Llano.

Sus Majestades, a lomos de briosos caballos, desfilarán en una fastuosa comitiva que abrirán la banda de música del Gobierno militar, trompeteros orientales y grupo de pastores.

La comitiva del Rey Persa estará formada de su portaestandarte; cuatro trompeteros persas; 16 persas con antorchas, y seis palafre-

ros hebreos llevarán la carroza representativa del incienso, precediendo al Rey de Persia, al que seguirán su mayordomo y paje, y un palanquín con juguetes.

También abrirá marcha el Rey oriental su correspondiente porta-estandarte y en el grueso de este cortejo formarán seis músicos orientales; 16 súbditos de Oriente, también portadores de antorchas; seis palafreneros hebreos; carroza con su presente de oro; y tras el Soberano Oriental desfilarán su mayordomo y paje, y palanquín repleto de juguetes.

Finalmente el Rey de Etiopía acompañarán su porta-insignia, seis músicos etíopes; ocho súbditos de la misma nacionalidad, con antorchas; sus palafreneros hebreos, mayordomo y paje, carroza con la mirra, palanquín saturado de juguetes, y grupo de etíopes con antorchas.

EN LA PLAZA MAYOR

En el balcón de la Casa Consistorial esperarán la llegada de la Cabalgata de los Reyes Magos los miembros del Ayuntamiento y las autoridades invitadas, así como los niños y niñas de los Centros benéficos que recibirán sus juguetes de manos de los Reyes Magos.

Al penetrar en la Casa Consistorial, tanto las autoridades como Sus Majestades les serán rendidos honores, y timbaleros y clarinetos interpretarán la «Marcha de la Ciudad», lo mismo que en el instante de realizarse la entrega de juguetes.

En lugar destacado de la plaza, y nada más apearse de sus corceles, los Reyes Magos harán la ofrenda de oro, incienso y mirra al Niño Dios en el «Portal de Belén», y una vez efectuada la adoración al Divino Infante —momento que será subrayado con las notas solemnes del Himno nacional y elevación de palmeras luminosas— entrarán en el palacio municipal, saludando a todos los niños de la ciudad y a la población congregada en la plaza, a cuyo fin se asomarán al balcón principal, presenciando, asimismo, la quema de una vistosa colección de fuegos artificiales.

A continuación, en el salón de sesiones, los Reyes Magos harán entrega de juguetes a niños de los Establecimientos Benéficos de la capital, mientras un grupo de pastores interpretará diversas danzas ante el «Portal de Belén».

RECORRIDO POR LA CIUDAD

Terminada las anteriores ceremonias, la comitiva regresa seguirá su marcha, dando una vuelta a la plaza de José Antonio, y cubriendo el siguiente itinerario: calles y plazas de Queipo de Llano, Santo Domingo de Guzmán, Santander, San Juan, Laín Calvo, Paloma, Rey San Fernando, Nuño Rasura, Asunción, Martínez del Campo, Avenida del Generalísimo Franco, puente de Santa María, Vega, Miranda, San Pablo, Conde de Castro, puente de San Pablo, Miguel Primo de Rivera y calle de Vitoria donde se disolverá la comitiva.

Azucarera San Pascual - Burgos

AVISO

A LOS

CULTIVADORES

POR FALTA DE REMOLACHA CON MOTIVO DEL TEMPORAL DE NIEVE Y HIELO HA HABIDO QUE PARAR LA FABRICA, MIENTRAS DURE ESTA SITUACION CLIMATOLOGICA QUEDA SUSPENDIDA LA RECEPCION DE FABRICA HASTA NUEVO AVISO.

Burgos, 2 de Enero de 1971.

a la hora de la comida



su menú en cafetería
ROMA

SOFA DE COCIDO
O CONSOME
O ALUBIAS CON MORCILLA
O ENSALADA MIXTA

TERNERA ASADA
O TERNERA GUISADA
O MEDIO POLLO ASADO
O MERLUZA ROMANA O A LA FLANCHA.

HELADO O FLAN

Precio 90 Ptas.

Incluidos pan, vino y servicios



en un ambiente ideal con sabor hogareño

TURISMO Y BALNEARIOS

Un recuerdo de Federico Chopin

Por José MONTERO ALONSO

He aquí que, en un tiempo de prisa y sobresalto, el balneario está recobrando y aun intensificando su viejo, a veces olvidado prestigio. En los periódicos, en los folletos, en los escaparates y los programas de las Agencias turísticas se inserta ya, como una de las posibilidades para el viajero, la estancia en este o aquel balneario. El hecho es explicable. Independientemente de la función curativa que unas determinadas termas puedan tener, están su efecto sedante, su clima de sosiego y su acción sobre el espíritu. Nunca como en la hora presente sintió el hombre la necesidad de una pausa de ese carácter en sus inquietudes y apresuradas horas. Nunca fue tan agotador el desgaste de sus nervios. La calma del balneario, el ritmo tranquilo que allí tienen los días, pueden ser el alivio y la compensación de muchas jornadas angustiosas.

Es curioso el hecho de que en este tiempo de la Bioquímica y de los trasplantes, de las audiencias quirúrgicas y de los descubrimientos que eliminan casi radicalmente muchas dolencias, el balneario acentúe su vigencia. En este aspecto, es Alemania —país tan ligado a la Medicina y la Química más recientes— quien marcha a la cabeza de esa atención hacia el viejo mundo de las ternas. Cerca de trescientos balnearios hay allí, nada menos. Y una parte de ellos no son para esta o aquella enfermedad, para dolencias concretas, sino que se proponen, simplemente, el reposo y el fortalecimiento: la prevención de enfermedades posibles, el aquietamiento de nervios muy gastados, sometidos al ritmo de una sobreexcitación continua. Se confían así al silencio, al orden y a la paz la mejoría de un organismo dañado o el «curarse en salud» de una vida a la que amenazan las toxinas y los apremios de la actual existencia. En la propaganda turística alemana figuran, junto a los castillos y los paisajes, los balnearios, muchas veces unidos a recuerdos literarios y artísticos.

No sólo, naturalmente, esos balnearios alemanes, sino los de otros países también. Recuérdese, por ejemplo, la estancia de Federico Chopin en un balneario de su natal tierra polaca, el de Duszniki, en la Baja Silesia. El músico tiene entonces dieciséis años. Su salud es quebradiza. Va, con su madre y sus hermanas Ludwika y Emilia, a aquella estación termal, emplazada, como en un remanso, en un valle entre montañas. La vida es allí

sencilla y monótona. La frecuente palidez de Chopin empieza a cobrar ya saludables tintes rosados. Alguien, de pronto, trae una dramática noticia: en unos altos hornos cercanos ha muerto un obrero, al caer sobre él un enorme trozo de hierro. Sus dos hijos huérfanos quedan en la miseria. Tan viva es esta, que ni siquiera hay en la humilde vivienda nada para enterrar al trabajador.

Federico Chopin se impresiona. Y anuncia inmediatamente que dará un concierto, en el salón principal del balneario, a beneficio de los huérfanos. La estancia se abarrotó. Chopin toca con toda su alma, como si tuviese ante el espíritu continuamente el cuadro del dolor y la orfandad. La recaudación es espléndida, y el entusiasmo tan grande que aquel músico de dieciséis años ha de repetir el concierto. Andando el tiempo, en nuestros días ya, todos los años, en la misma sala en que una vez tocó Federico Chopin, se celebra una jornada musical, en recuerdo de aquel concierto.

El itinerario de los balnearios españoles abundan también en recuerdos de carácter literario e histórico. Al de Santa Agueda, en Guipúzcoa, iba don Antonio Cánovas, y allí fue asesinado por un anarquista. Don Antonio Maura gustaba de descansar y pintar en el dé Corconte. En el de Cestona estuvo, como médico, Pío Baroja, recién acabada su carrera. En el de Mondáriz se hallaba, en Julio de 1936, el músico Ataulfo Argenta, como pianista de la pequeña orquesta del balneario. Había sido contratado para la temporada de verano. Un día, la radio puso un latido de angustia sobre el desfile de romanzas de ópera, melodías antiguas y fantasías de zarzuela. Había empezado la guerra. La vida del balneario quedó interrumpida, y Argenta marchó a Salamanca.

Una de estas estaciones termales es a veces, por su silencio y por su vida recogida e íntima, un fondo adecuado para el nacimiento de un madrigal: en un balneario andaluz, el de Marmolejo, Ceferino Sanjurjo se enamoró de Gloria, la hermana San Sulpicio. Cabría hacer una historia romántica de toda esta vida sentimental, artística y política unida a las termas españolas.

Ahora, escapándose un poco de su tranquilo espíritu, el balneario se convierte en motivo turístico y ofrece su paz a los hombres, desde un diario, un folleto o el escaparate de una Agencia.

LOS NIÑOS CHECOS Y SU AUTOR FAVORITO



Frantisek Hrubin es el escritor más querido por los niños checoslovacos. Naturalmente él corresponde de igual forma y para ellos ha escrito ya más de 30 libros. Los pequeños se paran ante los escaparates de las librerías donde se muestran sus obras o le rodean pidiéndole autógrafos, cada vez que le encuentran en una biblioteca o en una librería de la ciudad. — (Foto FIEL).

Casi como un bolso de señora



TRAVELLER la máquina portátil de Olympia que incorpora la técnica más avanzada, en sus líneas armónicas, de atractivos colores y robusta construcción, a precio justo. Ideal para todos y perfecta en todo. Es una joya de



Olympia International

AGENCIA OFICIAL PARA LA PROVINCIA DE BURGOS
DE LA VEGA
Madrid, 2 y Madrid, 40
Tel. 20 43 58 - BURGOS

Ante el Día del Seminario nacional de Misiones

Exhortación del Excmo. Sr. Arzobispo

(Final)

Pero conjuntamente con la Jornada de las misiones de Africa, celebramos en esta misma fecha del 6 de Enero 'El Día del Seminario nacional de Misiones'.

Hoy el seminario de Misiones tiene misioneros trabajando en diversas regiones de Colombia, de Costa Rica, del Perú, de Guatemala, del Brasil. Atienden o ayudan a diversos centros parroquiales de California como escala intermedia de adiestramiento y preparación para luego ir a las misiones de Japón. Ejercen su apostolado en diversas diócesis de Mozambique, Africa portuguesa, en Zambia y Rhodesia. Trabajan en Shikoku y Osaka en el Imperio del Sol naciente.

Y cuando del seminario nada todo orden desde sus orígenes, ni ahora ni nunca se puede cruzar de brazos ni mostrarse indiferente.

El seminario de misiones no ha surgido como por ensalmo. Como todas las obras de Dios ha ido levantándose, poco a poco con los esfuerzos, sacrificios y privaciones de hombres que sintieron con fidelidad su vocación y se entregaron a ella con toda la generosidad. Y debemos sentirnos orgullosos de haber sido Burgos la primera de las diócesis de España en haber volcado en el IEME cuantas aportaciones fueron necesarias, en hombres de dirección cuando los Prelados que nos precedieron llevaban personalmente la responsabilidad directiva del IEME, en prestaciones económicas y ayudas a todo orden desde sus orígenes hasta nuestros días.

Burgos, 20 de Diciembre de 1970.

✠ SEGUNDO,
Arzobispo de Burgos.

REVISTA DE PRENSA

COMENTARIOS PERIODÍSTICOS

Ayer fue un día de general alegría española. Salvo contadas minorías radicalizadas, podemos decir que toda España y buena parte del mundo civilizado sintieron un vivo alivio al saber que el Jefe del Estado español había decidido conmutar las nueve penas de muerte. Se cierra el año, tan cargado de tensiones políticas, con un esperanzador llamamiento a la concordia española. Hay clemencia frente al rigor. Clemencia que no significa impunidad para el delito ni para los atentados contra la convivencia y la paz pública española, sino que es una muestra de liberalidad en la administración de la fuerza del Estado. Frente a los que parecen querer demostrar a diario que en este país «la guerra civil es posible a cada instante» el Poder ha reaccionado serenamente. Otra lección a anotar es la coincidencia de pareceres a la hora de pedir clemencia. Hay que utilizar la humana decisión adoptada por el Jefe del Estado como argumento para un diálogo posible y deseable con Europa. La sentencia fue justa, se ha afirmado y el indulto es equitativo. Con todo rigor hay que decir que la equidad es un acto singular. Hay que proseguirlo con una continua

activa, sincera, lucha por la justicia, que es creación. He aquí el mejor propósito para este esperanzador Año Nuevo. Nosotros, desde estas páginas, como siempre, estamos dispuestos a contribuir al progreso y a la libertad. — («Madrid»)

La prudente medida contribuye, creemos nosotros, a devolver la paz a muchos espíritus intranquilos, a restablecer el clima de concordia que durante tantos años reina entre los españoles. Y corroborar la grandeza del camino andado en estos últimos lustros en pro de la convivencia. En el terreno de lo político, la medida acordada por el Jefe del Estado nos parece que es también el fruto y la prueba del reforzamiento de su autoridad y la mejor clave de esperanza de paz en el futuro. — («Informaciones»)

Lo que de verdad ha fallado en la actual coyuntura informativa no han sido, según nuestra personal opinión, que respeta todas las contrarias nuestros servicios diplomáticos o del Ministerio de Información sino la calidad moral de ciertos órganos de información mundial encastillados en sus particulares dogmas y que desprecian todo lo que no les convenga en sus campañas, casi siempre montadas con oscuros fi-

nes electorales de ámbito nacional. Si se ataca a España en cierto periódico americano es para atacar de camino a Nixon y al sistema de arrendamiento de bases ya las fuerzas que tratan de oponerse al comunismo en el mundo entero. Así y según nuestra propia opinión, parecería más justo hablar del fracaso de una cierta Prensa mundial, medida a escala de honestidad informativa que de los servicios españoles. — («Nuevo Diario»)

Un gesto nobilísimo del Jefe del Estado cierra el año en nuestra comunidad nacional. La gracia se otorga gratuitamente; no es necesario merecerla. Llegada la hora de la gracia, no ha habido discriminación. Por eso, su generoso afecto desborda el bien personal de sus inmediatos destinatarios para inundar de paz y de gozo a todo el pueblo español. La decisión del Jefe del Estado funda un nuevo camino de paz y de esperanza para nuestra convivencia. No más sangre, no más violencia. Tras de la angustia de unas jornadas inciertas se ha encendido una convocatoria nueva y amplia a la unidad, al diálogo, al entendimiento y a la cordialidad de los españoles. Cuando desde la suprema magistratura del Estado se tiende un

ancho puente a la indulgencia, nobleza obliga a depurar actitudes subversivas y a renunciar a la violencia como método. La reciente acordada conmutación debe provocar en todos los sectores del país una distensión mutua y recíproca para restaurar el clima cálido de la confianza en la relación entre todos los españoles. Pocos valores tienen un sentido más hondamente cristiano y unitivo que el del perdón. — (Manuel Villar Arregui, en «Ya»)

El mismo Franco declara rotundamente su confianza en el pueblo que rige. Esa confianza, bien la merece nuestro pueblo, al que tanto se denigra por sus arrebatos, pero que tantas veces sorprende por su serenidad lealtad y firmeza en momentos decisivos: el pueblo del 17 de Diciembre. Como parte fundamental de la gran política nacional puede, pues, proseguirse a ritmo vivo el proceso evolutivo que, regulando la participación de la Nación en las instituciones, la haga cada vez más responsable de sus destinos. — (De «Ya»)

Honrar al desvalido, ayudarlo, es un deber de todos.

No lo olvidéis. Acuérdate del Asilo de Ancianos

Hoy más que nunca urge aumentar el número de misioneros del clero secular de España que se formen en el Seminario Nacional de Misiones.

TRADICIONAL CONCURSO DIOCESANO DE BELENES

FALLO DEL JURADO

Reunido el jurado diocesano para calificar este tradicional concurso que con ocasión de las fiestas navideñas y para fomentar en nuestra diócesis cada vez más el espíritu cristiano y tradicional de las mismas, con motivo de la festividad del Nacimiento del Niño Dios, que el Movimiento Junior (chicos-chicas) de Acción Católica organiza con la aprobación y bendición del excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez y con el patrocinio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, han emitido el siguiente fallo:

PREMIOS DIOCESANOS

Grupo "A". — Primer premio, Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes; accésits, Prisión Central, Casa Cuna de la Beneficencia provincial y Liceo Castilla. (Hermanos Maristas).

Grupo "B". — Primer premio, doña Mercedes Cambra; segundo, don Mariano Rodríguez Pascual; accésits, Hogar Infantil (Beneficencia provincial) y don José Manuel Varona.

PREMIOS ESPECIALES

Primer premio, Belén en movimiento (del Movimiento Junior A. C.); segundo, parroquia de la Anunciación; accésits, Prisión Central (Economato), Hospital Militar (Quirófano) y Residencia Sanitaria Juan Yagüe.

PREMIOS PARROQUIALES

Parroquia de San Gil. — Primer premio, Vicente Ayala Cantón; segundo, Fernando Marañón Estebanez y accésit, Esteban García Fernández.

Parroquia de San Lesmes Abad. — Primer premio, José Ángel Rodríguez Rodrigo; segundo, Miguel Ángel Antón Sotelo.

Parroquia de Santa Agueda. — Primer premio, Centro Junior de A. C.

Parroquia de San Esteban. — Primer premio, Belén parroquial; segundo, Hermanos Díez del Olmo y tercero, Hermanos Moral Santamaría.

Parroquia de San Pedro de la Fuente. — Primer premio, Luis Martínez Guerrero y segundo, José Miguel Martínez de Lecea.

Parroquia de San Pedro y San Felices. — Primer premio, Carlos Pérez Dueñas; segundo, Pedro Herrero de Juana y accésit, Julián Sáinz Sáinz.

Parroquia de San Julián Obispo. — Primer premio, José Javier Preciado Moreno.

Parroquia de San José Obrero. — Primer premio, Miryan Pérez Portero y segundo, Lourdes Aguilar.

Parroquia de San Cosme y San Damián. — Primer premio, Carlos Espinosa Arce.

Parroquia de San Lorenzo el Real. — Primer premio, Francisco A. Miguel Ruiz.

Parroquia de San Juan Bautista (Barriada Yagüe). — Primer premio, Beña Pérez Pardo; segundo, Fidel García Antón y tercero, Nazario Trillero Manuel.

Parroquia de San Antón (Huelgas). — Primer premio, Jacinta Rubio.

Parroquia de la Anunciación. — Primer premio, Ana-Ruth y Nuria Alonso García; segundo, Félix Díez Canales y accésit, Jesús María Sancho Antón.

Parroquia de Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yllera). — Primer premio, Belén parroquial y segundo, Los Halcones (Centro Junior de A. C.).

Parroquia de Nuestra Señora la Antigua de Gamonal. — Primer premio,

Belén parroquial; segundo, Luisa Carlota de la Fuente y accésit, Antonio Rodríguez Alvaro.

Parroquia de El Salvador (Capiscol). — Primer premio, Juan Ignacio de la Fuente Rodríguez.

Parroquia de la Barriada Militar. — Primer premio, María del Carmen de Aymerich Cabrera.

Parroquia Barriada de S. E. S. A. — Primer premio, Centro parroquial; segundo, Escuela Nacional (párvulos) y accésit, Escuela Nacional (niños).

PREMIOS DE AMBIENTACION NAVIDEÑA

Sanatorio de Fuente Bermeja, Instituto Filial Masculino y Gamonal y Colegio de Saldaña.

PREMIO A LA PARROQUIA MAS DISTINGUIDA EN LA CAMPAÑA

Parroquia de San Pedro de la Fuente.

— o —

El jurado agradece a todas las parroquias, Colegios y Centros, su entusiasta colaboración a esta Campaña Navideña.

La entrega de premios se hará, según costumbre tradicional, en una velada recreativa, que se anunciará oportunamente.

EN UN SOLEMNE ACTO LE FUE IMPUESTA LA CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO A DON FEDERICO DIEZ DE LA LASTRA

Asistieron el presidente de la Diputación y el decano del Colegio de Licenciados de Valladolid

A la una y media de la tarde del pasado domingo, en la Casa del Cordón, en el despacho del jefe provincial del Movimiento, tuvo lugar la solemne imposición de la Cruz de Alfonso X el Sabio a don Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes, ilustre colaborador de DIARIO DE BURGOS. La importante recompensa le ha sido otorgada con motivo de haberle sido concedido el título de Colegiado Distinguido por el Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras de Valladolid.

Presidió el acto de imposición don Pedro Carazo Carnicero y asistieron el decano del Colegio del Distrito Universitario y alcalde de Valladolid, don Martín Santos Romero; secretario del Colegio, Sr. Casto Alonso; directores de los Institutos de Enseñanza Media de la ciudad, don Pedro Sanz Abad y don Leandro Ruiz y G. de Linares; presidente de la Institución "Fernán González", don Ismael García Rámila y presidente del Colegio de Burgos, don Francisco González. Asistió numeroso público, especialmente colegiados, familiares y amigos del homenajeado, entre los que se encontraba el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento, don José Antonio Olano y López de Letona.

Ablerto el acto por don Francisco González, éste se refirió a la significación del mismo y agradeció la presencia del presidente de la Diputación, del decano y secretario del Colegio del Distrito, así como los colegiados y amigos que con su presencia contribuían a resaltar la significación del homenaje a don Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes, ilustre colegiado. A continuación dio lectura a la orden por la que S. E. el Jefe del Estado concedía al señor Díez de la Lastra, la Cruz de Alfonso X el Sabio.

El decano del Colegio a nivel del distrito y alcalde de Valladolid, don Martín Santos Romero, pronunció unas palabras para manifestar su complacencia por encontrarse en Burgos y poder asistir en nombre propio y en el de la Junta Rectora del Colegio al homenaje que se rendía a don Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes. Saludó seguidamente a las autoridades burgalesas y personas asistentes y expresó su satisfacción por su estancia en Burgos, ciudad de la que hizo grandes elogios. Finalmente y refiriéndose al homenajeado subrayó sus cuarenta y seis años de vida profesional dedicado por completo a la Enseñanza, pasando a continuación a hacer un breve bosquejo de la biografía del homenajeado destacando junto a su dedicación a la labor docente sus meritorias dotes como articulista, citando al respecto el título de varios de sus artículos, la mayoría de los cuales vieron la luz en las páginas de DIARIO DE BURGOS.

Por último, en nombre del ministro de Educación y Ciencia y entre los aplausos de todos los asistentes puestos en pie, procedió a imponer la Cruz de Alfonso X el Sabio a don Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes.

Con palabras emocionadas, el condecorado agradeció la distinción que se le otorgaba agradeciendo la presencia de don Pedro Carazo Carnicero, así como la del decano del Colegio, haciendo extensiva su gratitud a todos los presentes en la ceremonia.

A continuación pronunció una magistral lección sobre el



auténtico sentido de la Enseñanza. Su disertación fue largamente aplaudida. Cerró el acto el presidente de la Diputación, quien tras agradecer al decano del Colegio el que le hubiera cedido la presidencia del acto, pronunció unas breves y poéticas palabras con las que se sumó al homenaje a don Federico Díez de la Lastra y Díaz Güemes, sirviendo en el hotel de la ciudad.

(Foto "Fede")

Viguria

ARTICULOS EN PIEL, ANTE, NAPAS
Y PELETERIA FINA
Pl. de la Cruzada, 3-4 y 5 (Exteriores Mercado Norte)

Representante

Importante Empresa catalana, necesita:
para Burgos, dedicado a la venta de aparatos del hogar.

SE REQUIERE:

— Persona introducida en electrodomésticos.

— Seriedad y dinamismo.

SE OFRECE:

— Interesante comisión.

— Premios por cuotas anuales.

— Cartera de clientes y constante apoyo por mediación de promotor de central.

Interesados escriban al número 38.105. PUBLICIDAD PREGON. Apartado 789. Bilbao.



Segundo aniversario

DE

LA SEÑORA

DOÑA LOLA ALVAREZ PALACIN

Que falleció en Vallejera el día 6 de Enero de 1969

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Angel Alvarez Alvarez; hijos, Angel-Federico y María Yolanda Alvarez Alvarez; padres, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 5, a las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Vallejera (Burgos).

Acto de caridad por el que les anticipan las más expresivas gracias Vallejera (Burgos), 5 de Enero de 1971.



Primer aniversario

Doña María-Serafina Herrero Arribas

Falleció el día 6 de Enero de 1970

Q. E. P. D.

Por el eterno descanso de su alma, el día 6 de Enero de 1971, se celebrarán misas: En la iglesia de San Cosme y San Damián a las 9 horas. En la Merced, a las 9 horas y 15 minutos. En la Catedral, Santo Cristo de Burgos, a las 9 horas y 9'45 horas. En San Lorenzo el Real, a las 7'30, 8'15, 10 y 10'45 horas.

Su viudo, don Enrique Martínez Arroyo; hijos y hermanos

RUEGAN a sus amigos, la asistencia a alguno de esos actos y la encomienden en sus oraciones, por lo que les dan las gracias.

INFORMACION OFICIAL

GOBIERNO CIVIL

VISITAS.—En la mañana de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, ha recibido en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde-presidente del Excmo. Ayuntamiento de Burgos; don Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe de policía de la provincia; don Juan Prats Calero, teniente coronel jefe de la 531 Comandancia de la Guardia Civil; excmo. y Rvdmo. Fray Pedro Alonso, Abad Mitrado del Monasterio de Santo Domingo de Silos; don Esteban Sáez Alvarado, presidente de la Asociación de la Prensa; don Matías Pérez Manzanedo, concejal del Ayuntamiento de Burgos, acompañando a don Juan Toba Barranco, presidente de la Cooperativa de Viviendas "General Vigón" y don José María Melgosa, cooperativista de la misma; don Eugenio Plaza Gómez, vecino de Los Barrios de Bureba y don Antonio López Fernández, delegado provincial de Información y Turismo.

POLICIA MUNICIPAL

PROHIBICION DE APARCAMIENTO.—Con motivo de la celebración en el día de mañana de la tradicional cabalgata de los Reyes Magos queda prohibido el estacionamiento de toda clase de vehículos, a partir de las cinco de la tarde y hasta la terminación de la misma en la plaza de José Antonio.

Advertiéndose que todos aquellos vehículos que se en-

cuentren estacionados en la mencionada plaza serán retirados mediante los servicios de una grúa a los garajes municipales, con cargo a cuenta de los propietarios de los mismos.

DELEGACION DE LA JUVENTUD

CONVOCATORIA DE INSCRIPCIONES PARA LA ASISTENCIA A CAMPAMENTOS O ALBERGUES DE LOS ALUMNOS DEL MAGISTERIO DEL PLAN 1950.—Los alumnos del Magisterio del Plan 1950, que cursan sus estudios por enseñanza libre y tienen pendiente la asistencia a campamentos o albergues preceptuada por las disposiciones que les afectan como parte integrante de su carrera, deberán efectuar su inscripción preparatoria durante el mes de Enero, hasta el día 31 del mismo, en la Delegación provincial de la Juventud. (Departamento de formación).

La convocatoria que se hace pública con la presente nota, tiene por objeto disponer de los datos precisos referentes a esta demanda para establecer sobre los mismos el despliegue de turnos a realizar durante el próximo verano.

Dado el fin que se persigue con esta convocatoria previa de inscripciones, se advierte que la omisión del requisito puede tener como consecuencia la imposibilidad de una posterior inscripción de los interesados a campamentos o albergues, por falta de puestos de asistencia, circunstancia que de manera absoluta se desearía evitar por la Delegación nacional de la Juventud.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—José Manuel Gordillo Yudego, Oscar Manuel García Cuesta, José Ignacio García Pérez, Emilio Torres Ontana, Agustín González Martín, María Hernández Martínez María Natividad Cano Revilla, María Jesús Regenga Gómez.

Matrimonios.—Don Leandro Giménez Cebas con doña María Teresa Marijuán Rey, mañana a la una, en San Pedro y San Felices; don Emilio Serrano Hortigüela con doña Carmen Martín Portugal, mañana a la una y media, en San Gil.

Defunciones.—Petra López de Juana, de Civico, 84 años, Francisco Grandmontagne, 13; Fidela Arnáiz Aspe, de Burgos, 75 años; Petra Archiaga Gallo, de Portuera, 72 años, Hospital provincial; Pedro Padrones Padrones, de Poza de la Sal, 24 años; Daclano Pérez Centiño, de Castrojeriz, 76 años; Luciano Parga Fuente, de Burgos, 56 años, Barriada Inmaculada, tercera manzana, 124 y Hilario Martínez Peña, de Manzanedo, 83 años, Hospital de San Juan.

de la tarde, 658,1; a las siete de la tarde, 687,7.

Temperatura ambiente.—Máxima, 3,4 bajo cero a las 16,30 horas; mínima, 17 bajo cero a las 7 horas.

Dirección velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, SE—4 kilómetros; a la una de la tarde, NW—4 kilómetros; a las siete de la tarde, S—7 kilómetros.

Lavadora

Super automática

NEW POL

Secado total

Se ruega a la persona que en la noche del lunes al martes sacó la caja registradora del "Café-Bar VIENA" nos comunique urgentemente por correo, lugar donde podemos recogerla lo antes posible para evitar su deterioro, pudiendo quedarse con el contenido de la misma.

INCENDIOS.—A las nueve y diez de la mañana de ayer acudieron los bomberos a sofocar un pequeño fuego producido en el entramado del tercer piso de la casa número 6 de la calle General Santocildes.

Dos horas más tarde se trasladaron a la casa número 22 de la calle Burgense donde se registró un conato de incendio al prenderse el hollín de la chimenea de la calefacción.

FARMACIAS DE GUARDIA.—Mijangos, Almirante Bonifaz, 4; Pascual, Madrid, 42; Sáiz Gómez, Vitoria, 47 y Villanueva, Francisco Sarmiento, 8.

En ambiente acogedor, grato y selecto.

DOVER

LE OFRECE SU

NOCHE DE REYES

ESQUI - PLAYA DE NIEVE

Podemos ofrecerle unas vacaciones distintas e inolvidables en las mejores estaciones invernales de España, Francia, Suiza, Austria e Italia, como Sierra Nevada o Formigal. — La Mongie o Chamoinx — Gastaad o St. Moritz. — Lech o Cortina D'Ampezzo y otras muchas más.

Viajes individuales y también para grupos.

Consulte nuestra amplia y variada oferta de precios. ¡Se asombrará!

Viajes ARALAR

Calera, 5. G. A. T. 128
Teléfs. 202058 y 201426
BURGOS

BOLETIN METEOROLOGICO.—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino: Barómetro.—A las ocho de la mañana, 685,6; a la una

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1250 pesetas el número 251 y con 125 pesetas todos los números terminados en 51.

ACCIDENTE DE TRAFICO.—En la tarde del domingo, a la altura del kilómetro 106,300 de la carretera Logroño-Vigo, inmediaciones del barrio de Castañares, el ciclomotor que conducía el vecino del citado barrio, Vicente González, de 24 años, chocó con el turismo matrícula BU-37.859, que conducía Juan Angel Martínez González, de Ibeas de Juarros. En el choque resultó herido grave el motorista, que fue trasladado a la clínica de San Juan de Dios. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

HOY

VISPERA DE REYES

CAMPO
GRANDES ALMACENES

Permanecerá abierto hasta las 12 de la noche

Al pensar en su regalo, recuerde

BOUTIQUE del AUTOMOVIL

(Aparicio y Ruiz. 5)

VIDA RELIGIOSA SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Ss. Telesforo, p., mr., Simón Estilita, mj., Amelia, Emiliana, Apolinaria, Sinclética, vgs.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

SANTOS DE MAÑANA:

La Epifanía del Señor. — Llamamiento a los Gentiles. Ss. Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar; Melanio, ob.; Nilamón, cf.; Macra, vg., mr. Misa de primera clase y color blanco de la Epifanía del Señor.

NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280.
Administración 207148.

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

SERVICIO DE LIMPIEZA
Las Ordenanzas Municipales actualmente en vigor, determinan que la recogida domiciliar de basuras debe efectuarse únicamente EN CUBOS CON TAPA.

Habiéndose observado que la colaboración del vecindario en esta materia no alcanza el nivel deseable, por lo que las basuras domiciliarias son entregadas a los camiones receptores en envases abiertos y de diversas clases; cajas de cartón, envoltorios, etc., que provocan derrames y entorpecen la necesaria rapidez en las operaciones de carga, además del poco grato aspecto que ofrece esta mezcla de recipientes, esta Alcaldía en uso de las atribuciones que tiene conferidas, dispone:

1.º—Se concede un último y definitivo plazo que finalizará el día 10 del próximo mes de Enero de 1971, para que las basuras domiciliarias de entrega directa a los camiones receptores se presenten únicamente en bolsas de plástico o de papel, no transparentes, CORRECTAMENTE CERRADAS, o en cubos CON TAPA.

2.º—Los cubos podrán ser unifamiliares o colectivos en material de plástico, caucho o metálicos, y en ningún caso deberán presentarse llenos hasta rebosar.

3.º—Basándose en motivos de estética, higiene y organización, este Ayuntamiento confía plenamente en la colaboración del vecindario y hace constar su desagrado por tener que aplicar las sanciones correspondientes en el caso de que estas normas no sean cumplimentadas a partir del plazo señalado.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al día 4 de Enero de 1941

CONTINUA sobre Burgos el crudísimo temporal, tanto que no se recuerda desde hace muchos años. La temperatura máxima de ayer fue de 4,8 bajo cero, descendiendo a la mínima de 7,4. Algunos de los trenes han tenido que detenerse en su recorrido, por helarse el agua de los depósitos y los coches de línea no funcionan. Como consecuencia de lo peligroso del piso en las calles, a causa de la nieve y el hielo, sufrió ayer una caída el conocido salmista de la Catedral, don Luis Es. talayo, que resultó con la fractura completa del antebrazo derecho.

HA llegado a Burgos una comisión de universitarios valencianos que vienen para participar en los próximos actos conmemorativos del "Poema del Cid". En honor de los visitantes hubo ayer recepciones en el Ayuntamiento y Jefatura provincial, así como una fiesta de tarde en el Hotel Condestable.

EL Ayuntamiento, en su sesión de ayer, acordó estudiar la organización de diversos actos en conmemoración del Milenario de Castilla. También nombró una ponencia encargada de estudiar la ampliación de los locales de la Casa Consistorial, bien con la adquisición o el arrendamiento de fincas contiguas, siendo la más conveniente, al parecer, la utilización de la casa número 28 del paseo del Espolón. NOTICIAS de Madrid dan cuenta de que sigue con enorme violencia en toda España el temporal, habiendo nevado en diversas regiones, entre ellas la de Levante. La temperatura mínima en España fue ayer de 17 bajo cero en Almería.

REGALOS

ESTUCHERIA PIEL
MANACOR

Paloma, 7

UN REGALO QUE DISTINGUE

lo encontrará en

IBAÑEZ

Plaza Santo Domingo de Guzmán, 16

CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA.— Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Último y definitivo día. El mayor éxito del año. «Cuál de las 13?» (s. c.). Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles. Mañana, otro estreno fuera de serie: «El ejecutor». George Peppard. Joan Collins.

CALATRAVAS.— 5,15, 7,45 y 10,45. Divertidísimo estreno, color. Con Manolo Escobar, Conchita Velasco, José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Gómez Bur. Diversión. «Alegria. Canciones. Bikinis, todo esto y mucho más «En un lugar de la Manga» (s. c.). Mayores 18.

COLISEO.— Hoy, de 4 a 1. El programa que Vd. esperaba. El mejor del año. Lo pasará bomba. «La dinamita está servida» (3). Bate todos los records con Tony Leblanc, Laura Valenzuela, y «Delito casi perfecto». (s. c.). Arrolladora. Menores.

CONDAL.— Continúa de 4 a 1. Hoy, otro sensacional programa seleccionado «Operación cabaretera» (3), en Tecnicolor, con Gracita Morales y J. L. López Vázquez en una gran juerga, pero de la gorda y «Sugar Colt» (s. c.). En Cinemascope Tecnicolor. (Mayores 18).

CONSULADO.— Gran estreno. «Viva Marx» (s. c.). Peter Ustinov y Pamela Tiffin. Eastmancolor. Unos secuestran aviones... ¡Y otros secuestran el fuerte Alamo! No es héroe el que quiere, sino el que puede... ¡Si le dejan! 5,30, 7,45 y 10,45. Todos los públicos.

CORDON.— 5,30, 7,45 y 10,45. Para redondear la alegría de estas fiestas, vea la última y más genial realización

del cómico número uno del Mundo... ¡Cantinflas! en «Un quijote sin mancha» (s. c.). Color. Desternillante. Humana, Divertidísima. Tolerada menores.

DUCAL.— Hoy, de 4 a 12. Un programa memorable. «El caso de Thomas Crown» (3R). Steve McQueen. Faye Dunaway. Maravillosa, alucinante, inolvidable y «La brigada del diablo» (3). William Holden. Amor, bravura y lealtad. Mayores 18.

GOYA.— Surper estreno 70. «...Por techo las estrellas» (s. c.). Giuliano Gemma y Magda Konopka. La película de las escenas de acción más trepidante. Una constante inquietud en su butaca. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

GRAN TEATRO.— Hoy, a las 4,30, 7,45 y 10,45. Hoy, colosal estreno en Cinerama 70 mm. y 6 bandas de sonido estereofónico «Espartaco» (2). Con el mejor reparto del cine mundial. Nada puede compararse a este grandioso espectáculo. Mayores 14 años.

REX.— Hoy, de 4 a 10. Gigantesco doble. «Turzán contra los hombres leopardos» (2). La más impresionante y «El abuelo de la criatura» (2). Carcajada continua con Stan Laurel y Oliver nante aventura en la selva Hardy. Menores.

TIVOLI.— 5,15, 7,45 y 10,45. Para poder estrenar mañana el gran film de LeLouch, con J. P. Belmondo y Annie Girardot: «Del amor y de la infidelidad», hoy, 5,15, 7,45 y 10,45, último día! «El demonio de los celos» (s. c.). Color. Mastroianni. Rigurosa mayores 18.

POESIA NAVIDEÑA Y VILLANCICOS, EN EL CASINO

Hoy, proclamación de la nueva "Reina" y su Corte

Anoche se celebró en los salones del Círculo de la Unión una brillante fiesta de la Poesía navideña, en la que tomaron parte los poetas premiados en el III Certamen Poético de Navidad, convocado por dicha sociedad y coros galardonados en el concurso provincial de villancicos.

Presidió don José María López Gacho, presidente de la entidad organizadora y del jurado calificador del citado concurso poético, al cual acompañaban compañeros de directiva y los miembros del mencionado Jurado, señores Nebreda, Pérez-Páramo, Cuesta Beltrán y Martín López, este último secretario.

Comenzó la fiesta con la lectura del acta del Jurado, a la que siguió la intervención del laureado poeta don Bernardo Cuesta Beltrán que, a modo de prólogo, hizo una lírica y original exaltación del Misterio de la Natividad del Señor y de la aportación que los poetas, «eternas cigarras de la vida» —dijo— prestan al mundo del sentimiento poético en estas inolvidables fechas.

Después actuaron los poetas galardonados que fueron la señorita N. Costalago Herrera, primer premio del grupo de concursantes de estudios medios, la cual declamó su trabajo «Poesía es Navidad» y en nombre de don Luis-Ramón Naveda Pallares, segundo premio del mismo grupo, don Angel Gobantes recitó «Cancionero o paseo de Nochebuena».

A continuación, don Isidro Pecharromán Tristán, primer premio en el apartado de poemas reservado a concursantes que cursan estudios superiores, recitó su trabajo «Y Dios no encuentra posada», haciéndolo después don Joaquín Vivas, segundo premio, con sus versos «Dos sonetos para un Dios y un niño».

En la segunda parte ofrecieron, asimismo una brillante exhibición de villancicos los coros galardonados en el concurso provincial: conjuntos de los colegios «Virgen de la Rosa» (Salesianas), dirigido por Blanquita Santamaría; Círculo Católico de Obreros (niñas), por Javier

Zárate, e Instituto filial número 2, de la barriada «Yagüe», por Blanquita Santamaría.

El auditorio tributó prolongados aplausos a poetas y coros colegiales.

Los poetas premiados recibieron sus respectivos premios, de manos del presidente de la sociedad

HOY, PROCLAMACION OFICIAL DE LA NUEVA «REINA» Y DE SU CORTE

Esta noche, en el curso del tradicional balle de Reyes, se celebrará en el Casino la ceremonia de proclamación de la «Reina» de la sociedad y de su Corte, para el nuevo año. La nueva «Reina» es la señorita Ana María Villanueva Frigola y las damas de su Corte las señoritas Ana María Pérez de Urribarril, María Jesús y María Milagros Rodríguez García, Cristina Sín-de Durán, Conchita Pérez Díez y M. Rosa Pérez Mohedano. La «Reina» anterior, señorita María Asunción Munguía Nogal, impondrá a su sucesora la simbólica banda.

ISRAEL INSTALA SU PRIMER POBLADO CIVIL AGRICOLA EN EL OCUPADO DESIERTO DEL SINAI

Cierre de todos los centros que Al Fatah tenía en campos de refugiados del Líbano

«La batalla será total», insiste el presidente egipcio

Londres (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, Riad, se dirige desde París a esta capital por barco y tren para iniciar mañana sus conversaciones sobre la situación actual en Oriente Medio.

Riad tenía anunciada su llegada ayer al aeropuerto de Heathrow, pero el avión en que viajaba no pudo aterrizar y siguió viaje a París.

EL PRESIDENTE EGIPCIO REAFIRMA SU VOLUNTAD DE LUCHA

El Cairo (Efe-Reuter). — El presidente Anwar Sadat ha dicho hoy ante un auditorio de unas 1.500 personas integrado en su mayor parte por trabajadores y agricultores, que Egipto se enfrentará nuevamente a Israel a cualquier precio.

Dirigiéndose a la multitud congregada en Tanta, en el delta del Nilo, el presidente ha dicho que «la batalla será total no solamente en el frente de combate, sino en todos los campos y fábricas en pueblos, calles y hogares».

El presidente egipcio ha declarado que el país es «fuerte económica, militar y políticamente. Aunque el enemigo es fuerte todavía entraremos en la contienda para reconquistar nuestros territorios» —añadió Sadat. En el mismo acto Abdel Mohsen Aboul Nour, secretario general de la Unión socialista árabe de Egipto, dijo que «lucharemos

hasta la última gota de sangre y de sudor por la liberación del último rincón de nuestra Patria».

AL FATH DECIDE CERRAR SUS CENTROS EN LIBANO

Beirut (Efe-UPI). — La más importante organización guerrillera palestina, Al Fatah, ha decidido cerrar todos sus centros en los campos de refugiados palestinos en territorio libanés, según manifestó ayer un antiguo oficial de la organización guerrillera en esta ciudad.

Acusó a algunos países árabes, a los que no identificó, de haberse solidarizado con Jordania y los Estados Unidos en la «conspiración» de Septiembre contra la revolución palestina en Jordania.

ISRAEL INSTALA SU PRIMER POBLADO CIVIL EN SINAI

Tel Aviv (Efe-Reuter). — El primer asentamiento civil israelí en el desierto del Sinaí, ocupado por Israel a Egipto durante la guerra de los «seis días», fue establecido hoy entre Rafath y El Arish.

Las primeras familias se han trasladado ya a sus nuevas casas del asentamiento agrícola, que se organiza como una granja cooperativa.

NOCHE DE REYES

— EN —

DRUMENS CLUB

En agradecimiento a todos sus clientes y amigos, les ofrece su

HOMENAJE

- BARRA LIBRE DE CHAMPAGNE.
- MARAVILLOSO Y COMPLETO COTILLON.
- BUFFET FRIO A MEDIA FIESTA.
- CHOCOLATE CON CHURROS.
- MUCHAS SORPRESAS.
- SORTEO DE REGALOS.
- PLAZAS LIMITADAS Y A PUERTA CERRADA.

Reservas por anticipado
PAREJA 500 PTAS.

SOLIDARIDAD VECINAL EN UNA ALDEA CORUÑESA

Narón (La Coruña) (Cifra). Una vivienda fue entregada a la familia Couto Martín, del lugar de Constanza, parroquia de San Martín de Juvia, en este municipio de Narón.

La vivienda fue construida mediante aportaciones en suscripción popular, y colaboraciones de la escuela de maestría industrial "Marqués de Suances" y otras entidades.

El acto estuvo presidido por el alalde de Narón, don Marcial Calvo Hermida, asistiendo en representación de don Ramón Barreiro, director del programa de televisión, la niña Tete Toledo.

La familia Couto Martín, consta de diez miembros, y el hijo mayor, una joven, de corta edad, dio las gracias muy emocionada

AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR
C. Madrid, 14. T. 2024 75.

SU CENA DE HOY, VISPERA DE REYES EN LA

SALA DE FIESTAS

MENU: Caldo serrano con yema. — Langostinos «Bella vista» (dos salsas). — Redondo de ternera mechada a la «Favorita» — Tarta helada — Champán «Conde de Caralt». — VINOS: «Paternina» Banda azul y blanco. «La Cuesta» cosecha selecta. — Café y licores.

PRECIO DEL CUBIERTO: 500 PESETAS
(Incluido entrada, servicios e impuestos)

NUMERO DE CUBIERTOS LIMITADO

GRAN FIESTA

COTILLON — SUELTA DE GLOBOS

Y EXTRAORDINARIO SORTEO DE VALIOSISIMOS JUGUETES Y REGALOS. DOS ORQUESTAS Y ATRACCIONES — MUSICA CONTINUA.

Precio de la entrada para el baile:
Caballero: 200 Ptas. y Señorita: 100 Ptas.

CENE, BAILE Y DIVIERTASE COMO NUNCA EN LA MEJOR Y DE MAYOR SOLERA SALA DE BURGOS.

NAVIDAD EN Simeón

Visite estos días su SECCION REGALOS

30 % Dto.

CAFETERIA ISLA
le ofrece sus servicios para:

- * INAUGURACIONES
- * LUNCH
- * BAUTIZOS
- * BANQUETES

CAFETERIA ISLA
SERVICIO A DOMICILIO
TELEFONO: 205982

CLUB «TUCAN»

Vitoria, 142. — Teléfono 200784
HOY, MARTES, 5 DE ENERO

GRAN BAILE DE REYES

COTILLON CON SORTEO DE BONITOS REGALOS

Orquesta «LOS TRASHUMANS» y la fabulosa discoteca «TUCAN».

Caballeros: 250 Ptas. Señoritas: 200 Ptas. (incluida botella de Champán)
CODORNIU o CONDE DE CARALT
Reserva de mesas, directamente en la sala.

CLUB CAMPEADOR

HOY, MARTES, DIA 5, TARDE

GRAN BAILE DE DISFRACES

Organizado por el Club Juvenil C. A. R.

¡GRANDES PREMIOS A LOS MEJORES DISFRACES!

11,30 NOCHE

GRAN FIESTA DE REYES COTILLON

¡Bonitos obsequios y bolsa regalo!

Caballero 175 ptas.
Señorita 100 »
Botella de champán incluida
Anima la Orquesta

«LOS PICCOLOS»

Su inolvidable noche de Reyes en

CLUB CAMPEADOR

Identificación de los 66 muertos en la catástrofe de Ibrox Park

Acerbas críticas del periódico «Daily Sketch»

Generoso ofrecimiento del equipo del Valencia

Glasgow (Afil). — Han sido ya identificadas las 66 personas muertas el sábado en la catástrofe del Ibrox Park, de Glasgow. Hoy, lunes, la ciudad está oficialmente en duelo con las banderas a media asta en todos los edificios públicos. Las autoridades municipales han iniciado una colecta destinada a ayudar a las familias de las víctimas y han sido recogidas importantes cantidades. Quince de los 145 heridos aún se encuentran en el Hospital y uno de ellos no ha salido del estado de coma.

JUGADORES DEL "RANGERS" VISITAN A LOS HERIDOS

Glasgow (Afil). — Todavía bajo la triste impresión causada por el desastre de Ibrox, los jugadores del equipo escocés "Rangers" visitaron hoy a los heridos que todavía están en el hospital. Los jugadores les llevaron chocolates, uvas, libros y banderines autografiados del club. Todos ellos llevaban corbatas negras en memoria de los 66 hinchas que murieron el sábado pasado al romperse una barrera del estadio de Ibrox Park.

Los jugadores preguntaron a los heridos que si volverían al estadio de Ibrox para ver jugar de nuevo al "Rangers". Todos ellos contestaron afirmativamente, pero añadieron que la próxima vez esperarán que todo el público haya salido del estadio antes de salir ellos al finalizar el partido.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

Londres (Afil). — Comentario la tragedia del estadio de Ibrox de Glasgow, el "Daily Sketch" dice hoy en un editorial que el único milagro que ha sucedido hasta ahora es que anteriormente los campos de fútbol británicos no hayan sido transformados por la histeria de las masas en depósitos de cadáveres.

El diario londinense dice que el desastre de Ibrox, en el que murieron el sábado pasado 66 personas, debe ser analizado bajo una perspectiva de complacencia y mezquindad humana.

"La mayoría de los clubs de fútbol gastan más en comprar un jugador que lo que gastan toda una temporada para construir barreras más seguras en las tribunas y en mejorar las instalaciones del estadio".

"La mayoría de las hinchas prefieren gastarse sólo seis chelines (48 pesetas) para ver el partido de pie en las tribunas de sol en vez de gastarse doce chelines (96 pesetas) o más para estar sentado", agrega el editorial.

El diario londinense dice que el Gobierno debería permitir que los clubs cobren un decargo en las entradas y que el dinero que resulte de esta medida sea empleado en mejorar las condiciones de sus estadios. Pide también el "Daily Sketch" que el Ministerio del Interior (Home Office) ordene una inspección regular de los estadios y que se cierren las tribunas que no ofrezcan condiciones de seguridad suficiente.

OFRECIMIENTO DEL VALENCIA

Valencia (Logos). — El

Valencia tenía programado un partido de fútbol con el Rangers, para el día 5. A consecuencia del desastre ocurrido en Glasgow, el encuentro ha sido cancelado. En su lugar, y el día 6 por la tarde se celebrará otro con el Rapid de Viena.

El presidente del Valencia ofreció desinteresadamente su equipo para jugar en Glasgow contra el Rangers a beneficio de los familiares de las víctimas del luctuoso suceso. Los deportistas escoceses han agradecido el gesto del Valencia y acordarán con el equipo valenciano la fecha oportuna para la celebración del partido.

EL RANGERS DONA 50.000 LIBRAS ESTERLINAS

Glasgow (Escocia) (Afil). — El club de fútbol Rangers, de Glasgow, propietario del "Ibrox Park", ha donado la cantidad de 50.000 libras esterlinas (8,4 millones de pesetas) para engrosar la suscripción abierta a beneficio de las víctimas de la catástrofe del pasado sábado.

La suma ha sido entregada por la directiva del club escocés al alcalde mayor de Glasgow, Donald Liddle.

¿FUE ESA LA CAUSA DE LA CATASTROFE?

Londres (Afil). — Un joven de 12 a 14 años, que quedó cegado con el abrigo que trataba de ponerse, puede haber sido la causa del peor desastre futbolístico de la Gran Bretaña, según ha dicho hoy un miembro del Parlamento.

El laborista John Rankin, en cuyo distrito de Glasgow figura el estadio de Ibrox, donde perdieron la vida el sábado último 66 aficionados, comunicó lo que antecede a las informaciones.

"Uno de mis amigos me ha dicho que testigos oculares le comunicaron que habían visto a un joven de unos 12 ó 14 años cuando se dirigía por la tribuna hacia la salida

cuando se marcaba el gol del empate a uno en el partido entre el Celtic y el Rangers. Trataba de ponerse el abrigo cuando llegó al final de las escaleras y el Ranger marcó el tanto. Se le vio gritar ¡gol!, y la gente que le rodeaba vio cómo levantaba los brazos. Algunos que estaban próximos le llevaron el abrigo hacia adelante y le cegaron. El joven perdió pie y cayó y los que estaban detrás de él, aunque lo quisieron evitar, cayeron tras él", declaró Rankin.

HOY

VISPERA DE REYES

CAMPO

GRANDES ALMACENES

Permanecerá abierto hasta las 12 de la noche

REGALOS PRACTICOS PARA EL HOGAR

Para Navidad y Reyes

RAHOR

almacenes

San Cosme, 2

PREOCUPACION EGIPCIA POR EL PETROLEO

Se habla de construir un gigantesco oleoducto que corra paralelo al canal de Suez

Israel presenta su presupuesto, con un amplio porcentaje destinado a los gastos de defensa

El Cairo (Del servicio especial de «Logos-Daily Mail», Martín Linton). — Detrás de las negociaciones pro paz, que deberán comenzar mañana bajo la batuta del Dr. Gunnar Jarring, se esconde en estos momentos la gran preocupación egipcia por el petróleo. Los planes para la construcción de un oleoducto que cruce el canal de Suez, han quedado en suspenso pendientes de una decisión del Gobierno británico. Pero los egipcios están deseosos de que el proyecto se realice porque traerá un tremendo alivio a la industria y economía del delta del Nilo.

La «Shell, B.P.» y otras compañías potenciales apoyan

este masivo proyecto a causa de que pueden utilizar sus supertanques petroleros en el mar Rojo en lugar de enviarlos alrededor de África. Estos supertanques —demasiado grandes para navegar por las aguas del canal, cuando esté abierto— descargarán su petróleo en los oleoductos flotantes al otro extremo del mar Rojo. Petroleros más pequeños podrán conducir su carga desde el Mediterráneo a cualquier punto de Europa. La capacidad del oleoducto será de sesenta millones de toneladas anuales.

El ministro de Asuntos Exteriores de El Cairo, Mahmoud Riad, tratará de que el Gobierno salga al paso de la indecisión británica y apoya financieramente el proyecto. En los círculos gubernamentales y financieros de esta ciudad se cree que el oleoducto —que tendrá unos 340 kilómetros—, desde Port Said a El Cairo o Alejandria, es una excelente inversión comercial.

Las firmas británicas, que tienen en sus manos gran parte de estos contratos de este proyecto de 15.980 millones de pesetas, no pueden dar el paso decisivo en tanto no sean respaldadas por el Gobierno de Londres. Estas firmas —cuyos nombres no se han dado a conocer todavía— podrán suministrar grandes depósitos, transformadores y sutilladores por un total de 16 millones de libras.

El oleoducto, que será conocido con el nombre de Sumed, tendrá tres veces la extensión de aquél que posee Israel desde el puerto de Eilat, en el mar Rojo, a Ashkelon, en el Mediterráneo. Se espera que Israel logre una capacidad este año de 20 millones de toneladas, principalmente del petróleo procedente del Irán, la única nación productora en este área que no es árabe.

Entretanto, el nuevo presupuesto de Israel ha sido presentado hoy en el Parlamento y un 43 por ciento se dedica a gastos de defensa.

RAPHAEL, AGOTADO

Madrid (Logos). — Raphael no tiene absolutamente nada en las cuerdas vocales ni padece ninguna enfermedad que pueda afectarle a la voz. Lo único que le pasa es que el trabajo agotador que ha tenido últimamente en Estados Unidos le ha provocado un auténtico «surmenage», ha dicho el médico particular del cantante, quien ha añadido que lo que tiene que hacer ahora es descansar lejos de todo.

El cantante ha tenido que suspender los contratos a raíz del desmayo sufrido el pasado sábado. Su «manager», señor Gorrillo, asegura que con la suspensión ha perdido el cantante nada menos que seis millones de pesetas, pero hay quien opina que el éxito de taquilla estaba todavía por ver. ¿Qué le ha pasado en realidad a Raphael? Por el momento eso no está claro, pero lo cierto es que piensa descansar unos días —acompañado de su médico— en la isla de Funchal.



EL SEÑOR

DON JUAN-JOSE FRANCO VALDIZAN

Maestro nacional, jubilado)

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña Damiana Cigüenza Ezquerra; hermanos, doña María-Concepción Franco y don Gerardo Rámila Valdizán; hermanos políticos, don Angel Cigüenza (canónigo magistral de la S. I. C. B. M.), doña María-Purificación y don José-Ignacio Cigüenza Ezquerra (teniente coronel de E. M.), don Julián Moneo (veterinario), doña María-Anunciación y doña Fidela Gallo y doña María-Luisa Gabriel Toledano; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto de despedida del cadáver desde el domicilio a BELORADO (Burgos), donde se celebrarán las honras fúnebres y funeral y seguidamente su inhumación en el Cementerio del citado pueblo, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Despedida del cadáver: TRES DE LA TARDE.

Domicilio: Calle Madrid, 5.

LA FAMILIA NO RECIBE. El JUEVES, día 7, se celebrará un funeral en la parroquia de San Cosme y San Damián, a las ONCE Y MEDIA.

Burgos, 5 de Enero de 1971.

«La Misericordia».

PERSISTE LA OLA DE FRIO EN LA CIUDAD Y PROVINCIA

Muchas viviendas sin agua por haberse helado las tuberías

Persistió ayer lunes el recrudecimiento del frío sobre la ciudad y provincia al igual que en el resto de España y demás naciones europeas. Por lo que respecta a nuestra ciudad, la temperatura se dulcificó un poco, especialmente a las horas en las que el Sol lució con más fuerza, haciendo desapa-

recer el hielo de los tejados y zonas de las calles que estuvieron bajo la beneficiosa influencia de los rayos solares. No obstante, al desaparecer el Astro Rey, las temperaturas volvieron a recrudecerse.

En cuanto al pasado domingo, el día fue extremadamente crudo y la temperatura mínima en la madrugada llegó a alcanzar los 18 grados centígrados bajo cero, siendo de 22 grados la del aeródromo de Villafria.

Como nota altamente significativa hay que subrayar que durante todo el día del domingo y ayer lunes hasta las siete de la tarde, no se tenía conocimiento de ningún accidente de tráfico, debido, como es lógico, a la extrema precaución de los automovilistas y a la considerable disminución del tráfico rodado. El domingo, que se sepa, no fue asistida ninguna persona por caídas en la vía pública en ninguno de los centros clínicos de la ciudad. Ayer lunes, si que hubo que lamentar alguna caída en la vía pública, gracias a Dios, sin graves consecuencias.

Hay que señalar también que varios de los camiones del servicio de recogida de basuras retrasaron su paso por las calles debido a las dificultades de la puesta en marcha de los vehículos; por idénticas circunstancias se retrasó también el reparto de leche y otros víveres que se hace por medio de camiones y vehículos de motor. En general, todos los camiones tuvieron dificultades, para su puesta en marcha. Salvo dos coches de línea, el resto de los que prestan servicio con los pueblos de la provincia y otras ciudades lo hicieron con retrasos que en algunas ocasiones llegaron a sobrepasar las dos horas. Los dos coches de línea que no efectuaron servicio fueron los de Pineda de la Sierra y Alar del Rey.

Rotura de cañerías

SIGUE SIN VARIAR LA SITUACION DE LAS CARRETERAS

Como venimos viendo, Burgos y su provincia, se encuentran convertidas en un inmenso "iceberg", sin que hasta el momento, se haya advertido sintoma serio de deshielo, ya que las temperaturas extremas se vienen repitiendo uno y otro día.

A causa de ello, la situación de las carreteras, no ha experimentado modificación del sábado a ayer lunes; es decir, que en toda la red secundaria o comarcal, se recomienda el uso de cadenas.

Respecto a las demás carreteras de orden nacional o internacional, la situación es al siguiente:

Burgos - Madrid, normal.

Burgos - Irún. — Normal hasta Vitoria. En la provincia de Alava y puerto de Echegarate, se hace necesario el uso de cadenas.

Burgos - Valladolid y Palencia, se circula con normalidad.

Burgos - Santander, uso

de cadenas en toda la ruta. A última hora de ayer se había prohibido el paso de camiones por "El Escudo".

Burgos - Bilbao. — Necesario el uso de cadenas por Barázar. Orduña se encuentra cerrado.

Burgos - Logroño. — Normal, por Pancorbo. Se requieren cadenas para circular por "La Pedraja".

Burgos - Soria. — Se recomienda el uso de cadenas por toda la ruta.

Cine Consulado HOY

PETER USTINOV
PAMELA TIFFIN

EASTMANCOLOR

¡VIVA MAX!

OBRA MAESTRA DEL CINE

UNOS HEROES NACEN
OTROS SE... HACEN
OTROS SE EQUIVOCAN

NACE Y SE HACE UNA GRAN
PELICULA Y LOS QUE NO LA
VEN SE EQUIVOCAN

5,30 - 7,45 - 10,45

Todos los públicos

OTRO
ESTRENO
FUERA
DE SERIE

GEORGE PEPPARD

La aventura más
impresionante que ha
producido el cine.



EL
EJECUTOR

JOAN COLLINS / JUDY GEESON / OSCAR HOMOLKA / CHARLES GRAY
KEITH MICHELL / GEORGE BAKER / NIGEL PATRICK
Productor CHARLES H. SCHNEER / Director SAM YIMANBER / MONTAJE / TECNICO
BOB PELMAN / TITULO EN ESPAÑOL / 1950

MAÑANA

Misterio, acción
"suspense"... y
como escenario
el Mundo

AVENIDA

COLISEO-HOY

EL PROGRAMA QUE
VD. ESPERABA

con la película que bate todos los
récords conocidos y un reparto ester-

TONY LEBLANC, LAURA VALEN-
ZUELA, ALFREDO LANDA y MA-
NOLO GOMEZ BUR, en

LA DINAMITA ESTA SERVIDA

Si Vd. es aficionado a reirse en el
cine, vea el impacto cómico del año.
Su semejanza con "Bonnie and Clyde"
es mera coincidencia.

Una sensación única. Otro éxito
arrollador en

DELITO CASI PERFECTO

De todos los films encantadores,
de garra, que embelesan, éste es el
que se lleva la palma.

No es publicidad. Véalo y convén-
zase. Lo recomendará a sus amis-
des.

ROTURA DE CAÑERIAS

Como consecuencia de las fuertes y continuas heladas, muchas tuberías de la conducción de aguas en los domicilios particulares se encuentran heladas, con el consiguiente inconveniente que la falta del imprescindible líquido supone para el desarrollo de la vida en los hogares. Es frecuente ver a grupos de personas acudir a las fuentes públicas con jarras y otros recipientes en los que transportan el agua a sus domicilios. Como consecuencia de encontrarse heladas las cañerías los bomberos se vieron precisados a realizar numerosas salidas, durante el domingo y ayer lunes, a diversos domicilios particulares en los que se produjeron averías en la conducción del agua ante el forzado deshielo en tuberías y cañerías.

Según se nos comunica el tiempo tiende a mejorar. Anoche, a las once comenzó a caer agua nieve, dulcificando la temperatura. Los datos oficiales fijan la siguiente temperatura para el día de ayer: mínima de 17 grados centígrados a las siete de la mañana y máxima de 3,4 grados centígrados bajo cero a las cuatro y media de la tarde. Por otra parte, en Villafria, en una fábrica en construcción se registró una temperatura de 24 grados centígrados bajo cero, por lo que hubo de suspenderse el trabajo.

LOS BOMBEROS SUMINISTRAN AGUA A DOS FACTORIAS

Por haberse helado las tuberías, la empresa "Panificadora Burgalesa" se vio precisada a solicitar de los bomberos el envío de 3.000 litros de agua. Igualmente, "Cerámica Scala" precisó el envío —por idéntica circunstancia al anterior— de 18.000 litros de agua, que fueron servidos también por los bomberos, en camiones cisterna.

Desgraciadamente, a primeras horas de la noche, recibimos notificación de un accidente de tráfico ocurrido el domingo en las proximidades del barrio de Castañares, resultando un motorista herido de gravedad. Este, al parecer, ha sido el único ac-

REGALOS

BOLSOS
MANACOR

Paloma, 7

CINE CONDAL

(La pantalla de los mejores programas)
HOY, otro sensacional programa seleccionado

GRACITA MORALES y JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ en una película realizada con el exclusivo objeto de que todos se diviertan

«OPERACION CABARETERA»

En Technicolor. Una gran juerga, pero de la gorda, y

«SUGAR COLT»

En Cinemascope - Technicolor.

El western más espectacular, con Hunt Powers. (Mayores 18 años).
Sesión continua de 4 a 1.

Cine CALATRAVAS

en su NUEVA PROMOCION, el

ESTRENO más divertido del año

SI, SEÑORA, existe: UN HOMBRE QUE NI BEBE NI FUMA NI FIRMA LETRAS... PERO PARA SABERLO TIENE QUE VENIR A VER ESTA DIVERTIDA PELICULA. ¡Les esperamos a Vds.!



CONCHITA VELASCO MANOLO ESCOBAR

EN UN LUGAR DE LA MANGA

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ • MANOLO GOMEZ BUR y GRACITA MORALES

DIRECTOR: MARIANO OZORES

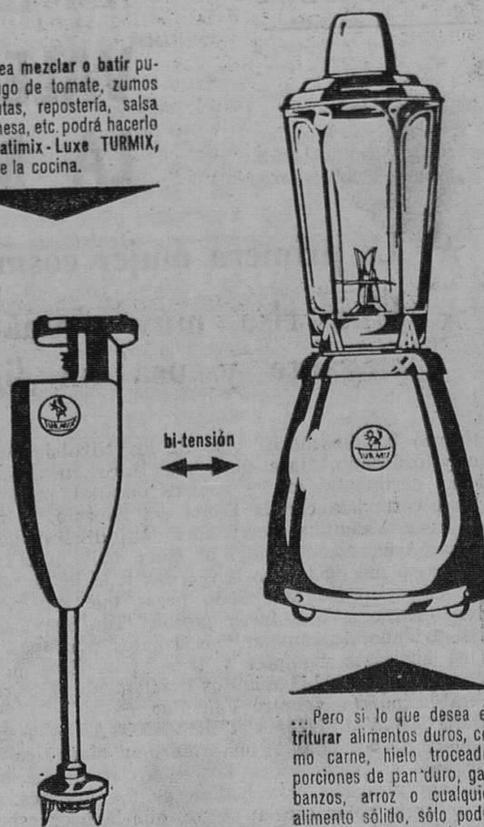
UNA PRODUCCION: ARTURO GONZALEZ P. C. PRODUCTOR EJECUTIVO: ALFREDO FRILE GANIONES GRABADAS EN DISCOS BELTER

Sesiones: 5'15, 7'45 (numerada), 10'45 noche.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



Si desea mezclar o batir purés, jugo de tomate, zumos de frutas, repostería, salsa mahonesa, etc. podrá hacerlo con Batimix-Luxe TURMIX, joya de la cocina.



bi-tensión

... Pero si lo que desea es triturar alimentos duros, como carne, hielo troceado, porciones de pan duro, garbanzos, arroz o cualquier alimento sólido, sólo podrá hacerlo con la trituradora de vaso marca TURMIX.

Sólo es TURMIX si lleva la ardilla.



LA SEMANA EN LA BOLSA

Por DOSES

Una semana más, corta para el operar bursátil, que, sin embargo, tiene algo que la distingue por encima de los resultados mismos de las cotizaciones y es el ser la última de 1970. A este "broche" del ejercicio, no podemos colocarle otro metal que no sea la "plata", una especie de segundo puesto que le define mejor que el "oro" los resultados de las dos sesiones. El martes, la demanda se dedicó a pasear por el patio de operaciones sin demasiado entusiasmo a pesar de todo, muchas de las líneas alcistas comenzaron en pasadas sesiones pudieron continuar su ascenso mediante avances algo más modestos en la mayoría de los casos. El corro de los Bancos fue el más completo respecto a valores en alza; única mente dos de sus componentes, Fomento y Vizcaya se anotaron con pérdidas y cinco repeticiones daban cuenta de la resistencia ofrecida por otros tantos títulos al empuje de la oferta.

En electricidad, sólo una baja y menudencia en las cuantías de mejora que no fueron más allá de los tres enteros y medio de Iberduero. Del resto de los valores tratados, destacaron como importantes, atendiendo a los avances conseguidos, los 15 enteros de Dragados, una de las alzas más altas conseguidas este mes, los 9 de Galerías Priados y los 7 puntos de Energías e Hidro Nitro. La nota de flojedad correspondió a los dos monopolios, en donde el empuje de la oferta se hizo más patente. La sesión de cierre conservó algunas de las características de su precedente; la novedad consistió fundamentalmente en la abundancia de las repeticiones, repartidas por todos los sectores, y en el completo equilibrio entre las anotaciones alcistas y las pérdidas. Diez de los componentes del grupo bancario repitieron, tres de ellos consiguieron mejoras y sólo uno Vizcaya, perdió enteros. Tres descensos en las valoraciones de las Pccsas e Iberduero, indican que las cosas no estuvieron demasiado bien en todo este corro eléctrico. Gracias, en buena parte, a los restos positivos del precedente, los títulos de construcción e inmobiliarias, con la única excepción de Urbis, se mantuvieron en sus posiciones precedentes. El final del comentario del miércoles nos servirá para reseñar las mejoras conseguidas en químicas y la persistente consolidación de la cotización de Telefónicas.

En nuestro cuadro de valores merece destacarse 14 alzas, 12 desmerecen, 8 mantienen su nivel precedente y ocho no cotizan. — (Actual Press)

NOTICIARIO ECONOMICO

EXPORTACION DE AUTOMOVILES

Durante el año que está terminando, las exportaciones de vehículos de fabricación nacional han seguido registrando un aumento considerable. Como "botón de muestra", Chrysler España informa de que sólo durante el mes de Octubre se enviaron 180 unidades de "Simca" a Colombia, y 216 más, del mismo modelo, en el mes de Noviembre, igualmente con destino al país hispanoamericano. La Firma de Villaverde tiene firmados, ya importantes pedidos para 1971. Todo hace predecir que el ritmo de exportación seguirá en aumento. — (Actual Press)

La Península cuya producción regula "Unesa" han vertido a la red en la semana del 14 al 20 de Diciembre 1.200 millones de Kwh., lo que representa un aumento del 5 por ciento aproximadamente sobre la producción de la misma semana del año anterior. Considerando los intercambios internacionales el consumo nacional de energía eléctrica en esta semana resulta ser de 1.181 millones de Kwh., con un aumento del 10 por ciento aproximadamente respecto a igual semana de 1969.

De la cifra total señalada 415.519.251 Kwh. se debieron a la producción hidráulica y 784.346.162 Kwh. a la térmica. — (Actual Presse).

INFORMACION ELECTRICIA

Las centrales situadas en

INVERSIONES EXTRANJERAS

Las inversiones realizadas en valores mobiliarios españoles efectuadas por extranjeros o españoles residentes en el extranjero durante el pasado mes de Noviembre alcanzaron la cifra de 176,29 millones de pesetas. Esta cifra representa solamente las operaciones realizadas en la Bolsa de Madrid. — (Actual Press).

NOTICIA DE UNION ESPAÑOLA RIO TINTO

Para incrementar la producción de potasa en las cuencas de Cardonet y el Lobregat, que actualmente se cifra en unas 150.000 toneladas, Unión Explosivos Río Tinto realizará una inversión de alrededor de los 1.500 millones de pesetas. En un periodo de tres años, se prevé que la producción de potasa se eleve a las 500.000 toneladas. — (Actual Press).

NAVIDAD EN Simeón

Visite estos días su SECCION REGALOS

30 % Dto.

REGALOS JOYERIA MANACOR

Paloma, 7

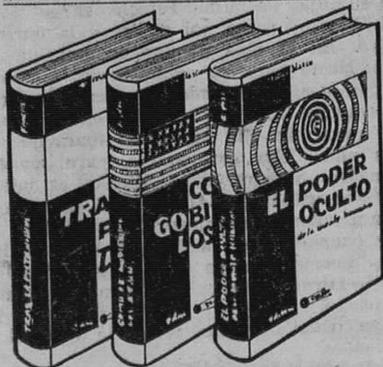
OFERTA EXCEPCIONAL

estos TRES volúmenes encuadernados EN TELA

TITULOS Y ESTAMPACIONES EN ORO. ILUSTRACIONES ENTRETEXO, PAPEL ESPECIAL E IMPRESION ESMERADA.

OFERTA LIMITADA A UN SOLO ENVIO POR PERSONA.

TRES OBRAS LUJOSAMENTE PRESENTADAS, MAS BARATAS QUE EN RUSTICA.



POR SOLO

115

Ptas.

LOS TRES

TRAS LA PISTA DE DIOS — Destaca cuanto de valorable y reprobable contienen todas las religiones, así como de los abusos que en su nombre se hacen.

COMO SE GOBIERNAN LOS EE.UU. — Cómo se mueven cada uno de los elementos de ese pulpo macrocefalo, desde el Presidente al último ciudadano.

EL PODER OCULTO DE LA MENTE HUMANA — La magia negra al descubierto. Las principales manifestaciones y las personas que las han llevado a cabo, se describen revelando todo un fantástico mundo.

LIBROS AL ALCANCE DE TODOS. Aribau, 40, 2.º, 2.º BARCELONA-11.

Ruego envíen, contra reembolso de 115 ptas. + 25 de gastos de envío, los TRES volúmenes.

D. B.

D. _____

Domicilio _____

Población _____

Prov. _____

BOLSA DE MADRID CUADRO DE VALORES

	Viernes 25-XII-70	Viernes 1-I-71	Diferencias
BANCOS			
Banesto	772,-	772,-	=
Central	979,-	982,-	+ 3
Exterior	475,-	475,-	=
Hispano	795,-	795,-	=
Ibérico	898,-	706,-	+ 8
Mercantil	810,-		
Popular	784,-	789,-	+ 5
Rural	401,-	370,-	- 31
Bilbao	893,-	895,-	+ 2
ELECTRICOS			
Fcsa G.	220,-	226,-	+ 6
Fenosa	176,-	176,-	=
Hidrola	214,50	213,50	- 1
H. Cantábrico	210,-	212,-	+ 2
Iberduero	272,-	268,-	- 4
Leonesas	110,-		
Reunidas	108,-		
U. E. M.	205,75	205,75	=
Viesgo	207,-	205,-	- 2
ALIMENTACION			
Azucarera	170,-	174,-	+ 4
Ebro	875,-		
El Aguila	267,-	266,-	- 1
CONSTRUCCION			
Dragados	630,-	645,-	+ 15
Encinar	212,-	218,-	+ 6
Metropolitana	260,-	269,-	+ 9
Urbis	265,-	260,-	- 5
Vallehermoso	288,-	290,-	+ 2
MINERAS			
Duro Felguera	61,50	61,-	- 0,50
Ponferrada	180,-	180,-	=
SIDEROMETALURGICAS			
Altos Hornos	94,-	128,-	+ 34
Auxiliar de Ferrocarriles	123,-	128,-	+ 5
Material y Construcciones	110,-	109,-	- 1
Santa Ana	110,-		
Seat	488,-	381,-	- 107
Española de Petróleos	383,-		
Explosivos	320,-	133,-	- 187
Hidronitro	123,-		
Unquinesa			
VARIAS			
Campsa	273,-	270,-	- 3
Metro	191,-	190,-	- 1
Sniace	164,-	165,-	+ 1
Telefónica	249,50	254,-	+ 4,50
Unión y Feni.	710,-		

CUATRO ROSTROS DE MUJER O CUATRO MUJERES DISTINTAS

Por Isabel MONTEJANO y Elsa WINSTER

CAPITULO I

ASI ES:

VALENTINA TERECHKOVA LA MUJER DEL ESPACIO



- ★ La primera mujer cosmonauta del Mundo, es ante todo, una excelente madre
- ★ Una risa muy simpática y unos ojos muy claros. Tiene un porte elegante y usa un ligero maquillaje sobre el rostro

Invierno en Moscú. El piso de los Nikolaiev es moderno y ordenado. Hace unos días tuve que hacer las gestiones pertinentes en los centros oficiales, para conseguir una entrevista con la Dama del Espacio, la cosmonauta rusa Valentina Terechkova. Me dijeron que me avisarían. Ayer, cuando volví al hotel, hallé una tarjeta, en la que se me decía que hoy, a las 12,15 de la mañana podría entrevistarla. No puedo negar que me pilló de sorpresa. No creí que fuera posible. Tan nerviosa que me he olvidado de cambiar mis zapatos por unas botas que me abrigasen los pies y tengo frío. Está nevando en Moscú. Son las 12,13 minutos exactamente. Espero que se abra la puerta y entre Valentina.

COMO ES VALENTINA TERECHKOVA. — Tiene un hoyuelo en la barbilla. Y una risa muy simpática, cuando ríe, que es pocas veces. Los ojos claros. Una belleza serena, sin picardías, esa belleza de las mujeres rusas. Viste un traje color canela, sastre, que la hace esbelta y zapatos de tacón alto. No se pinta los labios. Un ligero maquillaje sobre el rostro. «Muy femenina» —dijeron los franceses cuando supieron que había pasado por el cielo de París. Y sí que lo es. Asombra a sus compañeros tanto por su sangre fría en los experimentos y en los entrenamientos, como por su feminidad, por su elegancia natural.

—Buenos días, señorita Winster —me dice Valentina al entrar en el salón—. Perdóneme el retraso (tres segundos de lo previsto), pero la niña me necesitaba unos instantes. ¿Cómo se encuentra usted? ¿Le gusta Rusia? ¿Se siente a gusto en Moscú?

—Es un país maravilloso y en efecto me encuentro muy bien en esta ciudad. He hallado muchos lugares llenos de arte y de belleza. Gracias por su interés.

Valentina se sienta delante de mí, en un pequeño sofá. Sus ojos lo observan todo; me mira a las manos. Sonríe y pregunta.

—Tiene Vd. una bonita profesión. He leído algunas cosas suyas en revistas. Viaja Vd. mucho.

—Sí —le contesto—, soy periodista-viajera, podríamos decir.

Valentina hace una pausa. Hay un silencio. Sinceramente, ¿por dónde empezar con esta mujer? Por fin, ella misma dice:

—Bueno, esto es una entrevista de Prensa. Dígame qué quiere saber.

(LA TENIENTE TERECHKOVA. — Valentina nació un 6 de Enero de 1937, en Yaroslav, de la provincia de Laslennikovo, una de las más bellas regiones de la vieja Rusia. Su padre era conductor de tractores y pereció en la guerra. Su madre se colocó de obrera en una fábrica textil. En 1960, Valentina trabajaba ya en una fábrica de neumáticos y poco después entró en la misma donde estaba empleada su madre. No se limitó a un trabajo monótono sino que al mismo tiempo, se puso a estudiar durante la noche y a especializarse en textiles, haciéndose especialista en devanado de algodones. Mientras tanto y como quiera que siempre le habían gustado los aviones, los días festivos iba a entrenarse como paracaidista en el Club de Deportes Aéreos de Yaroslav. Un día la nombraron monitora.

En 1962 y después de varios meses de entrenamientos en la Escuela de Cosmonautas, Valentina salió con el grado de teniente. De esta época se dice que sorprendía a sus compañeros de la escuela por su gran decisión, por su voluntad férrea y al mismo tiempo por su innata elegancia y por su aire femenino. Un cosmonauta, Adrián Nicolaiev, se enamoró de ella. Se hicieron novios. En Junio de 1963 los rusos lanzaron a Valentina al espacio. Rusia estaba demostrando así, que allí donde la igualdad de derechos entre los sexos es completa, no era admisible que se contase sólo con héroes masculinos en la conquista del espacio. En todo el Mundo la reacción de las mujeres fue de franco entusiasmo. Al presentador de la televisión rusa, Yuri Kokin, le temblaba la voz cuando la presentó en la red. En las calles, la gente se acumuló ante los televisivos, que habían sido instalados en los escaparates. La expectación fue realmente grande y la cosa no era para menos, porque, valga la redundancia, se trataba, nada menos, que de una mujer que estaba en órbita).

—Valentina... ¿recuerda Vd. todavía aquellos momentos?

—Son momentos que no olvidaré jamás.

—¿Qué es lo que hizo Vd. el día en que le comunicaron que había sido elegida para ser lanzada al Cosmos?

—Ir a la peluquería. Lo que haría cualquier mujer a la que la dicen que tiene que ir a un lugar importante.

—¿Cuántos saltos había hecho Vd. en sus prácticas de paracaidismo?

—Ciento veintiséis.

—¿Tiene Vd. el título de piloto?

—Entonces no, pero había hecho aprendizaje sobre la técnica de los proyectiles, el manejo del equipo espacial y los textos y claves.

—¿Se sentía bien a bordo de la cabina del «Vostok VI»?

—Me sentía en órbita!

—¿Cuántas vueltas a la Tierra dio Vd?

—Cuarenta y nueve durante tres días.

—¿Podía haber dado más?

—Sí, pero no quise superar la marca de Adrián.

—¿Sabe Vd. de alguien al que no le cayera bien su «lanzamiento»?

—Bueno, claro que este lanzamiento no fue el de una «estrella» —aunque fuese dirigido al Cosmos—, pero creo recordar que un teniente general norteamericano, jefe de un centro de proyectiles, dijo algo así como que mi lanzamiento constituía, simplemente, «una estrategia publicitaria».

—¿Conoció Vd. ya la región de Pesset, donde aterrizó el «Vostok VI»?

—No, era la primera vez que «viajaba por aquella parte de Rusia».

—¿A qué velocidad iba Vd?

—Sólo a 27.800 kilómetros por hora.

—¿Es cierto que se estropeó la nariz?

—No, sólo me hice un poco de daño al aterrizar, pero sin importancia. El primer ministro soviético que me dio la bienvenida con el «pan y la sal» tradicionales en Rusia, quería que me hiciera reconocer por el doctor. Pero repito, no tenía importancia.

(«¡MOLDSY VALYA!»... «¡BIEN HECHO VALENTINA!»). — (El recibimiento que Moscú tributó a la Dama del Espacio, fue impresionante. Valentina lloró emocionada. Los dirigentes soviéticos la esperaban al final de la gran alfombra que se había colocado desde el avión en el que llegó a Moscú, hasta la sala de recepción del aeropuerto. Una inmensa multitud se hallaba allí. Cuando Valentina comenzó a llorar, Kruschef le dio un fuerte abrazo. En un coche descubierto, se dirigieron los dos cosmonautas y los primeros mandatarios rusos hacia la ciudad. A todo lo largo del recorrido, las aclamaciones y los vítores les siguieron hasta la Plaza Roja).

—¿Qué es lo que recuerda con más emoción de entonces, Valya?

—Las voces de las mujeres rusas que me gritaban... «¡Moldtsy Valya!»... o sea, «¡Bien hecho, Valentina!» ¡Ah y al teniente coronel Valery F. Bikosky, que dijo que «el viaje había sido muy agradable por saber que contaba con mi compañía».

En efecto los cosmonautas rusos ya no se sentían solos allá arriba. La mujer siempre hace más grata la tarea... ¿no es así? Así piensa también Valentina Terechkova.

—¿Guarda algo «especial» de aquel día?

—Una rosa que me dio un niño moscovita. Me cubrieron de flores el coche, pero aquella rosa la guardo con especial cariño.

(AMOR ENTRE COSMONAUTAS. — El 7 de Octubre de 1963 se anunciaba, en la Prensa, el compromiso matrimonial de Valentina Terechkova, la «Gaviota», la Dama del Espacio, con Adrián Nicolaiev, otro cosmonauta ruso. A primeros de Noviembre contrajeron nupcias, en el Palacio de los Matrimonios de Moscú.

La boda se celebró a las ocho en punto de la mañana. Previamente, Gagarin, otro cosmonauta, había ido a Yaroslav a buscar a la madre de Valentina y a los hermanos. Yaroslav está a 155 millas de la capital rusa. Yuri Gagarin fue el padrino de la boda. Después él mismo organizó una fiesta matrimonial en un lugar de las entonces llamadas Colinas de Lenin, sobre la ciudad. La fiesta se prolongó hasta altas horas de la madrugada).

—¿Añoró algo en su boda, Valentina?

—Quizá me hubiera gustado casarme, como madre, ante un Pope. Pero eso son costumbres. Hoy tenemos que avanzar sentir y pensar con la época actual.

—¿Qué es lo que más admira usted en su esposo?

—Todo. Lo admiro todo en él. Por eso le amo. Pero sobre todo y a pesar de que en nuestro país existe de hecho la igualdad entre el hombre y la mujer, admiro en él que es superior a mí.

—Ustedes han estado los dos en las regiones estelares. ¿Supone esto que hayan recibido radiaciones cósmicas?

—Es posible.

(MADRE Y COSMONAUTA. — En Junio de 1964, nació la hija de Adrián y Valentina. Inmediatamente fue sometida a exámenes médicos que determinaron que las radiaciones cósmicas a que ambos padres habían estado sometidos, no influyó en absoluto en la descendencia de los cosmonautas. Había nacido la primer «cosmonautita».

La niña tiene ahora pocos años. La llaman Lena —diminutivo de Helena— Andianovna Nicolaieva, o Alianka.

—¿Qué ambiciona usted para su hija?

—Lo mejor, como cualquier madre del Mundo.

—¿Qué le gustaría a usted que fuese?

—Cosmonauta. Porque serlo no quiere decir que se sea solamente dueño del valor, sino que hay que cultivar también el espíritu. Además tener mucha voluntad. Para el cosmonauta no existe el ocio.

—¿Usted ha cultivado el espíritu?

—Sí, a mí me gusta mucho la música clásica y la buena literatura.

—Por ejemplo, ¿qué músicos?

—Beethoven y Tchaikowsky.

—¿Y escritores?

—Tolstoy y Dostoieski.

—¿Y en pintura, ¿qué prefiere? ¿Lo clásico?... ¿O lo abstracto?

—Lo clásico, siempre lo clásico.

—¿Sus flores favoritas?

—Los gladiolos y las margaritas. Las rosas también.

(LA COSMONAUTA EN LAS TIENDAS DE PARIS. — Cuando Henry Galabert entregó a Valentina el premio internacional de Astronáutica, que compartió con el doctor William Pickering, norteamericano, recibió 7.500 dólares o sea, casi medio millón de pesetas).

—¿Qué significó para usted, cómo mujer, cómo rusa y cómo cosmonauta, el premio Galabert?

—Mucho en cuanto a lo que significaba como distinción a los cosmonautas rusos. Y en cuanto al honor de que me hicieran entrega de él, las manos de su propio fundador, Henry Galabert.

—¿Qué hizo usted con el dinero?

—Una «pequeña» parte lo gasté en las tiendas de París. ¡En las maravillosas tiendas de París! Me compré unos modelos en Molyneux.

—¿Le gustó la ciudad?

—¡Oh, es una ciudad inolvidable!

—¿Volvaría usted al Cosmos, Valya?

—Estoy dispuesta siempre para hacerlo. Mi patria es antes que nada. Para ello sigo haciendo entrenamiento en la Escuela Superior de Astronáutica de Moscú y en la Academia Yukolowski.

(ASI ES LA VIDA DEL MATRIMONIO DE COSMONAUTAS. — En el piso de los Nikolaiev, viven el matrimonio, la madre de Valya, la pequeña hija de ambos cosmonautas y una nursé que Valya se trajo de su aldea natal).

—Cuando usted se halla en sus entrenamientos, ¿quién cuida de su hija, Valentina Terechkova?

—Cuando estoy fuera, mi madre y la nursé, pero casi siempre yo. En la vida de una cosmonauta hay tiempo para todo. Hasta para los cuidados de la casa. Mi madre se vino con nosotros, desde la aldea, porque no quería que la pequeña tuviera que estar en la Casa Cuna de Moscú, a pesar de que allí están maravillosamente cuidados los niños. Soy cosmonauta, pero soy también esposa y madre. Nuestra hija Allonka es nuestra mayor alegría. ¿Sabe usted que Adrián está filmando todas sus gracias para cuando sea mayor mostrárselas? A pesar de que estoy ocupada y él también lo está, en los estudios espaciales, tenemos tiempo para la vida familiar e incluso para divertimos. Vamos mucho a los buenos conciertos y al teatro.

—¿Llevan ustedes alguna vez a la niña al Centro de Entrenamientos?

—Todavía no.

—¿Cómo se ve a sí misma, Valentina?

—Muy pequeña, poca cosa. Y orgullosa de lo que hice porque sé que fue útil a la Humanidad.

—La última pregunta. ¿Cómo es la Tierra desde el Cosmos?

—Muy bella. Como una novia que estuviese compuesta con un velo blanco. Esta misma pregunta me la hizo en el aeropuerto de Fiumicino, de Roma, un gran periodista español, César de la Lama y esta misma respuesta le di.

En una vitrina, las medallas y condecoraciones que le han sido concedidas a Valentina Terechkova. Nos acompañó hasta la puerta, sonríe, nos da la mano. Así es la primera mujer astronauta, la heroína de la URSS, la Dama del Espacio.

Copyright by Cifra Gráfica. — Prohibida su reproducción total o parcial).

SIGUE LA OLA DE FRIO

NUEVA REBELDIA EN LA IGLESIA DE HOLANDA

(Viene de primera pág.)

Búsqueda y Salvamento del Ministerio del Aire, se han trasladado a la base aérea de Los Llanos, en Albacete, con motivo de la situación creada en esta provincia por las condiciones climatológicas creadas por la excepcional ola de frío de los últimos días.

Dichos helicópteros, según se informa oficialmente, han efectuado entre otros, los siguientes servicios:

El día 2 evacuaron de El Bonillo a un niño que se encontraba en grave estado a causa de haberse tragado una moneda, trasladándole a una clínica de Albacete; ayer volvieron a la misma localidad para llevar medicinas y evacuaron a otro niño que precisaba tratamiento de oxígeno y en el pueblo de El Nerpio, trasladaron a Albacete a una señora gravemente enferma.

Hoy se han trasladado a Montealegre del Castillo dicho helicópteros para evacuar a una mujer que sufre fracturas múltiples. Los aparatos se posaron en el pueblo, pero aún no han podido despegar a causa de la intensa niebla.

LA SITUACION EN LEON

León (Logos).— De los veinte puertos de montaña que hay en la provincia, catorce están cerrados y el resto necesitan el uso de cadenas para transitar por ellos.

La temperatura en la montaña leonesa es de veintiocho grados bajo cero. Varios pueblos de la

provincia permanecen in-comunicados por las dificultades que ocasiona la gran cantidad de nieve caída.

ESCASEAN ALGUNOS ALIMENTOS EN PAMPLONA

Pamplona (Cifra).— Con temperaturas cada día más bajas, persiste la ola de frío. Hoy ha amanecido la capital con doce grados bajo cero, dos más que la mínima de ayer.

En todas las carreteras de las zonas alta y media es preciso el uso de cadenas, por estar las vías de comunicación convertidas en pistas heladas. Como el hielo cubre también los campos, están paralizadas las faenas agrícolas y, asimismo, las labores en el ramo de la construcción. Las verduras y el pescado han empezado a escasear.

BAÑISTAS EN SEGOVIA

Segovia (Logos).— Tras un ligero paréntesis en el día de ayer en que la temperatura máxima rebasó el cero y situarse en un grado y medio positivo, por la noche volvió a arreciar la helada y esta mañana se ha registrado una mínima de 11 grados y dos décimas bajo cero.

Grandes bloques de hielo se han formado en los ríos Eresma y Ciguñuela, a su paso por la afueras de la ciudad, resultando difícil caminar por las heladas aguas debido al gran espesor del hielo. Se han helado también las cañerías de numerosas viviendas.

Por las carreteras se circula bastante bien, aunque existen tramos que ofrecen gran peligro debido al hielo existente.

A pesar de las bajas temperaturas, un grupo de buenos amigos de la Naturaleza, asiduos asistentes durante las cuatro estaciones del año al río Eresma, se introducen todos los días en las heladas aguas a la altura de la playa artificial de Las Arenas, asegurando que su comportamiento no tiene nada de extraordinario.

EL DIA MAS FRIO DEL INVIERNO EN VITORIA

Vitoria (Logos).— Se ha registrado hoy el día más frío del presente invierno. La temperatura mínima llegó a los 20,8 grados bajo cero, siendo la más elevada 4,2 también bajo cero. A última hora de la tarde se registraban 7,4 grados bajo cero.

Si bien en otra ocasión se ha dado temperaturas más bajas, no ha sido tan persistentemente como ahora. Ello ha motivado que se hielen algunas cañerías de conducción de agua y como consecuencia de ello, la rotura de los elementos de calefacción. En varias industrias y centros oficiales donde ocurrió, han tenido que cesar en su actividad.

Al helarse las compuertas del depósito suministrador de agua en algunas zonas de la ciudad ha faltado el líquido elemen-

to. También se encuentran dificultades para el abastecimiento de butano a las casas y establecimientos.

La temperatura mínima de hoy sólo fue superada con 21 grados bajo cero en el presente siglo el día 25 de Diciembre de 1962.

Una criatura de tres meses que se hallaba cobijada con su madre bajo uno de los puentes de las afueras de la capital, pereció de frío.

LOS PROBLEMAS DE MANRESA

Manresa (Barcelona) (Cifra).— Por cuarto día consecutivo, el termómetro no ha subido por encima de los cero grados, habiéndose alcanzado una mínima de dieciséis grados bajo cero, la pasada noche. A las doce del mediodía, estaba la columna termométrica en los ocho grados por debajo de cero.

A consecuencia de las continuas heladas, se ha producido un reventón en las conducciones de calefacción en la Casa Sindical, convirtiendo algunas de las dependencias de la misma en auténticos glaciares. Vista la situación, y previo permiso de la Delegación provincial, se ha decidido cerrar las puertas de la Casa Sindical, cesando el trabajo hasta que puedan solventarse los problemas planteados por el frío.

FRIO EN LA REGION VALENCIANA

Valencia (Cifra).— La ola de frío que afecta a España se ha dejado sentir en esta región, especialmente durante el último fin de semana.

Hoy la temperatura general es algo más benigna, pero la nieve y el hielo no sólo han planteado dificultades a las comunicaciones, sino que han causado daños en las cosechas y en los árboles jóvenes, daños cuya magnitud no ha sido determinada todavía.

Ayer, cuando el frío era ya más soportable en la capital nevó a pocos kilómetros: en Alcaira y en Carcagente. La nevada, que no fue muy intensa, llegó a cuajar en las calles y en los tejados.

RIOS Y ARROYOS, HELADOS

Palencia (Cifra).— El frío es intensísimo en toda la provincia. Tras el temporal de nieve de estos días, las bajas temperaturas hacen que aquella se hiele, por lo que en algunos tramos de las carreteras es muy peligroso circular.

La dársena de Icanal, el río Carrión y los arroyos se han helado y presentan una dura costra sobre la superficie, pudiendo ser atravesados a pie.

Estas continuas heladas ocasionan graves trastornos en las conducciones de agua y radiadores de calefacción, algunos de los cuales han reventado.

PREDICCIÓN

Madrid (Cifra).— Nubosidad muy abundante en toda la vertiente atlántica, con precipitaciones que serán de nieve en las zonas altas y media del interior; cielo muy poco nuboso con chubascos en el Cantábrico occidental y, posteriormente, en Vascongadas, alto Ebro y precipitaciones en la Cordillera Ibérica y Pirineos, predice para mañana el Servicio Meteorológico nacional en su parte de esta noche. Espera que las temperaturas se suavizarán gradualmente en toda la Península a partir de mañana.

Las temperaturas extremas de España de ayer correspondieron a Málaga con 17 grados y a Vitoria, 21 bajo cero.

(Viene de primera pág.)

terdam a la Santa Sede. El Consejo pastoral de Rotterdam, precisamente, ha tomado ya postura pública, en contra del nombramiento del nuevo obispo en el curso de una reunión celebrada el pasado sábado en Delf, localidad situada a unos 12 kilómetros al Norte de Rotterdam.

PROTESTAS POR EL NOMBRAMIENTO DE UN NUEVO OBISPO

Rotterdam (Holanda) (Efe).— El nombramiento del padre Simonis por Su Santidad Pablo VI como nuevo obispo de Rotterdam y su aceptación del cargo han dado lugar ya a vivas protestas en los medios católicos de la diócesis de Rotterdam, así como en la Prensa católica holandesa.

Esta última escribe que el nombramiento del padre Simonis, muy conocido en Holanda por su tajante postura en contra del abandono del celibato eclesiástico, tema delicado en la Iglesia universal, pero además tema candente en Holanda donde esta cuestión suscita profundas divisiones entre los católicos, habría sido hecho de manera irregular por el Santo Padre, ya que el nombre del padre Simonis no habría sido incluido en la lista de ocho nombres propuesta por el Consejo pastoral de la diócesis de Rotterdam.

TACHARON EL NOMBRE DE MONSEÑOR SIMONIS

Breda (Holanda) (Efe). El Comité ejecutivo del Consejo pastoral diocesano del obispado de Breda ha enviado a todos sus miembros una carta en la que expresa su inquietud por las implicaciones que acarrea el nombramiento de monseñor Simonis como obispo de Rotterdam para los consejos pastorales holandeses.

El Comité estima que el Consejo pastoral de la diócesis de Breda, colindante con la de Rotterdam, debería emitir una opinión al respecto y somete a sus miembros un proyecto de declaraciones para que den su acuerdo o su desacuerdo.

En este proyecto de declaración el Consejo "teme que este nombramiento destruya la confianza de los que intentan instituir en Holanda nuevas estructuras de acuerdo según las líneas directivas del Concilio Vaticano II".

El proyecto de declaración subraya que el nombramiento de Rotterdam desmiente la voluntad de renovación armada oralmente en varias ocasiones por la autoridad suprema de la Iglesia.

Por otra parte el obispo de Rotterdam ha respondido hoy a la acusación de la Nunciatura apostólica apostólica en La Haya. Esta declaró que el procedimiento sobre la candidatura del nuevo obispo de Rotterdam había sido objeto de irregularidades, consistentes en que el nombre del obispo designado por Roma, monseñor Simonis, había sido tachado de manera no reglamentaria de una lista original que comprendía ocho candidatos y en la que el nuevo obispo figuraba en segundo lugar.

Un portavoz del obispado de Rotterdam declaró hoy que los decanos y superiores en funciones en la diócesis, así como los profesores de la Escuela Superior Católica de Teología de Amsterdam, habían escogido cinco nombres en la lista de ocho candidatos que se les sometió. En esta elección, el nombre de monseñor Simonis, que, efectivamente, se encontraba en segundo lugar, fue suprimido.

NUESTROS TELEFONOS: Administración 207148. Redacción. 201280

TOROS

Corrida en Torremolinos

Paco Camino llegó ayer a Madrid

NOVILLADA EN VERA

Vera (Almería).— Novillada mañanera. Reses de Juan Gallardo Santos, de Algeciras, Juan Caparrós, que actuó como único espada, dos orejas en el primero, una en el segundo y tercero y dos orejas y rabo en el cuarto. Fue sacado a hombros. El sobresaliente Juan José Martín, lidió el sobrero y fueron concedidas las dos orejas del astado.— (Cifra).

AYER, EN TORREMOLINOS

Torremolinos (Málaga).— Se ha celebrado hoy lunes la corrida anunciada para el domingo y que hubo de ser suspendida a causa de la lluvia. Entrada floja. Fueron lidiados cinco toros de Javier Moreno de la Cova, José Rivera "Riverita", silencio en sus dos toros. José Ruiz "Calafraveño", tampoco logró lucirse y al final de sus dos faenas, el público silenció su labor. En último lugar actuó el rejoneador don Antonio Ignacio Vargas, que fue ovacionado.— (Cifra).

PACO CAMINO, EN MADRID

Madrid (Cifra).— El doctor don Máximo García de la Torre, ha encontrado la herida de Paco Camino en magníficas condiciones, durante el reconocimiento que ha efectuado esta mañana en la clínica de Nuestra Señora de Loreto, donde ha sido trasladado el torero sevillano en una ambulancia que le esperaba en las pistas del aeropuerto de Barajas, a la llegada del matador procedente de Bogotá, en vuelo de "Iberia".

El famoso médico del Sanatorio de Toreros ha levantado el apósito y extraído el tubo de drenaje de la herida. El torero, que llegó agotado por el largo viaje, se encuentra bien, sin fiebre, y ha manifes-

tado a un redactor de "Cifra" en la habitación 502 de la citada clínica, que se ve obligado a cortar su temporada americana, esperando ya a la campaña española.

Se espera que en un plazo de doce días aproximadamente, el torero podrá comenzar su recuperación en la finca de Camas, su pueblo natal.

Llegaron con el matador sevillano, su hermano y peón de confianza, Joaquín Camino, herido cuando intentaba el quite a Paco. En el Sanatorio está siendo observado. El administrador de Paco Camino, Juan Manuel Rodríguez, tiene una herida producida por un estoque en el calljón de la plaza de Cali, en el momento de la cogida de Camino. La herida de Rodríguez es leve.

TROFEO TAURINO A DIEGO PUERTA

Huelva (Cifra).— El popular torero sevillano Diego Puerta, ha recibido esta noche, de manos del diestro onubense Miguel Báez "Litri", el trofeo insustaurado por la tertulia del mismo nombre de este último matador, que le acredita como máximo triunfador en las corridas de las pasadas fiestas colombinas.

Al acto asistieron numerosos aficionados y personas relacionadas con el mundillo taurino onubense.

Ingeniero industrial superior químico
22 años
busca trabajo
Escribir esta Administración Núm. 4-V.

COLCHONERIA
(VALANDU)
REBAJADISIMAS
TELAS
DE CORTINAS
TELAS
DE TAPICERIA

Niñas,
Niños
MILES
de
JUGUETES

ALMACENES
MOLINER
Sambrereria. 10 - Vitoria, 27

ALFOMBRAS
GRAN CALIDAD
muebles
evelio
VITORIA, 50 - 58 - 60 - 62

MENOS
NOVELAS
AL «NADAL»
Abundan
sin embargo
los aspirantes
hispanoamericanos

Barcelona (Logos).— Pasado mañana por la noche se falla en Barcelona el "Premio Nadal" de novela, a que han concurrido 112 originales.

Entre los aspirantes al premio figuran bastantes escritores hispanoamericanos. A este respecto, un miembro del jurado ha señalado, sin llegar a hacer pronóstico alguno, que ésta podría ser la tercera vez que un novelista de Hispanoamérica gana el "Nadal".

La cifra de novelas presentadas ha descendido notablemente en relación con otros años. En anteriores convocatorias, el número de obras se elevó a doscientas.

LA ESTRELLA DE LOS MAGOS

Por Manuel Ayala López

UNA vez que José y María hubieron cumplimentado en Jerusalén las primeras actuaciones que les competían, a tenor de la Ley Judáica de padres del recién nacido Jesús: Circuncisión, Imposición del Nombre y Purificación decidieron reintegrarse a Belén con su Hijo. Mientras la Sagrada Familia se alejaba de la Ciudad Santa, una espléndida caravana hacia su entrada solemne y fastuosa en ella: Eran los magos de Oriente, dice San Mateo, c. II, 1-11.

Los magos son personajes bíblicos venidos de Oriente a Jerusalén guiados por una estrella, para adorar al «Rey de los Judíos». La patria de los magos es incierta. El evangelio, el de San Lucas, sólo dice «del Oriente», o sea según su léxico «de las regiones más allá del río Jordán». Muchos opinan que de Arabia pocos de Babilonia, la mayor parte lo shacen procedentes de Persia. Este nombre «Magos», tomado de la lengua sagrada de los Persas designa aquí la clase sacerdotal, lo que indica que los Magos eran sacerdotes y de tal nación. Ministros de una religión su te lo hacen procedentes de Persia. Este nombre «Magos», a la verdad adoraban una divinidad suprema, rindiéndola culto austero loable y conforme a la razón natural.

Diez y ocho siglos antes del nacimiento de Jesucristo el Patriarca Jacob en su despedida final dice a su hijo Judá en tono profético: «El cetro (signo de la autoridad) permanecerá en tus manos, y el supremo poder continuará en tu descendencia hasta el día que vendrá aquel que será el Enviado...».

Tal esperanza se mantiene en la ideología y mentalidad de todos los pueblos de Oriente. En Egipto, la Judea, Persia, China y el Japón constituye la preocupación universal.

Estas creencias sinceras y auténticas permanecieron, sin olvidarse entre los persas hasta la época en que a las órdenes de Ciro descendieron a las llanuras de Mesopotamia. Aquí mezclados con los Caldeos, adulteraron la pureza de su fe y moral naturales, pero en compensación recibieron la benéfica influencia que los israelitas cautivos lograron infiltrar en sus vencedores, en especial la del profeta Daniel. En efecto, sabemos por las Sagradas Escrituras que este profeta, introducido entre el personal aulico de Nabucodonosor, aparece incomparablemente más avisado que los sacerdotes y adivinos nativos, gozando de un innegable ascendente sobre ellos, bien apreciado ante la corte de Nabucodonosor.

Sometidos así a la superioridad de Daniel, los sacerdotes magos, igual que los caldeos, que los persas, no podían por menos de conocer sus predicaciones sobre el Mesías.

De los magos se extendieron estas profecías en el pueblo, de modo que en el tiempo de Jesús estaban difundidas por todo el Oriente la idea de que un rey había de surgir de Judea, que conquistaría el Mundo y cuya venida sería providencialmente anunciada al género humano.

Esta mentalidad, cultivada en el correr de los siglos perdurará hasta los tiempos gloriosos del Imperio Romano. En medio de esta situación de ideas tiene lugar un extraño suceso. Un astro desconocido brilla en forma extraña en el horizonte.

Los magos orientales, aficionados a la astronomía, en una de las claras noches de Oriente, en que el cielo aparece tachonado de todos sus luceros, observan un astro singular en el que aprecian algo extraño y maravilloso. Más al mismo tiempo que sus ojos perciben el resplandor estelar, el corazón se abre a la inspiración divina, acordándose de la estrella de Jacob y de la Judea, transmitidas por la tradición que otrora arrancara de los diálogos y enseñanzas del profeta israelita y tres de ellos se deciden a iniciar el viaje en busca de Aquel que el cielo anunciaba.

Que estos partieron de una u otra ciudad del Imperio de los partos, a la sazón dueños de Persia, v. gr. de Babilonia, de Persépolis, etc. el viaje de los magos hubo de ser largo y no exento de peripecias, aunque los historiadores sean parcos en narrarlas.

La ruta en la primera etapa, de su patria hasta Jerusalén se orientaba de Este al Oeste; y en la segunda, continuando de Jerusalén a Belén, se dirigía de Norte a Sur.

Ellos marchaban aparentemente sin ser guiados por la estrella, pues les vemos entrar en Judea indecisos y desorientados ya que para salir de sus dudas acudían a la ciudad de Jerusalén.

La ciudad santa estaba habitada a ver dentro de su recinto las caravanas orientales con trajes chocantes y largas recuas de camellos, portadores de abundantes bagajes.

Pero la sorpresa fue no pequeña, cuando se oyó que estos extranjeros preguntaban: «¿Dónde está el rey de los Judíos que acaba de nacer? Nosotros hemos visto su estrella en Oriente y venimos a adorarle».

La estrella de los magos ha dado origen a muchas y variadas opiniones.

No se ha descubierto la verdadera naturaleza de la estrella en cuestión, y es prudente pensar que acaso no se defina nunca. Pero los estudiosos, versados en la ciencia, especialmente en la Astronomía no han cesado, durante siglos en sus investigaciones, ilusionados con encontrar una explicación científica.

A pesar de casi diez siglos, bien cumplidos, de investigación, los cultivadores de la astronomía no han logrado apuntarse el éxito ambicionado en la explicación de la Estrella de Belén. En el campo que pudiéramos calificar de científico, las aseveraciones no pasan de hipótesis más o menos afortunadas. Ninguna teoría reúne todas las condiciones requeridas por una buena lógica, aunque algunas ofrezcan discretas posibilidades. Quizá la historia de la Estrella babilónica se ha prolongado por un plazo de milenios sin lograr la anhelada interpretación científica, porque su valoración se tramita en el área de la Física, mientras que la calificación de sus altos ideales del espíritu ha de planearse en la esfera sobrenatural de la Teología.



«La Adoración de los Reyes», magnífico retablo de Gil de Siloe, que se atesora en la Colegiata de Covarrubias. (Foto FEDE)

La opinión que más aceptación ha logrado, sin duda por la categoría de su autor, es la de Juan Kepler, famoso astrónomo alemán del siglo XVII.

Observador en 1603 de una conjunción entre Júpiter y Saturno, a los cuales se unió Marte en la primavera de 1604, este sabio testifica que una estrella de primera magnitud, desconocida a la sazón, dejó ver su resplandor en la proximidad de estos planetas.

La extraordinaria belleza de esta aparición de un resplandor tan vivo que se la apreciaba en pleno mediodía, choca al ilustre sabio, quien se plantea la siguiente interrogación: ¿Cuál sería la estrella de los Magos, apreciada entre las innumerables galaxias del firmamento?

Sus cálculos ulteriores le llevaron a averiguar que, en efecto, una conjunción análoga de Saturno y Júpiter hubo de tener lugar en el año 748 de Roma, a los que se unió Marte, aproximación que tuvo lugar bajo el signo zodiacal de Piscis, resultando que esta inesperada reunión de fuegos celestes pudo haber formado la constelación vista de los Magos.

Como hemos dicho, ella apareció en 748, coincidencia que brindara a Herodes la oportunidad de proyectar la matanza, en el 750, de los inocentes de Belén, inferiores a los dos años.

A la teoría de Kepler síguese en el orden temporal y acaso también en el orden de la popularidad, otra que otorga tal atribución al planeta Venus, en atención a que es uno de los cuerpos celestes más visibles por su intensidad lumínica. Más téngase en cuenta que esto, precisamente, hace menos probable tal hipótesis; pues los magos, tenidos por estudiosos observadores de la astronomía, por tal luminosidad no podrían ignorar semejante estrella, hasta el punto de provocar en ellos las zozobras y vacilaciones que todos sabemos.

Después de estas dos hipótesis que individualmente hemos presentado, aún quedan otras múltiples para explicar la calidad y propiedades del astro en cuestión.

Los estudiosos han sugerido varias oportunidades que merecen en verdad, ser analizadas, pero no con tanta amplitud.

Podrían estas ser: una estrella fugaz, un cometa, una nova o super-nova, una conjunción extraordinaria de planetas... etc., que estudiáremos, pero ya en términos más concisos.

En esta segunda categoría de hipótesis iniciemos el análisis por la consideración de estrellas fugaces.

Tales estrellas aunque son de una presentación espectacular, sólo permiten un breve plazo de observación de cinco minutos, a lo sumo. Y tal exhibición de la estrella de los Magos fue algo más que transitoria, pues el viaje de éstos duraría alrededor de cuatro meses, si ellos vinieron de Persia, y sesenta y dos días, si partieron de Caldea.

La nova o super-nova es el fenómeno de una estrella de suyo débil o poco visible, que súbitamente intensifica la potencia lumínica. La formación de novas, resulta, según la teoría generalmente admitida, del choque o aproximación con astros oscuros de la propia constelación.

Esta aproximación basta para producir en la masa muerta de un astro mareas enormes, seguidas de erupciones de grandes masas de gas incandescente y de materias ígneas.

Aunque esta cualidad encaje bien en la concepción popular de la estrella de Belén, un fenómeno de tal índole hubiera sido observado sin duda, por muchos de los pueblos de la antigüedad y no hay en la historia clásica prueba alguna de ello.

Cabe admitir otra posibilidad, sugerida en nuestros días por el fenómeno acaecido en época no muy lejana, del cometa Halley. Una de las apariciones, más seguras históricamente, de este cometa, ocurrió en el año 11 an-

tes de J. C. y de la que existen pruebas indiciarias de que en unos momentos coincidiera perpendicularmente sobre el área de Belén.

En fin, para completar el análisis del misterio que detalladamente describe San Mateo, no obstante que el estudio desde el punto de vista astronómico, resuelva todos los problemas planteados por las ciencias físicas o naturales. Interesa además explicar cómo este astro pudo naturalmente conducir a los magos desde su patria (fuera Arabia o fuera Persia) hasta la capital de Judea y de Jerusalén a Belén y en este último lugar señalar la residencia de Jesús.

La posición más discreta y prudente es, a no dudarlo, reconocer que esta aparición no ha sido necesariamente milagrosa, sino solamente providencial, fenómenos naturales, dirigidos por Dios, hacia el fin buscado por su Providencia.

La antigüedad cristiana no ha tenido otra creencia. Ella apreció en la estrella de los Magos un meteoro dependiente de la zona del zodíaco, en la ruta señalada, no por las inflexibles leyes de la Astronomía, sino más bien por la libérrima voluntad de Aquel, cuyo sobrenatural mensaje traía a la Tierra.

NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

LA PELOTA, EL JUETE MAS ANTIGUO

Griegos y egipcios usaban el ajero.- El osito de felpa tiene su origen en Rusia.- La guillotina de moda durante la revolución francesa

MADRID. — Especial para DIARIO DE BURGOS).

Estudiar y conocer cómo han ido evolucionando el juego y juguetes a través de la Historia es algo verdaderamente apasionante. En los juguetes se reflejan muchas veces el desarrollo de la ciencia, del arte, de la arquitectura o del vestido.

Esta historia del juego y de los juguetes ocuparía un gran libro de muchas páginas y sería imposible resumirlo en este corto artículo. Sin embargo, no estará de más dar, eso sí, algunos datos, como pequeña curiosidad, sobre este interesante tema.

EL JUGUETE MAS ANTIGUO

En esta enumeración de curiosidades, lo primero que se nos aparece es que el juguete más antiguo y más conocido en el Mundo entero es la pelota. Según descubrimientos hechos en terrenos de la antigua ciudad de Tebas, ya en el antiguo Egipto se jugaba a la pelota. Así lo atestiguan las que se han encontrado, hechas de cuero y rellenas, con más de cuatro mil años de antigüedad.

También es cosa segura de que los egip-

cios y también los griegos usaban el sonajero. Aunque en el punto existe la discrepancia de que no se usó como juguete sino como medio para ahuyentar a los espíritus, que en las épocas eran algo muy importante.

LAS MASCAS

Las muñecas antiguas tienen más o menos la misma apariencia. En el British Museum, en Londres, hay de esto muchos ejemplos y de las más variadas civilizaciones.

Allí se encuentran muñecas primitivas, hechas de barro o de madera, y otras más modernas, como las de las casas de muñecas, desde 1588. Estas primeras muñecas suelen ser de gran tamaño y adornadas con joyas.

Lo que ya es más curioso es que se tiene noticia de muñecas de tamaño perfecto de las de verdad, reproducidas casi en un sólo detalle. Su origen se atribuye a un fabricante de muñecas de los Reyes para sus hijos.

En la Edad Media, según el testimonio gráfico de pintores de

la época, se ha podido constatar el empleo de muchos de los juguetes que aún hoy se siguen usando, como por ejemplo, las pelotas, los aros, la cuerda de saltar y los juguetes con ruedas o carritos.

JUGUETES EDUCATIVOS

Hasta los siglos XVII y XVIII no hacen su aparición los juguetes educativos, concebidos como vehículos de conocimiento, de forma muy semejante al uso que hoy día se hace de este tipo de juguetes. También, de esta época es al aparición de los rompecabezas, pero en una versión complicadísima de resolver y de los muñecos que se movían porque en su interior llevaban un pájaro vivo. Estos últimos juguetes alcanzaron una enorme popularidad, como le sucedió, durante la revolución francesa, a los guillotinos de juguetes.

El osito de felpa, durante siglos el compañero ideal de los niños de todo el Mundo, parece que tiene su origen en Rusia y en Estados Unidos lleva el nombre de «teddy bear», por un suceso con un oso de verdad que le ocurrió al presidente Teodoro Roosevelt, que fue aprovechando por la simpatía de juguetes alemana Margaret Steiff.

CUENTO DE HOY

EL PASTOR QUE SE HIZO REY MAGO

Por DOMINGO XIMENO

¡JUGUENDO costumbres y tradiciones navideñas, aquel año de gracia se organizó en la aldea una luminosa cabalgata de Reyes, que en la noche del 5 de Enero recorrería la población, dejando el balcones y ventanas regados todos los chicos del pueblo: preciosos juguetes, golosinas material escolar y una tarjetita de recuerdo de los reyes elchor, Gaspar y Baltasar.

Juanillo, el zagal que guarda con su tío Andrés los rebas de la corraliza, bajó aquella tarde de visperas de Reyes a la aldea, viendo con verdadero asombro los preparativos de brillante cabalgata de los Magos de Oriente, portadores de más preciados presentes, que dejarían, al filo de la media noche, en las botas de toda la chiquillería.

Pero... ¿y la pequeña población del monte, quedaría desamarrada? Porque allí, en lo alto, en la espesura de encinas y bledales, viven también niños que sueñan con los Reyes magos. Allí está Mari-Rosa, la nieta del santero que guarda ermita del Lirio; está Zenón, el cabrerillo, que toca la gaita maneja la honda en el hato de la serrezuela. Y están los tres lavales del guarda; y Carmiña, la hermanilla del leñador, y Juanillo, el, Juanillo, el zagal de las corralizas, que con los ojos muy abiertos contempla todo aquel cortejo tan lleno de luz de color, de ilusión y de amor.

Pero la cabalgata no subirá al monte, dará la vuelta al pueblo y todo quedará en la tierra baja, bajo la Luna plateada de enero.

Juanillo volverá aquella noche a las corralizas y pasará por ermita del Lirio y tal vez aún estará despierta Mari-Rosa, su tío, Mari-Rosa, luz donde se iluminan los luceros, y oír la gaita de Zenón, el cabrerillo; y los cantos de los chicos del guarda, la pandereta de Carmiña, todos cantando al Niño-Dios, nacido para todos los hombres.

¿Y los Reyes? ¿No llegarán al monte los Reyes Magos? Juanillo, impresionado vivamente por lo que ha visto en la aldea, no puede admitir que aquellos niños de su arrabal se deden sin la ilusión de la visita de los Magos. Y ya en la coliza decide vestirse de Rey. Con la lana de un vellón que guarda en la tenada se ha confeccionado una larga barba, que cubre todo el pecho; y a hurtadillas y mientras su tío Andrés duerme, ha sacado de un viejo arón una floreada mantita morana «que tiene más borlas de oro y grana que todos los trajes y guindos que en Zamora se crían», precioso manto real para este rey que cabalgará sobre el potillo alazán de su tío, y esta noche maravillosa de los Reyes de Oriente.

Y este nuevo monarca, este pastor que se ha hecho rey, recorre a la luz esplendorosa del penilluno, la pequeña población de robles y enebros, con sus casa, corrales y chozas, y a Mari-Rosa, que es toda su vida, la dejará en la ventana un ramo de tres blancas, aquellas del jaral, que son copitos de nieve. A Carmiña, madera seca para su gaita; a los peques del guarda, un ramo de miel que Juanillo cató de las colmenas del peñascal; y a Zenón una cestita de manzanas de invierno, brillantes y maduras, que se crían en el huerto de los rosales; y para él, Juanillo, para el fingido Rey, todo el amor, todo el encanto, y la ilusión de aquella noche sublime de los Reyes Magos.

A la mañana siguiente, cuando la aldea comenzaba a despertarse envuelta en tules de niebla nacarada y las volutas de humo las viejas chimeneas dibujaban en el espacio rizadas ondas, madrillas de mozos madrugadores y alguna que otra mujeruca mentaban lo bien que había resultado la cabalgata de los Reyes. Alguien dijo también que, ya avanzada la noche, habían visto por el monte una luz esplendorosa, cual si fuese el reflejo de una estrella que caminaba por senderos y veredas, y que a las 12 horas del rodel y la enebrada les habían dejado también guindos en la noche de colmados misterios.

Pero lo que jamás se supo en la aldea fue, que un pastor astido de rey, guiado por un corazón de fuego, llevó a los lavales forramontes la ilusión que atesoran en su alma los niños de todo el Mundo.

EN LA NOCHE DEL 5 AL 6 DE ENERO

Los ángeles en la estrella y los Reyes Magos

Por Emilio FORNET DE ASENSI

Por última noche, de las fiestas sentimentales de la Natividad del Redentor, las ciudades se han iluminado de florestas de luces, nocturno parateado de oro y de fantasías arbóreas fructificadas en colores; parecía que todas las estrellas que en el final de año brillan mucho más encendidas en el frío del éter invernal, hubiesen descendido sobre la tierra, falsa visión óptica, claro. Pero lo cierto es que hay una estrella — la más hermosa y la más misteriosa de la Gloria Divina — que sí está en la tierra en la nocturnidad mágica del 5 al 6 de Enero, del Año Niño. La componen un tropel, de ángeles, en esa noche de los Reyes, desde la memorable que acaeció que era lucero espléndido guirra, desde el Oriente, a los tres magos de las ofrendas simbólicas, a la cuna, er. Belén, del Niño Dios, todos los años, ángeles de maravilla, vuelven hacer girar y reducir en lo más azul del firmamento, la estrella de los Reyes Magos, y la mueven con el amor, para que sus rayos de oro velen en los corazones ilusionados de millones de niños que esa noche permanecen desvelados, coronados de ensueños sus cálidas frentes orladas de rizos adorables.

Es certidumbre exacta, los ángeles, viéndose en su vuelo y creyendo sus geometrías de luces, pueden componer una estrella, todavía, en esta entrada solemne, en el Mundo del año 1971, la cosmología de la «Divina Comedia» de Dante, es válida. La avanzadísima Ciencia astrofísica de hoy, no ha logrado vencer, ni derribar la arquitectura de los círculos dantescos, ascendiendo desde el Aueruo a los Cielos de la Virgen María, de Jesucristo y de Dios, bajo las ajas altísimas de blanco fuego, de «el Espíritu Santo».

Dante, pensador, poeta, concibió a los ángeles «como infinito cósmico, hermosa mensajería entre Dios y los hombres; al renuncio de Dios, son inteligencias superterrenales, que determinan y mueven las esferas celestes. Por ello, rigen, los ángeles, el curso de la historia».

Lo explica bien un exégeta de la «La Divina Comedia» que escribió bellísimos ensayos sobre los ángeles en el poema de Dante, romano de Guardini. El cual dice en su obra «El Ángel en la Divina Comedia».

«Si consideramos luego que para Dante, así como para el pensamiento de la Edad Media, las esferas celestes determinan los procesos que se verifican en la Tierra, en el lugar en que se despliegan los sucesos históricos, los ángeles se nos muestran, pues, como las fuerzas de amor que rigen la historia del Mundo».

«Uno piensa, en la noche ilusionada, la de las ofrendas a Cristo Niño, de intenso «oración», mira «muerte» y Oro deslumbramiento de la trinidad cósmico, gerosmura de soles y astros; uno piensa, que lo que sueña la pureza de millones de frentes infantiles, esta noche, pudieran — desde la estrella de los ángeles — influir en el advenimiento histórico de nuestro planeta, la Tierra».

Dios permita que sea así: que toda esa enorme cantidad de ilusión, de fe, de pureza, surgiendo como arveo de la Tierra, de miradas de corazones de niños, sea una energía espiritual que im-



La estrella áirge e ilumina el camino de los Reyes Magos a través de los siglos. (Foto FIEL)

pliega de amor al Mundo. El Mundo, urgentemente está necesitado de esa pureza, de esa inocencia, de esa ilusión de que «el Mundo invisible» tiene una existencia real.

«Esa es la noche más llena de amor de nuestra noche, y ningún hombre que se proponga seguir el camino del Belén, debiera olvidar las caricias plena de cariño, de bondad, de amor, con que nuestra Madre nos dejó con nuestros sueños en el lecho y sus manos acoplaron el embozo de los cobertores en torno a nuestro rostro encendido de esperanza y de fe. Así en los Cielos la Madre de Jesucristo, la Virgen María, es adorada y rodeada de cánticos, de sus cortes angelicas. Dante lo expresó bellísimamente: «Yo soy el angélico Amor; y giro en torno del erunto místico, nacido del seno que albergó el anhelado bien, seguiré guiando, Señora de los Cielos, mientras sigas a tu hijo, mientras camines la suprema esfera, mirando en ella. Así la giratoiente Estrella, hecha de ángeles, se fue estufinando y todas las demás luces celestes hacían re-novar el nombre de mamá».

«Solemos, ilusionemos nuestras almas, creyendo que los ángeles componen, cada año, con su luz, la estrella de los Reyes Magos. Un año vendrá en que el esplendor de esa estrella ilumine de amor, no sólo las almas de los niños, sino los mayores de los hombres, seguramente será la estrella que guía

a toda la humanidad a la poesía y de pureza, cuna de humildad y de amor. (Reportaje especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).

Mesón de los Infantes
ESPECIALIDAD EN
COCHINILLO ASADO
Servicio a domicilio Tef 205982

ROAMER RELOJ DE CATEGORIA INTERNACIONAL
ZONA AZUL
Citas- viajes
Solucionado con su reloj de pulsera-despartador.
Garantía y asistencia técnica internacional
ROAMER OF SWITZERLAND

Los muebles más lujosos
y actualizados para cada
hogar, al precio más justo

muebles
evelio
VITORIA, 56 58, 60, 62

HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS EN MEJICO Y EN PERU

Lima (Efe). — Los restos de una cultura pre-incaica, hasta ahora no identificada, han sido hallados en las inmediaciones de una montaña situada a tres kilómetros de la ciudad arqueológica del

Cuzco, antigua capital del imperio de los incas, al Sureste de Lima. El hallazgo ha sido hecho por el arqueólogo peruano Luis Barreda Murillo, quien informó que los vestigios ar-

queológicos muestran estructuras de piedra, con amplias calles y plazas.

Barreda Murillo dio a conocer asimismo que ha descubierto algunas tumbas, con gran número de muestras de cerámica y textilera.

Las necrópolis, señaló, están intactas y nunca antes han sido tocadas.

EN MEJICO

Veracruz (Méjico) (Efe). — Una antigua ciudad totonaca sepultada a más de 22 metros de profundidad, con una antigüedad que data de 500 años antes de Jesucristo, fue descubierta recientemente por investigadores norteamericanos en el valle de Gutiérrez Zamora.

El hallazgo fue realizado por el arqueólogo norteamericano Jeffrey K. Willkerson, quien trabajó en él junto con su esposa. Ambos aseguran que en pruebas realizadas por Pikagaku Kenk Yushe, en Japón, se comprobó absolutamente la edad de dicha ciudad y que ése puede ser el paso para comprobar también la fecha exacta en que entraron los primeros inmigrantes del Golfo e intauraron las culturas huasteca, totonaca y tolteca.

Los interesantes hallazgos arqueológicos consisten en paredes, escalones, trincheras y mezcla de canto rodado, caretas de ídolos, puntas de flechas y lanzas, utensilios y restos de conchas de ostión, almeja y tortuga.

Lo más sobresaliente es la vista de una trinchera de unos 22 metros de profundidad que pone a la vista los muros de cien edificios que se supone integraban la parte central de la magnífica ciudad totonaca.

Nunca es mala ocasión para hacer el bien.

Ayuda a los pobres.

La Campaña de Invierno sigue abierta, con el doble fin de atenderlos y de ayudar a los subnormales. ¿No has contribuido todavía? Hazlo.

Avión perdido en Italia

Parece que se estrelló con su propietario, un ingeniero milanés

Génova (Efe). — Carabineros, Policía y servicios de socorro del aeropuerto "Cristóforo Colombo", de Génova, han sido puestos en situación de alarma cuando a primera hora de esta tarde un avión de turismo, italiano, ha perdido el contacto previo al aterrizaje con la torre de control.

Un radioaficionado escuchó la última parte de la conversación entre la torre de control y el piloto. Este decía: "No veo la pista. Me veo en medio de unos montes. Veo sólo montes". En este momento, la comunicación se interrumpió. Se cree haberse estrellado. Algunas personas dicen haber oído una explosión, en el lugar donde se supone ocurrió el accidente.

VIAJABA UNA SOLA PERSONA

Génova (Efe). — El avión de turismo desaparecido llevaba una sola persona a bordo, su propietario, el ingeniero Sergio Dozio, de Milán.

Al aeropuerto de Génova han llegado la esposa y los dos hijos del desaparecido y esperan angustiosamente noticias. Mientras tanto numerosos medios de la Policía entre ellos un helicóptero buscan por las cercanías del aeropuerto los restos del avión, ya que todo hace suponer que se ha estrellado.

HAY 5.960 PLAZAS LIBRES EN LAS UNIVERSIDADES LABORALES

Madrid (Logos). — A 5.960 se eleva la cifra de puestos escolares libres para el año académico 1970-71 en las Universidades Laborales, según convocatoria que ha hecho pública la Dirección general de Promoción social del Ministerio de Trabajo.

Dichos puestos escolares, convocados para alumnos de ambos sexos, corresponden a los diferentes grados de bachillerato, aprendizaje industrial, diversas especialidades de ingeniería técnica industrial, arquitectura técnica, estudios de náutica y ayudantes técnicos sanitarios, y están dotados de beca.

La convocatoria para las pruebas de selección se refiere a todas las Universidades Laborales: Alcalá de Henares, Cáceres, Córdoba, La Coruña, Eibar, Gijón, Huesca, Sevilla, Tarragona, Zamora, Zaragoza y Cheste (Valencia).

Los estudios se cursarán en régimen de residencia en los propios Centros, salvo para aquellos alumnos cuyo domicilio familiar permita su realización en régimen de media pensión o externado, pudiendo optar a los citados puestos escolares los beneficiarios de las Mutualidades del régimen general de la Seguridad, e la Confederación Española de Cajas de Ahorros y de otras entidades o personas que asuman la cobertura financiera de la beca.

COLCHONERIA (VALANDU)

LIQUIDA

TELAS
DE CORTINAS
TELAS
DE TAPICERIA

¿PROXIMA CONVOCATORIA DEL PLENO DEL CONSEJO NACIONAL?

Parece que tal es el acuerdo tomado por un grupo de consejeros en sesión secreta

Madrid (Logos). — En el curso del mes actual, probablemente al comienzo de la segunda quincena, será convocado el pleno extraordinario del Consejo nacional del Movimiento con objeto de tratar de la actualidad política nacional.

Este parece ser el acuerdo a que llegó esta tarde el grupo de consejeros nacionales que se reunieron en el Palacio del Consejo Nacional entre los cuales se encontraban los miembros de la ponencia nombrada por la Comisión Permanente del Consejo para preparar dicho pleno, señores Orti Bordás, Sánchez Cortés y Rodríguez de Miguel.

De esta reunión, como de las precedentes no se ha facilitado información oficial, ni fue autorizada en la misma la presencia de los informadores.

La reunión de esta tarde duró de cinco a siete y parece ser que en la misma se llegó a un acuerdo sobre los temas que han de debatirse en el pleno. No se cree que entre dichos temas se encuentre el de la regulación del asociacionismo político.

Con la reunión de esta tarde concluyeron las deliberaciones de los consejeros cuyos acuerdos pasarán a la Comisión Permanente que determinará la fecha de convocatoria del pleno de acuerdo con el presidente del Consejo.

NUESTRO TELEFONOS:

Administración 207148
Redacción 201280.

HOMENAJE A PEREZ GALDOS

Madrid (Logos). — A pesar de sus ochenta años que cumple el día 12, y del frío bajo cero, en el parque del Retiro, doña María Pérez, hija de don Benito Pérez Galdós se ha acercado esta mañana hasta el monumento dedicado a su padre, donde el Hogar Canario ha realizado una ofrenda verbal y floral con motivo del cincuenta y un aniversario de la muerte del autor canario.

A partir del año próximo el acto se trasladará al más primavera 10 de Mayo, en recuerdo de ese día de 1843 en el que nació el creador de los «Episodios nacionales».

En la ofrenda, el profesor don Manuel Criado del Val ha subrayado que «Galdós es esencialmente un novelista y ante todo un maestro del diálogo».

La ofrenda floral iniciada por la hija del novelista, ha continuado con la del resto de los asistentes, un centenar de personas.

WAGONS - LITS // COOK

CAMPO
GRANDES ALMACENES

VERANO
EN INVIERNO
CANARIAS

15 DIAS

Desde 6.500 pesetas

IMPORTANTE EMPRESA
ASEGURADORA
PRECISA
GESTOR DE SEGUROS

A COMISION

Interesados, dirigirse al número 2.000 PUBLICIDAD ALAS Almirante Bonifaz, 3-3.º (R. O. C. 1.701)

NAVIDAD EN
Simeón

Visite estos días su SECCION REGALOS

30 % Dto.

Pocos accidentes de circulación en el último fin de semana

Arroja uno de los índices más bajos del año

Cincuenta y tres heridos en choque de trenes en Chamartín

Madrid (Logos). — Las carreteras españolas recibieron al año nuevo con uno de los índices más bajos de accidentes registrados a lo largo del año, en un fin de semana. Entre los días 30 y 1.º de Diciembre al 3 de Enero, el número de accidentes fue el de 17 con un total de 18 muertos y 10 heridos graves, según informa la Jefatura Central de Tráfico.

El día más trágico fue el día 1.º con siete accidentes, ocho muertos y ocho heridos graves. A pesar de que el estado de las carreteras, en alguno de sus tramos, estaban seriamente afectados por el hielo y los deslizamientos, no fue este el motivo que produjo mayor número de accidentes. El exceso de velocidad y la invasión del peatón en la salzada fueron las causas que más accidentes y víctimas produjeron.

Hay que hacer notar, no obstante, que debido al mal estado de las carreteras, la circulación se ha visto muy restringida en este fin de semana.

CHOQUE DE TRENES

Madrid (Cifra). — Cincuenta y tres heridos, cuatro de ellos graves, resultaron en el choque, registrado en la estación de Chamartín, entre una máquina que hacía maniobras y el "Cataluña

Expreso", estacionado en el andén y repleto de viajeros.

Los contusionados lo fueron por caídas y golpes de los equipajes que cayeron sobre ellos.

Los graves son: Manuela Carrasco Blázquez, de 55 años, residente en calle Garellano, 38, en Barcelona, con fractura de tibia y peroné; Antonio Calvo Vergara, de 41 años, domiciliado en Carballino, 15, contusiones y fractura de costillas; el pinche del coche-cama del expreso, Francisco Claudio Almagro, de 26 años, que vive en Sierra del Valle, 24, contusión en región escapular y probable fractura de costillas y el cocinero del coche restaurante, Manuel Gómez Luis, de 55 años, contusión abdominal y otras múltiples en diversas partes del cuerpo.

Estos heridos quedaron hospitalizados en el sanatorio traumático de la "Renfe". Los restantes 49, lesionados leves, después de ser convenientemente asistidos, pasaron a sus domicilios o fueron dados de alta para que pudieran continuar viaje.

Al parecer, la máquina que hacía maniobras llevaba delante un furgón que impidió la visibilidad al maquinista.

nuestra PROVINCIA

MIRANDA TRECE BAJO CERO EL DOMINGO A LAS DIEZ DE LA MAÑANA

EL DOMINGO EN MIRANDA

Trece bajo cero a las diez de la mañana. Después, no sabemos si subió o bajó el termómetro, porque la verdad es que hacía falta mu-

cha moral para fijarse en la temperatura. El día más frío de los fríos días que nos va deparando el nuevo año. Remontones de tuberías, coches helados, paisaje helado y nevado frío y más frío. Excusamos decir, que esta

fue la nota más destacada de la jornada y la única que merece un comentario. Lo demás como cualquier domingo, pero bajo cero.

RESULTADO DEL PRIMER CONCURSO LOCAL DE ESCAPARATES NAVIDEÑOS

La Caja de Ahorros Municipal de Burgos, organizadora de este concurso de escaparates navideños nos entrega, para conocimiento de nuestros lectores la siguiente nota, que corresponde al acta firmada por el jurado calificador del mismo.

En Miranda de Ebro a 2 de Enero de 1971, reunido el Jurado Calificador de los premios establecidos para el I Concurso de Escaparates Navideños de esta ciudad, organizado y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, compuesto por los Sres: Manuel Capdepón, Alberto César González y Alejandro Almarcha, los cuales, después de un detenido examen a las 34 firmas inscritas en el proclamado certamen, estiman calificar los siguientes premios:

1.º Dotado con 5.000 pesetas a Palacios Auto Agrícola S. A., considerando su poderosa originalidad navideña con elementos de muy difícil y bien resuelto atractivo artístico. Ha obtenido una puntuación de 8,66.

2.º Dotado con 4.000 pesetas a Confecciones Areso, premiando su tónica profesional y síntesis compositiva. Puntuación 8,33.

3.º Dotado con 3.000 pesetas a Confecciones Masfiel, aprobando su trabajo y lograda armonía monumental. Puntuación 8.

4.º Dotado con 2.000 pesetas a Confecciones Angel Bravo, estimando su logro en extensa zona exhibitoria. Puntuación 7,66.

5.º Dotado con 1.000 pesetas a Farmacia Andrio, por su delicada idea con materiales de su profesión y logro navideño. Puntuación 7.

De todo ello hacemos constar en la presente acta, haciéndonos responsables de la decisión, la cual firmamos en el día de la fecha y entregamos a la Caja de Ahorros Municipal de Burgos en nuestra ciudad, para su donación correspondiente.

A todos ellos la enhorabuena en nombre de la entidad organizadora y de los componentes del Jurado.

ARANDA SE HA HELADO EL DUERO

El pasado domingo amaneció helado el río Duero, en toda su anchura en la parte comprendida desde el embarcadero hasta la presa existente, más conocida por la de Redondo, donde estuvo situada una fábrica de harinas, hecho que no se había conocido desde hace unos 18 años, en que publicamos fotografías en las que se notaba todo el cauce cubierto de una capa de hielo por debajo del puente sobre el ferrocarril directo Madrid-Burgos.

Ya indicamos en días anteriores que se había helado el río Arandilla y las márgenes del Duero, junto a sus orillas, pero, ante la noticia

que hoy publicamos, las anteriores parece que quedan chiquitas.

El termómetro, según unos, descendió hasta 22 grados bajo cero y según otros a 18, pero el caso concreto es que se ha helado el Duero, lo que demuestra que sin hacernos eco ni de unos ni de otros, hemos de atenernos a la realidad.

Las roturas de cañerías de conducción de agua potable son abundantes y muchos vecinos se encuentran sin el suministro del preciado líquido, teniendo también noticia de que algunos calderines de calefacciones se encuentran helados e imposibilitados sus propietarios de hacer uso de sus servicios, mientras que los proveedores de gas butano han tenido que establecer un riguroso turno de peticiones ante la avalancha de pedidos que tienen, utilizándose también como medio de calefacción la electricidad.

El sol brilla todos los días, pero la intensidad de sus rayos resulta en parte anulada por el frío reinante, máxime teniendo en cuenta que la efectividad del sol dura tan sólo unas pocas horas, mientras que el frío es constante, lo que ha motivado que todavía conserven nieve los tejados que no están orientados debidamente para que la fuerza de los rayos provoque el deshielo.

La circulación de vehículos por esta comarca es normal, no acusando, de momento, las carreteras las consecuencias de la temperatura, si bien es preciso circular con grandes precauciones por algunos lugares que resultan más afectados por las heladas y por su falta de contacto con el sol cuando éste sale.

APARTADO DE LA CARIIDAD
Caso número 20. Intervención quirúrgica a una niña de familia sin recursos ni seguros, 1.550 pesetas.

Caso número 21. Medicinas y ayudas a personas necesitadas diversas, 2.085 pesetas.

Caso número 22. Alimentos y carbón a matrimonio anciano, 2.345 pesetas.

Caso número 23. Graduación vista a un niño humilde, gafas y medicinas, 676 pesetas.

Caso número 24. Leche y comida diaria durante un mes

a matrimonio enfermo, 661,50 pesetas.

Caso número 25. Ayuda a un accidentado de tráfico, 3.200 pesetas.

LOS DEPORTES EN INVIERNO

VIERNOS
No pretendemos referirnos a los deportes de invierno y por eso hemos puntualizado en invierno, sino que vamos a tratar del anunciado partido amistoso entre el Lermeno y la Arandina, que tenía que haberse jugado en la tarde del primer domingo del año y que nuevamente ha sido aplazado debido a la inclemencia del tiempo, pues la situación en que se encontraba el terreno de juego y el frío intenso que hizo en esa tarde, aconsejaron un nuevo aplazamiento, como así comunicó la directiva de la Arandina al conjunto lermeno para que no se pudiese en camino.

Como quiera que los anuncios se prodigaron en todos los bares y lugares públicos, no faltaron aficionados, claro que muy pocos que acudieron a la llamada y entonces para no defraudar al público, se improvisó otro partido que el mismo tiempo sirviera de entrenamiento al primer equipo local.

En vez del anunciado, se jugó un encuentro entre la Arandina y el equipo de los Leones que milita en Segunda Regional y que también es local, que terminó con el resultado de 2-0 a favor de los blanquiazules, marcados el primero en la primera por que parte a la salida de un saque de esquina que remató Eusebio a la red y el segundo en la segunda parte al rematar Serrano un centro de Floren.

No se emplearon a fondo los equipos contendientes, pues las condiciones climatológicas y del terreno de juego no lo permitían, pero sí sirvió este amistoso improvisado para fortalecer a los jugadores, pues dadas las condiciones por que atravesamos en cuanto a tiempo y sobre todo de temperatura se refiere, no sería nada de extrañar que algunos encuentros ligeros tuviesen que jugarlos en parecidas condiciones a juzgar por el invierno crudo que estamos pasando.

FARMACIA DE GUARDIA
Miranda Castro, plaza del Caudillo, número 18.

IBERDUERO, S. A.

Aviso a los señores obligacionistas de la emisión Diciembre 1966

Se recuerda a los señores obligacionistas de la emisión de Diciembre de 1966, que durante todo el mes de Enero del presente año podrán optar por la conversión de sus títulos en acciones de la Sociedad.

El reembolso de las obligaciones que se presenten para su amortización y conversión en acciones se efectuará a la par, libre de gastos, es decir a 1.000 pesetas por título.

Los tenedores de obligaciones de la emisión de Diciembre de 1966 que opten por la conversión de sus títulos en acciones, ejercerán su derecho a la suscripción de acciones de la Sociedad de acuerdo con las siguientes condiciones:

1.ª—El tipo de suscripción será de 292,964 por 100 (1.464,82 pesetas) por título, resultante de aplicar una baja de 15 enteros (75 pesetas) al cambio medio de las acciones de la Sociedad en la Bolsa de Madrid en el trimestre anterior a 1.º de Enero de 1971, según quedó establecido en las condiciones de la emisión.

2.ª—El total importe del reembolso de las obligaciones por su nominal, da derecho a la suscripción del número de acciones que resulte de valorar éstas al cambio antes indicado. Cuando no resulte número entero de acciones, el importe de la fracción necesaria para completar una acción, será abonado en metálico por el suscriptor.

3.ª—El desembolso del nominal y de la prima de las acciones que se suscriban a razón de 292,964 por 100 (1.464,82 pesetas), será efectuado en el acto de la suscripción.

4.ª—Las acciones que se suscriban tendrán la consideración de ordinarias y participarán en los beneficios sociales desde el 1.º de Enero de 1971.

5.ª—Las operaciones indicadas podrán realizarse durante todo el mes de Enero de 1971 a través de las oficinas principales y sucursales de los Bancos de Bilbao, Vizcaya, Central y Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Bilbao, 2 de Enero de 1971.
El secretario general, FELIX SANCHEZ VERDE.

PROFESIONALES

Se precisan para cubrir numerosos puestos de trabajo en empresa joven de gran prestigio.

EXIGIMOS:

Buena información teórica (Oficialía o Maestría) y afán de superación.

OFRECEMOS:

Salario según valía y la posibilidad de crearse un porvenir profesional de acuerdo con sus aptitudes. Escriban indicando historial profesional al

Apartado 301 - VITORIA - Rfe. PM

Adjudicación definitiva de las obras de transformación del Instituto de Miranda de Ebro

Por resolución de la Subsecretaría de Educación y Ciencia y que publica el "Boletín Oficial del Estado" del pasado sábado, se adjudican definitivamente a Edificios y Obras, S. A., de Madrid, las obras de transformación del Instituto Técnico en Instituto de Enseñanza media mixto de Miranda de Ebro, por un importe de 26.608.260 pesetas, con una baja del 17,63 por 100 sobre el presupuesto de licitación, cifrado en 32.303.336 pesetas.

Plan de mejoras en la zona de Villamayor de los Montes

El "Boletín Oficial del Estado" correspondiente al sábado último publica una Orden del Ministerio de Agricultura por la que se aprueba el plan de mejoras territoriales y obras de la zona de concentración parcelaria de Villamayor de los Montes.

El plan abarca redes de caminos y saneamiento, con presentación de proyectos hasta el 1.º de Marzo próximo. La fecha límite para terminación de dichos trabajos es la de 30 de Noviembre del año próximo.

Alasón de los Infantes
Especialidad del día:
ZARZUELA DE MARISCOS
Servicio a domicilio Telf. 205982

NUMEROSAS VACANTES PARA JEFES DE SILO DEL SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

Convocatoria del Servicio Nacional de Cereales (antes del Trigo) para cubrir plazas vacantes en el Cuerpo Especial de Jefes de Silo, Centros de Selección y Almacén. — Ambos sexos. — Edad 21 años, sin límite. — TITULOS: Bachiller Superior o equivalente (Profesores Mercantiles; Maestros de Enseñanza Primaria y Perito Mercantil con Bachiller Elemental, etc.). — PRUEBAS Y EJERCICIOS ESCRITOS (no hay ninguno oral). — RETRIBUCIONES INTERESANTÍSIMAS. — Preparación y elementos de estudio, confeccionados a imprenta, expresamente para esta convocatoria y dispuestos para su envío, a cargo de don Basilio Sánchez-Altomuro Vera y equipo de funcionarios, en activo, de la Dirección General del citado Organismo. — PIDA INFORMACION AMPLÍSIMA URGENTE (hoy mismo) con nuestras modalidades de preparación y modelo de instancia, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos a ACADEMIA RUIZ, Larra, 16. Teléfono 257 42 54. MADRID-4.

IMPORTANTISIMO GRUPO INDUSTRIAL

de proyección internacional para proseguir el desarrollo de su factoría de VITORIA precisa hombres:

- Acostumbrados a la vida de taller.
- Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad.
- Con formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.

Para cubrir puestos en fabricación y mantenimiento de

MANDOS INTERMEDIOS

- Los cursillos de formación se efectuarán dentro de la propia Empresa.
- Posibilidades de Promoción.
- Trabajo estable en una Empresa moderna y en plena expansión.

Dirigir «curriculum vitae» detallado y manuscrito al apartado 301. Vitoria. Referencia M-I

Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

Alquileres

SE ALQUILA piso lujo, amplio, amueblado, con teléfono. Informar en 206697.

ALQUILO piso céntrico Santa Clara, 9, 3.º, y local interior, pequeño. Informes, Teléf. 203798.

ALQUILO piso amueblado, dos dormitorios y cuarto de baño. Teléfono 202702.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

DESEAMOS piso en alquiler, agua y calefacción central, 4 ó 5 habitaciones. Teléf. 205447.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, muy cómodo, calefacción, agua caliente central. Madrid. 69, 3.º

ALQUILO lonja 120 metros cuadrados. Carretera de Arcos. Teléfono 209333.

VENDO o alquiler piso. Benedictinas de San José, número 9, 2.º, A. Informes, letra C.

VENDO o alquiler, en 2.000 pesetas piso primero, en calle Calvario llave en mano. Llamar teléfono 207455.

ALQUILO piso amueblado. Razón, Tesorera, 4, 5.º izquierda.

ALQUILO piso en calle Salas, número 14. Teléfono 205840-433.

ALQUILO piso céntrico, recién arreglado, todo exterior 1.800. Teléfono 206506.

SE ALQUILAN oficinas en Edificios «Monasterio».

ARRIENDO casa cinco habitaciones, baño y servicios y locales, aptos para cualquier industria, con rentas bajas. Emperador, 50, 1.º, derecha.

ALQUILO piso amueblado, cinco habitaciones. Razón, Alhóndiga, 2, Portería.

SE ALQUILA o vende bonito piso, muy céntrico, tres dormitorios, hermoso salón, terraza y servicios. Teléf. 206930

ALQUILO piso céntrico, cuatro habitaciones, 2.000 pesetas. Informes, Bar Segura. La Flora.

CEDO piso en alquiler, Avenida del Cid, situación inmejorable. Teléfono 205050.

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y 600-D, Renault, R-10 y R-8, Morris, 1.300, M-G. «Serv-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716

GARAGE. General Mola, 30. Guardería de coches (lavado, engrase).

AUTOS «FLEN», sin conductor: Coches de alquiler 800-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1.450, 1.500, 124, 850, 600-E y 600-D, Renault, R-10 y R-8, Morris, 1.300, M-G. «Serv-Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono 207716

GARAGE. General Mola, 30. Guardería de coches (lavado, engrase).

AUTOS «FLEN», sin conductor: Coches de alquiler 800-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos. Garaje Avenida General Vigón esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

AUTOS alquiler sin conductor «Blanco». 600-D, 850 Coupé, 124 nuevos. Barriada Yllera B. 69. Teléf. 205633

GAMONAL 228 vende varios coches 600-D, R-8, 850 y Simcas. Facilidades.

OCASION. Vehículos revisados, garantizados varias marcas. Facilidades. Agencia Citroen.

ALQUILER coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléf. 204802 y 208597

ADMITIRIA dos o tres coches, en local económico. Teléfono 202441.

VENDO varios 600-D, 850, 850 coupé, 1.500, R-8, 4-L Super. Simcas 1.000 G. L., Morris, Mercedes 190 D, gasoil, Dodge, berlinas y furgonetas 2 HP., Citroen F. A-K, Barreiros 75, Avia. Revisados. Facilidades. Alhóndiga, 2. Teléfono 209691.

ALQUILER coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléf. 204802 y 208597

Colocaciones

SE NECESITA chico para mostrador. Informes en el Mesón Burgos. (R. O. C., 1654).

SE NECESITA chica Sanjurjo, 38, 1.º, 2.

SE NECESITA empleada de hogar, que sepa algo de cocina. Tiene compañera. Huerto del Rey, 20, 2.º

AVON LLAMA a usted con excelente oportunidad ganancias Señoras y señoritas distribución proximidades hogar. Llame al teléfono 204144 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

SE NECESITA chica servicio. Vitoria 62, 9.º. Teléfono 208107.

SE NECESITA infernina 9 a 6 de la tarde, bien retribuida. Restaurante Elías. Llana de Afuera, 5.

SE NECESITA pastor. Olegario Martín. Palazuelos de Muñó.

SE NECESITA chica. Aparicio Ruiz, 7, 1.º

SE NECESITA chica sepa cocina, con informes, buen sueldo. Concepción, 21, 3.º, Izqda.

MUCHACHAS de servicio se necesitan en el Sanatorio de Tablada. Sueldo 5.000 pesetas mensuales. Alojamiento y manutención por cuenta del Sanatorio. Escribir al administrador del Sanatorio Tablada. La Tablada (Madrid).

MUCHACHA necesita matrimonio y dos niños Valladolid, 2, 6.º, B.

SE NECESITA muchacha. Avenida del Cid, 10, 4.º, A. Escalera izquierda.

NECESITO muchacha sabiendo algo de cocina. Avenida del Cid, 24, 3.º, B.

DONCELLA se necesita, en Vitoria, 31, 1.º

SE NECESITA interina, joven. San Pedro Cardena, 38, 1.º, F.

MUCHACHA se necesita. Sanjurjo, 8, 7.º, derecha.

ASISTENTA se necesita. Sanjurjo, 8, 7.º, derecha.

SE NECESITA chica de servicio en Paseo de la Isla, s/n. Portal primero, 7.º, A.

URGE chica buen sueldo, poca familia. Teléfono, 200840.

NECESITO ayudante de chapista. Razón, Domínguez y Rodríguez, S. L. Melchor Prieto, 9, baño. (R. O. C., 1702).

ASISTENTA se precisa. Melchor Prieto, 7, 5.º derecha.

SE NECESITA pastor a zurrón. Quintanadueñas. Rafael Martínez.

SASTRERIA Barrio necesita ayudante de oficiala. Llana de Afuera, núm. 3, 1.º (R. O. C., 1668).

CHICA o asistenta necesita, buen sueldo. Avenida Cid, 36, 5.º, C.

GANEN dinero 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando champiñones en sus horas libres. Compramos producción. Escribir a: Montblanc Calvet, 5 Barcelona-6.

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas plazas, contado articulo la mucha venta. Apartado 9217 Madrid

SE NECESITA pastor a zurrón. Lucio Santiago. Villarnero.

SE NECESITA muchacha Carmen 6, 1.º, C.

NECESITO chico 14-18, para mostrador bar «La Cueva». Plaza Santa María. (R. O. C., 1651)

NECESITA chica matrimonio con dos niños mayores, buen sueldo. San Pablo, 5, 1.º

EMPLEADA de hogar se necesita. Espolón, 28, 4.º, izquierda.

SE NECESITA muchacha con informes. General Mola, 18, 3.º

MUJER soltera o viuda de 45 a 50 años, para atender jubilado de edad. Conde Jordana, 1, octavo.

CHICA para San Sebastián, matrimonio con dos hijos. Informes, teléfono 206787.

SE NECESITA mujer de limpieza. Informes, Santa Clara, 27, Bar.

IMPORTANTE firma comercial necesita personas ambos sexos, sueldo fijo y comisión. Presentarse, días 5 y 7, de diez a dos y de cuatro a siete en Hotel Norte y Londres. Señor Rodríguez.

SE NECESITA chica o asistenta. Barriada Militar, bloque 20, 4.º, izquierda.

SE NECESITA chica para carnicería, conociendo el oficio, de 18 a 21 años, y chico de 22 años en adelante. Llamar al teléfono 206887, de las seis de la tarde en adelante. (R. O. C., 1705).

CONSTRUCCIONES «BU-BI». Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000 Oficinas. Vitoria 179, 1.º

VENTA pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Teléf. 209798

SE VENDE piso con peluquería, por no poder atenderlo. Lain Calvo, 39, 2.º

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales Oficina. calle Vitoria, 115.

VENDO pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes, Garaje. Pisones 18 y 20.

MUEBLES metálicos para oficina. De la Vega Calle Madrid, 40.

FOTO COPIADO. RAS en seco. 3 M. De la Vega Madrid, 2.

CERRAJERIAS - talleres mecánicos. Vendemos diversa maquinaria y utillaje, seminuevo. Teléfono 208758.

CARPINTERIAS - ebanisterías. Vendemos varias máquinas seminuevas. Teléfono 208758.

MOLDURA persiana - parquet. Vendemos máquinas seminuevas. Teléfono 208758.

CARPINTERIAS - ebanisterías. Vendemos diverso utillaje. Teléfono 208758.

FRUTALES. Venta árboles frutales. Francisco Gallo en Covarrubias y Burgos Martínez d' Campo, 6, 1.º, derecha. Teléfono 208136

SE VENDE semilla de cebada, origen de la primera siembra y trigo ariana. Pampliega. Arturo Lafont.

DARIA clases de taquigrafía, mecanografía. Academia - Colegio. Informarán Teléf. 202939.

ACADEMIA CASTILLA. Cálculo, Contabilidad, Oficinas, Bancos. Moneda, 10, 1.º

ACADEMIA CASTILLA. Cultura general. Taquigrafía. Moneda, 10, 1.º

REV ALIDAS 4.º, 5.º Preu., bachiller completo. Pequeños grupos. Grandes resultados. Profesorado experto, título universitario, nativo (francés). Centro Estudios Cosmos. Llana Afuera 8, 3.º, 209531.

COMPRO piso o ático, soleados nuevos, alrededores Avenida del Cid, General Vigón, cinco habitaciones, dos servicios, calefacción central preferible agua caliente central. Ofertas esta Administración.

CONSTRUCCIONES Sánchez vende pisos y lonjas comerciales, en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36, Obra.

VENTA pisos. General Mola, 16, 2.º, Dcha

PISOS venta, calefacción y agua caliente central. Pequeña entrada inicial. Informes. Madrid, 68, 3.º, B

PISOS y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentos Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 7 (tienda) y Tfonos 206544-5-6

VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183

VENDO dos elegantes pisos, céntricos: en calle Madrid, 70, tres habitaciones, 350.000; cinco habitaciones, 490.000. Informes, calle Merced, 8, Botería

ATENCION. Vendo viviendas, Grupo I, exentas, en calle Calzadas, núm. 58 soleadas, 50 por 100 llave en mano, resto 10 años. Información, Obra, 4.º, B.

VENDO piso nuevo, por estar ausente. Santa Clara, 59, 1.º. Informes, 203798.

SE VENDEN sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo. Presencia, 10.

MEJORES no hay. Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas. Remolques, volquetes rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono. 18.

VENDO 25 ovejas paridas, 25 abocadas a parir, 15 borras y diez corderos de 25 a 30 kilos. Lorenzo Santamaría López. Palacios de Benabar.

VER ANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO. Moneda, 13

QUE NUESTROS pisos son los mejores? Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

PISO céntrico y económico. Aparicio y Ruiz, 10, 4.º

PISOS exentos contribución veinte años, totalmente terminados, en Vitoria, 190. Inmejorable situación y mucho sol. Cuatro habitaciones, parquet, calefacción, terminación esmerada. Pequeña entrada y amplias facilidades de pago. Informes y venta, en Vitoria 190 y Agencia PRIGO Moneda, 13

VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet y terraza. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10 Portería.

ELEGIR BIEN siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes: Carretera de Logroño, 15.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas: Carretera de Logroño, 15.

VENDO o traspaso hospital, por no poderlo atender. Inmejorable lugar de emplazamiento. Hospital «El Resbalón». Cervera de Pisuerga (Palencia)

VENDO piso, muy céntrico, soleado, cuatro habitaciones, calefacción y agua caliente central. Informes, Colón. San Pablo, 9.

EN SANTA María del Campo se vende una parcela de primera, orilla carretera. Razón, General Dávila, núm. 1, 3.º, G.

VENDO piso cuatro habitaciones, soleado, situación inmejorable. Informes, 205840-310.

GANADOS y aperos

SE VENDEN sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo. Presencia, 10.

MEJORES no hay. Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas. Remolques, volquetes rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono. 18.

VENDO 25 ovejas paridas, 25 abocadas a parir, 15 borras y diez corderos de 25 a 30 kilos. Lorenzo Santamaría López. Palacios de Benabar.

VER ANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO. Moneda, 13

QUE NUESTROS pisos son los mejores? Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

PISO céntrico y económico. Aparicio y Ruiz, 10, 4.º

PISOS exentos contribución veinte años, totalmente terminados, en Vitoria, 190. Inmejorable situación y mucho sol. Cuatro habitaciones, parquet, calefacción, terminación esmerada. Pequeña entrada y amplias facilidades de pago. Informes y venta, en Vitoria 190 y Agencia PRIGO Moneda, 13

VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet y terraza. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10 Portería.

ELEGIR BIEN siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes: Carretera de Logroño, 15.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas: Carretera de Logroño, 15.

VENDO o traspaso hospital, por no poderlo atender. Inmejorable lugar de emplazamiento. Hospital «El Resbalón». Cervera de Pisuerga (Palencia)

VENDO piso, muy céntrico, soleado, cuatro habitaciones, calefacción y agua caliente central. Informes, Colón. San Pablo, 9.

EN SANTA María del Campo se vende una parcela de primera, orilla carretera. Razón, General Dávila, núm. 1, 3.º, G.

VENDO piso cuatro habitaciones, soleado, situación inmejorable. Informes, 205840-310.

GANADOS y aperos

SE VENDEN sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo. Presencia, 10.

MEJORES no hay. Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas. Remolques, volquetes rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono. 18.

VENDO 25 ovejas paridas, 25 abocadas a parir, 15 borras y diez corderos de 25 a 30 kilos. Lorenzo Santamaría López. Palacios de Benabar.

VER ANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO. Moneda, 13

QUE NUESTROS pisos son los mejores? Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

PISO céntrico y económico. Aparicio y Ruiz, 10, 4.º

PISOS exentos contribución veinte años, totalmente terminados, en Vitoria, 190. Inmejorable situación y mucho sol. Cuatro habitaciones, parquet, calefacción, terminación esmerada. Pequeña entrada y amplias facilidades de pago. Informes y venta, en Vitoria 190 y Agencia PRIGO Moneda, 13

VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet y terraza. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10 Portería.

ELEGIR BIEN siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes: Carretera de Logroño, 15.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas: Carretera de Logroño, 15.

VENDO o traspaso hospital, por no poderlo atender. Inmejorable lugar de emplazamiento. Hospital «El Resbalón». Cervera de Pisuerga (Palencia)

VENDO piso, muy céntrico, soleado, cuatro habitaciones, calefacción y agua caliente central. Informes, Colón. San Pablo, 9.

EN SANTA María del Campo se vende una parcela de primera, orilla carretera. Razón, General Dávila, núm. 1, 3.º, G.

VENDO piso cuatro habitaciones, soleado, situación inmejorable. Informes, 205840-310.

GANADOS y aperos

SE VENDEN sembradoras delanteras y traseras, en buen uso. Talleres Bermejo. Presencia, 10.

MEJORES no hay. Todos lo dicen. No hay mejores cultivadores que de Lucas Dueñas. Remolques, volquetes rodillos para tractores, de todo tamaño, con extras que no tienen los del mercado. Talleres Duero. Tardajos Teléfono. 18.

VENDO 25 ovejas paridas, 25 abocadas a parir, 15 borras y diez corderos de 25 a 30 kilos. Lorenzo Santamaría López. Palacios de Benabar.

VER ANTES! Venta o alquiler de apartamentos en Laredo. Precios interesantes. PRIGO. Moneda, 13

QUE NUESTROS pisos son los mejores? Preferimos que esto lo diga usted al visitarlos terminados, en la Avenida de Gamonal, frente Barriada Inmaculada Ponce y Alonso.

PISO céntrico y económico. Aparicio y Ruiz, 10, 4.º

PISOS exentos contribución veinte años, totalmente terminados, en Vitoria, 190. Inmejorable situación y mucho sol. Cuatro habitaciones, parquet, calefacción, terminación esmerada. Pequeña entrada y amplias facilidades de pago. Informes y venta, en Vitoria 190 y Agencia PRIGO Moneda, 13

VENDO dos pisos a estrenar, cocina mixta eléctrica y butano, varios armarios empotrados, baño y servicio suelos de parquet y terraza. Muchas facilidades. Sitio inmejorable. Calle Trinas número 10 Portería.

ELEGIR BIEN siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes: Carretera de Logroño, 15.

ARRANZ ACINAS está especializado en la construcción de viviendas de protección oficial (Renta Limitada, Subvencionadas y Grupo 1.º), de excelente calidad e inmejorable terminación. Ofrecemos las mayores garantías y facilidades de pago. Información y ventas: Carretera de Logroño, 15.

VENDO o traspaso hospital, por no poderlo atender. Inmejorable lugar de emplazamiento.

GRAVE TROPIEZO DEL BARCELONA

Se ve desplazado del mando de la Liga por el Valencia y Atlético de Madrid

Estos vencieron al Real Madrid y a la U. D. Las Palmas

La mayor sorpresa de la jornada liguera del domingo fue, indudablemente, la derrota del Barcelona, en su campo. El Atlético de Bilbao, magníficamente defendido en su zaga y con un Irribar colosal, impidió que los barcelonistas consiguieran llevar el balón a la red, mientras

por el contrario, Zubiaga, aprovechando un rápido y oportuno contra-ataque bilbaíno, lograba el único tanto vasco, que fue el de la valiosa victoria, faltando cuatro minutos para el final del partido, en el que destacaron, junto con Irribar, Uriarte en el Atlético bilbaíno y Marcial en el conjunto azulgrana.

—Justa victoria del Valencia, sobre el Madrid, por uno-cero. Forment, a los 31 minutos de juego, aprovechó una colada de Antón, con despeje apurado del guardameta madridista, para lograr el tanto del triunfo. Tatono, por el Valencia y la zaga madridista fueron lo mejor del partido. Este fue de buena calidad y mucho coraje por ambos bandos, descollando Tatono en el Valencia y el cuarteto defensivo, con Pirri y Zoco, en el Madrid.

—Difícil se puso el Atlético de Madrid su partido con el equipo de Las Palmas, pues si bien a los 17 minutos se adelantó en el marcador, merced a una oportuna jugada final de Orozco, ya antes del descanso había empatado el conjunto canario, por mediación de León. Hasta los 25 minutos de la segunda parte no consiguieron los madrileños la victoria, obra de Alberto rematando un saque libre lanzado por Ufarte. El Atlético de Madrid desperdició, además, un penalty, que Ufarte echó fuera. Los mejores del equipo local fue el conjunto, mientras en el equipo canario destacaron Martín, Gilberto y León.

—Un gol logrado por Lebrón al minuto de comenzar el encuentro Sevilla-Español, dio la victoria al equipo local. El partido fue bueno de calidad, acusándose falta de mordiente en el "once" españolista, en el que destacó José María. En el Sevilla, Hita fue el más destacado.

Después de tres meses de resultados adversos en su campo, el Málaga venció al Zaragoza, por un tanto a cero. El autor del tanto fue Vilanova, a la salida de un córner botado a los 29 minutos de juego. Arias, Miguell y Conejo destacaron en el Málaga, mientras en el Zaragoza sólo estuvieron a buena altura el guardameta, Nieves, el defensa González, el medio Irusquieta y el extremo izquierda, Costa.

—Otro buen partido en los Cármenes, donde el Granada batió, por tres-uno al Elche. Este se adelantó en el marcador, a los ocho minutos, por mediación de Vavá, pero a los 24 minutos Lasa igualó el tanteo, aumentando luego la cuenta local Juárez, con dos tantos, ambos en la segunda parte. De la Cruz descolló en el Granada mientras en el Elche Iborra, Talón y Vavá.

—Goleada al Celta, en Gijón. El equipo asturiano dominó de cabo a rabo al conjunto gallego, que no pudo impedir los cuatro tantos, conseguidos por Quini los dos primeros y por Valdés (de penalty) el tercero y el cuarto. Costas fue el mejor del Celta, en el que falló su portero, Gost. Por el Gijón, Hernández y Herrero destacaron sobre sus compañeros.

—La Real se alzó con el triunfo, derrotando al Sabadell por dos-cero. El conjunto lanero estuvo muy bien, pero Esnaola respondió magistralmente, manteniendo incólume su meta. A los 33 minutos, Boronat marcó el primer tanto donostiarra y Silvestre, de penalty, el dos-cero definitivo.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

At. de Madrid, 2; Las Palmas, 1.
Málaga, 1; Zaragoza, 0.
Real Sociedad, 2; Sabadell, 0.
Sevilla, 1; Español, 0.
Valencia, 1; Real Madrid, 0.
Barcelona, 0; At. de Bilbao, 1.
Granada, 3; Elche, 1.
Gijón, 4; Celta, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Valencia	16	10	3	3	22	10	23	+5
Atlético de Madrid	16	9	5	2	24	12	23	+7
Barcelona	16	10	2	4	26	13	22	+6
Real Madrid	16	7	5	4	28	16	19	+3
Atlético de Bilbao	16	7	5	4	25	16	19	+5
Sevilla	16	8	3	5	19	19	19	+3
Celta	16	8	3	5	19	20	19	+5
Real Sociedad	16	6	5	5	14	13	17	+1
Granada	16	6	4	6	22	20	16	-2
Gijón	16	5	4	7	20	26	14	-2
Málaga	16	3	7	6	14	22	13	-5
Las Palmas	16	2	7	7	20	28	11	-5
Sabadell	16	4	3	9	17	26	11	-5
Español	16	3	5	8	9	16	11	-5
Zaragoza	16	2	6	8	11	26	10	-6
Elche	16	1	7	8	17	24	9	-5

SEGUNDA DIVISION

Logroñés, 0; BURGOS, 1.
Betis, 1; Oviedo, 0.
C. Sotelo-Villarreal (suspendido por la nieve).
San Andrés, 1; Mallorca, 1.
Cádiz, 0; Rayo Vallecano, 0.
Coruña, 2; Ferrol, 2.
Moscardó, 0; Santander, 1.
Hércules, 2; Córdoba, 2.
Castellón, 2; Pontevedra, 0.
Langreo, 1; Onteniente, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis	18	11	4	3	27	14	26	+8
Córdoba	18	10	2	6	30	17	22	+4
Castellón	18	9	4	5	22	17	22	+4
Rayo Vallecano	18	9	3	6	20	14	21	+3
Coruña	18	8	5	5	21	16	21	+3
BURGOS	18	10	1	7	23	20	21	+5
Cádiz	18	6	8	4	18	11	20	+2
Mallorca	18	6	7	5	23	17	19	+1
San Andrés	18	7	5	6	17	18	19	+1
Langreo	18	6	6	6	9	12	18	
Ferrol	18	8	2	8	15	23	18	
Hércules	18	4	9	5	14	15	17	-1
Pontevedra	18	6	5	7	18	20	17	-1
Villarreal	17	6	4	7	22	24	16	-2
Santander	18	7	2	9	18	22	16	-2
Oviedo	18	6	3	9	24	15	13	-3
Logroñés	18	6	3	9	19	24	15	-5
Moscardó	18	4	5	9	11	27	13	-5
Onteniente	18	3	6	9	15	23	12	-6
Calvo Sotelo	17	4	2	11	13	24	10	-6

TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Real Unión, 1; Tenerife, 0.
San Sebastián, 1; Salamanca, 0.
Chantrea, 2; Palencia, 1.
MIRANDES, 1; Carabanchel, 1.
Ejea, 0; At. Madrileño, 1.
Plus Ultra, 2; Huesca, 1.
Getafe, 1; Tudelano, 0.
Valladolid, 2; Osasuna, 2.
C. S. Andorra, 0; Talavera, 3.
Eibar-Michelin (suspendido).

J. G. E. P. F. C. Ptos.

San Sebastián	18	10	3	4	35	16	25	+3
Palencia	18	11	2	5	27	21	24	+6
Talavera	18	8	7	3	28	15	23	+5
At. Madrileño	18	9	5	4	34	24	23	+5
Valladolid	18	8	6	4	36	20	22	+4
Osasuna	18	9	4	5	32	23	22	+4
Tenerife	17	9	3	5	23	9	21	+5
Salamanca	18	9	3	6	30	14	21	+5
Eibar	17	7	4	6	20	15	18	
Getafe	18	7	4	7	27	25	18	-2
Plus Ultra	18	8	2	8	20	25	18	
MIRANDES	18	6	5	7	17	17	17	-3
Huesca	18	6	5	7	21	22	17	-1
Real Unión	18	6	5	7	19	24	17	-1
Chantrea	18	7	3	8	22	34	17	-1
Tudelano	18	5	5	8	16	26	15	-1
C. S. Andorra	17	5	2	10	12	26	12	-4
Carabanchel	18	4	2	12	13	32	10	-6
Michelin	17	3	3	11	23	39	9	-7
Ejea	18	3	1	14	10	36	7	-11

Anuncios por palabras

TELEVISORES — Frigoríficos — Lavaplatos — Lavadoras automáticas. Todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10. Feygón.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

Traspasos

TRASPASO pensión Escolar. Almirante Bonifaz 16. 1.º

SE TRASPASA tienda de comestibles. Anselmo Salvá, 2, teléfono 208745.

Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua patronal Espolón, 20. Burgos.

SE HACEN toda clase de trabajos de albañilería. Avisos al teléfono 209654.

Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358) y Papelería «Tagra», calle Vitoria, 13, Tel. 202852.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc., TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358) y Papelería «Tagra» (Calle Vitoria, 13, teléfono 202852).

FOTOGRAFADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos (Calle San Pedro Cardena 34, Teléf 207358) y Papelería «Tagra» (Vitoria, 13, teléfono 202852).

Nuestras teléfonos: Administración, 207148 Redacción 201280

Las quinielas

Cien máximos acertantes cobrarán a razón de 419.328 pesetas

La quiniela ganadora de la presente semana es como sigue:

At. Madrid - Las Palmas	1
Málaga - Zaragoza	1
R. Sociedad - Sabadell	1
Sevilla - Español	1
Valencia - Real Madrid	1
Barcelona - At. de Bilbao	2
Granada - Elche	1
Gijón - Celta	1
Logroñés - Burgos	2
Betis - Oviedo	1
San Andrés - Mallorca	x
Coruña - Ferrol	x
Hércules - Córdoba	x
Castellón - Pontevedra	1

Madrid (Alfil). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la 18 jornada del día 3 de Enero de 1971

Columnas, 45.744.898.

Recaudación, 228.724.490 pesetas.

55 por ciento de premios, 125.798.470 pesetas.

Reparto de premios:

41.932.823 pesetas a repartir entre 100 boletos de 14 aciertos, a 419.328 pesetas.

41.932.823 pesetas a repartir entre 4.234 de 13 aciertos, a 9.904 pesetas.

41.932.823 pesetas a repartir entre 68.906 de 12 aciertos, a 609 pesetas.

PRIMER CICLO CINEMATOGRAFICO

Clásicos del Cine Americano

organizado por el

CINE CLUB - AULA 13

y patrocinado por la Obra Cultural de la

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Enero día 9: "EL MUCHACHO DE LOS CABELLOS VERDES", de Joseph Losey.

Enero día 16: "WAGON MASTER", de John Ford.

Enero día 23: "LA PATRULLA PERDIDA", de John Ford.

Enero día 30: "SED DE MAL", de Orson Welles.

Hora: 7'45 de la tarde.

Salón: Aula de la Cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Antigua Alhóndiga).

INSCRIPCIONES: Oficinas Centrales de la Entidad, Plaza de Santo Domingo de Guzmán, Departamento Cultural.

No se admitirán inscripciones en la Sala de proyección, exigiéndose el carnet correspondiente para tener acceso a la misma.

VICTORIA DEL BURGOS EN LOGROÑO

PASO ADELANTE

A punto de cerrarse la primera vuelta —cerrada incluso la misma a efectos de desplazamientos— el Burgos ha realizado esa hazaña que la afición esperaba y que desde hace varios meses no había logrado repetirse: puntuar en sus salidas.

Esto se ha logrado, precisamente, frente al equipo que por diversas razones más puede interesar al Burgos que se mantenga en Segunda División. Esas razones son de simpatía, de tipo geográfico y de índole interesadamente económica. Pero el fútbol no entiende —ni debe entender— de otras consideraciones que no sean las que se exponen e imponen en el terreno de juego. Y éstas han determinado un triunfo burgalesista, tras un partido, que no ha estado asistido de ese juego brillante que el cuadro exhibió, por ejemplo, en Mallorca y especialmente en Oviedo; pero, sin embargo, se ha visto apoyado por algo que el fútbol entiende más y mejor: el sentido práctico.

Al conseguir ponerse por delante en el marcador, la acción burgalesista se orientó a defender esa saneada renta, lo que consiguió frente a un Logroñés, que procuró luchar con todo entusiasmo, aunque le faltó el soporte del orden y de la adecuada dirección para buscar la penetración en el área burgalesa, con fútbol ligado y no a base de «globos», que facilitaron una y otra vez el achicamiento por parte de los hombres que dirige Eizaguirre.

Pero no es nuestra intención, en el caso presente, analizar el partido. Solamente se trata de subrayar sus consecuencias. Ese triunfo ha significado un importante paso adelante, que viene a mantener al Burgos en una postura de expectativa, que puede permitirle aspirar a todo en la presente competición.

De momento, con sus más cinco positivos, es virtual segundo en la tabla clasificatoria. Y en esta circunstancia, le corresponde recibir el próximo domingo al Betis, líder destacado de la Segunda División. El partido adquiere con ello un singular interés, no sólo local, sino a escala nacional. Si la línea de regular imbatibilidad que el Burgos mantiene en «El Plantío» no se quiebra en la próxima ocasión, podrá entrar en la segunda y definitiva vuelta con el pecho abierto a todas las esperanzas y la mirada puesta en ese objetivo máximo, que tras la competición se ofrece: la División de Honor.

ARQUERO

El único gol del partido lo consiguió Nájera a los 19 minutos de juego

Partido práctico del conjunto burgalés de contención y de rápidos contraataques

Logroño. — (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS).

Logroñés, 0; Burgos, 1 (Nájera).

Con un frío extraordinario, pero con sol, lo que hizo que se animaran muchos burgaleses, que se desplazaron con su equipo, que ha tenido el acierto y la fortuna de llevarse los dos puntos.

Arbitró, el colegiado castellano, señor Rodríguez Barroso, sin dificultades, pues el juego se desarrolló por el camino de la deportividad y las alineaciones fueron:

BURGOS — Bilbao, Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Ederria, Nebot; Arzamendi, Olalde (Chomín), Mendiola, Requejo y Nájera.

En el segundo tiempo, Alcorta sustituyó a Raúl.

LOGROÑES — Chomí; Cenitagoya, Zugadi, Arana; Sagasta, Corcuera; Hernández (Luisi), Michelena, Amantegui, Goicoechea y Arrieta.

Mucha entrada y el terreno a pesar de estar helado, ya se encontraba en mejores condiciones de las que se esperaban.

A los cuatro minutos, de iniciado el juego Cenitagoya, se cruza con la pelota y tira muy fuerte, sobre la meta del Burgos, produciéndose la gran parada del meta Bilbao, que bloca y sujeta bien el balón, en el ángulo derecho. Había de ser éste el mejor tiro y la mejor parada del encuentro.

A los doce minutos, se produce el primer corner, en favor de los burgaleses, sin consecuencias.

A los 19, el Burgos, inicia un acoso al Logroñés, interviniendo Nájera y Mendiola, Corcuera, se hace con el balón y obliga a la salida del guardameta Chomí, pero vacila el volante y en medio de aquel peligro, no sólo no acierta a defender, salvando como podía haberlo hecho hacia un compañero, sino que tampoco se decide a hacer corner y al cederlo en corto, Nájera que seguía la jugada, marca a placer el único gol para su equipo y del partido.

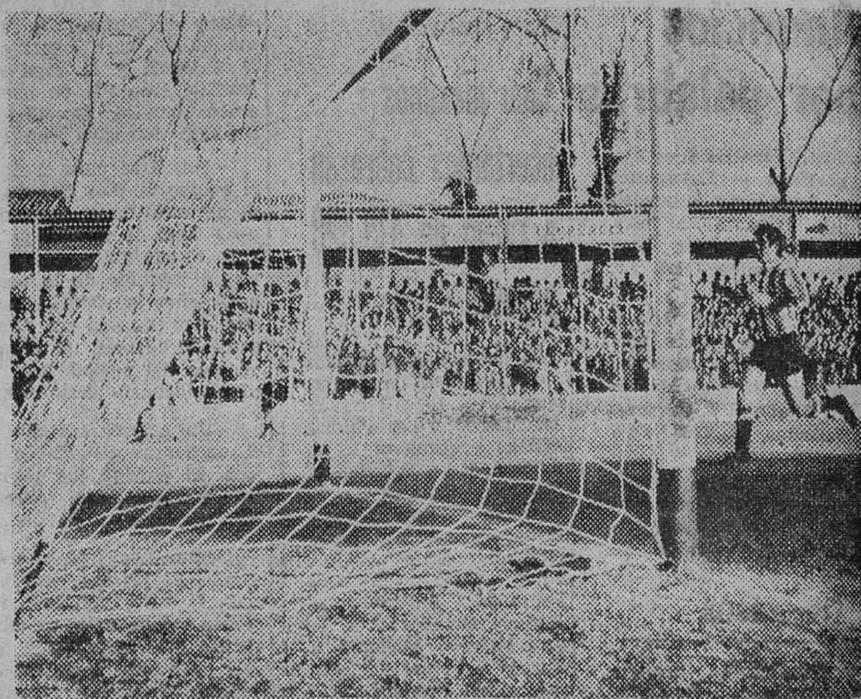
A los 36 minutos, hay un disparo de Hernández, a pase de Michelena pero sin consecuencias y a la salida de un corner a los 38 minutos, botado por Hernández, se produjo una pequeña mele, en la puerta de Bilbao, pero Ederria, resuelve con decisión.

A los 44, hay un saque de esquina, de Arzamendi, que Olalde, en buenas condiciones, remata por fortuna fuera de la puerta.

Y en el último minuto del primer tiempo, Cenitagoya, repite la desgraciada jugada, que costó el gol cediendo mal a Chomí, pero éste al fin, se hizo con la pelota, en esta ocasión.

Así terminó el primer tiempo.

En el segundo, las características, vienen a ser parecidas. El Logroñés dominó, pero infructuosamente y el Burgos, aprovechó el nerviosismo del contrario para contraatacar y presentarse en la



Un jugador riojano corre hacia su puerta para evitar lo inevitable, el gol marcado por Nájera. — (Foto «Cifra»)

meta que defiende Chomí. La defensa local, actuó con bastante acierto, salvo ese momento de gol que ninguno de los defensores estuvo al tanto de lo que podría hacer

Corcuera. A los 27 minutos del segundo tiempo, es cuando al Burgos, cambió a Olalde por Chomín y a las 44, a Raúl, por Alcorta I. El Logroñés,

hace un cambio a los 30 minutos, que se retira Hernández y sale Luisi. — MENCHETA.

COMENTARIO

El Burgos se dio pronto cuenta de que el Logroñés actuaba sin cohesión, sin saber ligar las jugadas; es decir, con un desentendimiento, entre jugadores y líneas inexplicable, porque, dominaban pero no jugaban, y esto dio tranquilidad al adversario, que se apoderó del centro del terreno, en el cual ejerció superioridad y aunque no prodigó los avances mas que en muy raras ocasiones, lo cierto es que en aquella zona acertó a neutralizar la mayoría de las acciones riojanas, sin permitir al equipo local adentrarse con peligro por la jurisdicción de Bilbao. Creemos que el Burgos hizo un partido de contención para sacar el máximo provecho del único gol anotado y esto lo consiguió plenamente al llevarse los dos puntos.

La delantera local, en lugar de agotar las jugadas bien dirigidas, optó casi siempre por bombardear balones, sobre la meta burgalesa pero con esto no hacia otra cosa que dar facilidades a sus defensores.

Se sacaron, ocho córners en favor del equipo local pero en ninguno de ellos se advirtió la peligrosidad que hace poco se notaba, siempre que se botaba un saque de esquina. Mal, muy mal se entendieron los jugadores del Logroñés, y muy bien los jugadores del Burgos, perfectamente movidos por Eizaguirre con sentido práctico para defender el gol que les llegó por medio de una jugada de auténtico desconcierto local.

Para algo están los «pasos de cebras». Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos, automovilista.

LO QUE DICEN LOS ENTRENADORES



Otro momento de acoso burgalés. — (Foto «Cifra»)

Logroño. — El entrenador del Burgos, Ignacio Eizaguirre hizo como manifestación más acusada, que el campo no se prestaba a la práctica del buen fútbol, ni florituras, y por eso los componentes del Burgos jugaron peor que otras veces.

Al Logroñés lo encontró muy nervioso, pero con fuerza y con calidad, por lo que dijo que como la Liga es larga hay que suponer que puedan enderezar su situación ya que empezaron francamente bien.

Además la incorporación, dijo, de Sagasta y Soro, a los que conoce, dara sin duda buen resultado en el Logroñés, pero hay que hacer mucha labor. El estaba satisfecho del resultado, pues a pesar de no haber jugado

el equipo tan bien como en otras ocasiones, había obtenido mejor resultado.

Por su parte Galarraga se mostraba bastante preocupado, pues la verdad es que el Logroñés había jugado con más brio que en el partido anterior, pero sin trabazón por lo que hay que seguir trabajando, ya que la peor dificultad que tiene el Logroñés es esa desmoralización en la que nadie pone orden.

La falta de Lavernia, que era el que creaba fútbol y que ya empieza a entrenar ha dado lugar a esta mala racha, pero habremos de confiar en que ésta termine y con ella las dificultades, para continuar en la Segunda División.

MENCHETA

El valor de un JUGUETE es la sonrisa de un niño

Para colaborar en la felicidad de todos los niños y niñas de Burgos, hemos seleccionado la más variada colección de juguetes donde Ud. podrá elegir según sus deseos

¡Venga a visitarnos!
Le esperamos en

Vacelsa

Juguetes

recomendados por los Reyes Magos.

VITORIA, 10 - TELEFONO 20 68 43 - BURGOS

JUGUETES DEPORTES DISCOS ELECTRODOMESTICOS

cuatro departamentos atómicamente especializados.

LA OPINION DE LOS DEMAS

EL BURGOS, VISTO POR LOS CRONISTAS DE «AS» Y «MARCA», EN LOGROÑO

La actuación del Burgos en Las Gaunas fue juzgada así por el corresponsal de «As» en la capital riojana: «El equipo riojano, influenciado por los tres negativos y por su clasificación, volvió a ofrecer a su fiel y sufrida hinchada una demostración de impotencia ante el marco contrario».

El Logroñés despidió el año viejo con una derrota en su ambiente, frente al Langreo y recibió a 1971 con la pérdida de otros dos puntos que, con los tres que ya tenía, le colocan en la zona de descenso y con un porvenir muy pelagudo. Habrá falta de calidad, que en esta ocasión fue aprovechada por el once que dirige Ignacio Elizaguirre, para sacar tajada. El Burgos, sin grandes esfuerzos y con una defensa bien poblada, con gente de envergadura y experiencia, neutralizó de principio a fin las ofensivas riojanas que, a la hora de pisar terreno prohibido, morían una y otra vez a los pies de la contundente barrera forastera, eficazísima en todas sus acciones.

El encuentro se caracterizó por un acoso inintermitido del Logroñés, con una delantera inofensiva y por una cerrada defensa castellana. La famosa delantera que pasó la barrera de los cien goles la anterior campaña, en la actual no es capaz de pasar las barreras contrarias.

El tanto del triunfo burgalés fue conseguido al minuto diecinueve, por medio de su extremo zurdo Nájera que se encontró con un anticipado regalito de Reyes por obra y gracia de Corcuera, en cesión corta de su portero Chomín. Después y antes también el cuadro del Logroñés tuvo dos o tres ocasiones de marcar, pero el excesivo nerviosismo y responsabilidad las tiró por tierra.

En esta confrontación debutaba el donostiarra Sagasta, cedido por la Real Sociedad. Hizo algunas cosillas de mérito pero es de esperar que con más partidos su presencia en el equipo se dejase sentir, al igual que la de Soroa, otro de los cedidos por el club de Atocha. De lo contrario, va a ser casi imposible dejar los puestos de descenso. Se precisa de más calidad para ello.

En el plano individual, excelente actuación de los burgaleses Astorga, Aramburuzabala, Nebot, y Ederra. Por el lado riojano, Arana y Amantegui. Los demás con gran entusiasmo, pero no a la altura que exige un equipo que milita en Segunda División.

Y ahora a esperar la primera eliminatoria de Copa, la cual comienza el miércoles en Las Gaunas, con el tercer Mirandés».

El corresponsal de «Marca», a su vez, se expresa así:

«El Burgos no tiró a la puerta riojana más que en la ocasión de gol. El Logroñés dominó plenamente a lo largo del encuentro. Si el Logroñés frente al Langreo, fue plenamente dominado porque todos sus jugadores acusaban inmediatas postmerías de Navidad, frente al Burgos dio ya una muestra seria de aspirante a Tercera División. No porque tenga encima la carga de cinco puntos amargos sino porque salvado el que podíamos considerar bache del champán, salió en esta jornada con afán tremendo de borrar aquella tarde negra frente a



Un grupo de "hinchas" burgaleses, en Logroño. (Foto FABIO)

los de la cuenca del Nalón, pero que sólo sirvió para probar ahora que el bache no se debía sólo al motivo indicado, sino también a una debilidad que ahora surge clara: a la debilidad de la vanguardia, motivada por la inutilidad de sus interiores titulares, Goicoechea y Berastegui y por el suplente Michelena que hoy debutó desde el principio; por una incapacidad que obliga a los extremos a ser menos efectivos de lo que realmente son y que traen, en última consecuencia, que el resto de los jugadores terminen por contagiarse con el bajo rendimiento de la vanguardia.

El encuentro, en cuanto a buen fútbol, cero en puntuación; tan sólo alguna ráfaga individual del extremo logroñésista Arrieta y algunos pases medidos del delantero centro Amantegui —obligado por consigna a jugar en zona de medio centro— y a contados excelentes arranques del burgalés Olalde. El Logroñés ya hemos dicho que salió con furia en los primeros minutos, por mediación de Arrieta efectuó un empalme fulminante a envío de Amantegui, que detuvo magistralmente Bilbao. Y otra internada del mismo, que estuvo a punto de subir al marcador. Luego, en pleno dominio logroñésista, llega la desdichada cesión de Corcuera a su portero, que significó el inesperado tanto, regalo para los de la ciudad del Cid, que se aprovechan del mismo para defender la ventaja con una defensiva colectiva sin embarullamiento, apoyada con la plena eficacia de la delantera local, que hay que decir que tuvo dos interiores plenamente aptos para el trofeo, no de la deportividad sino de la inocencia.

Con lo dicho sobra para enjuiciar el partido. El Burgos, muy bien en la defensa, sólida y ordenada, en la que colaboraban medios e interiores. Y el Logroñés a la deriva, pidiéndose a gritos remedios urgentes para que

no vaya vertiginosamente a la categoría inferior. Esta es la realidad que parece imprescindible después de las primeras jornadas, en las que el equipo riojano, con buen fútbol y mejor técnica, fue señalado como uno de los favoritos del grupo. ¿Quién te ha visto y quién te ve!».

Raúl, lesionado, no jugará mañana contra el Tenerife ni acaso el domingo ante el Betis

El guardameta Marcos será cedido hoy al Palencia y autorizado Errandonea a jugar con el Ceuta

Si la directiva del Burgos y el equipo continúan tan bien como han iniciado el año, no cabe duda que vamos a tener que decir o escribir mucho y bien los críticos deportivos...

El conjunto blanquinegro se anotó una nueva victoria en campo ajeno, elevando así a cinco su cuenta de positivos. Lástima que esta vez el pagano fuera el Logroñés.

En cuanto a la directiva, el vicepresidente, señor Estévez, nos facilitó anoche noticias casi en la cuantía que nos venía prometiendo (sólo prometiendo) con frecuencia desde hace varias temporadas... Claro que ya nos hacemos cargo de que no todos los días ocurren cosas importantes que merezcan ser publicadas.

RAUL, LESIONADO

Esta fue, probablemente la noticia más destacada. El defensa central Raúl, resultó lesionado en el estadio de Las Gaunas y sufre desgarradura de fibras de los «gemelos» de la pierna derecha. Lesión que le impedirá, con seguridad, jugar mañana contra el Tenerife y que pone muy en duda su actuación en el partido del domingo frente al Betis, líder actual del grupo...

6-1 Fuerte derrota del Juventud en Salamanca

En el estadio Helmántico de Salamanca se disputó el domingo, a partir de las cuatro y media de la tarde, el encuentro Salmantino-Juventud, que terminó con la victoria de los primeros por el rotundo resultado de seis goles a uno. La verdad que no nos parece demasiado teniendo en cuenta que el equipo charro había vencido anteriormente, aquí, al cuadro blanquiverde, por cuatro a cero, y allí al San Juan Marví por seis a cero. Ambos equipos locales reconocían y entendemos que siguen reconociendo que el Salmantino es uno de los más destacados del grupo, en todos los aspectos. Pese a todo, el Juventud viajó el domingo con los hombres justos. Tan es así que el portero suplente, Peciña, tuvo que suplirse de defensa derecho.

Es curioso consignar, sin embargo, que fue el Juventud el primero en marcar, haciéndolo por mediación de Larrondo, en remate de cabeza. Aún pudieron haberse puesto los burgaleses con dos

El Tenerife, batido en Irún por 1-0

Irún (Guipúzcoa) (Alfil). — Por uno a cero venció esta tarde el Real Unión al Tenerife en el viejo estadio "Gal" que registró en tarde fría media entrada.

El único gol llegó a los 18 minutos de la primera mitad en un fuerte chut de Chapela que una defensa introdujo definitivamente en la red.

Chapela y Solana destacaron por el Unión. Domingo, Mauro y Molina, los del cuadro tinerfeño, que durante todo el partido utilizaron guantes para mejor soportar el frío.

a cero a su favor, pero el que hubiera sido segundo tanto, marcado por Moreno, fue anulado por el árbitro, señor Sánchez Carraco. La diferencia adquirida se registró aproximadamente en el minuto 10 y se mantuvo hasta cumplirse la primera media hora de juego. Se produjo entonces la igualdad y posteriormente nuevos goles favorables a los de casa, que llegaron al descanso con 3-1 a su favor, contabilizándose los tres restantes en el segundo tiempo.

En suma, un comienzo alentador, para ir terminando tan fríos como el ambiente... También el terreno de juego y los graderíos acusaron los efectos de la climatología, de manera que no faltó, entre los asistentes quien originase una pequeña hoguera para calentarse y cuando menos para no quedarse como un témpano.

Las alineaciones presentadas por ambos contendientes fueron las siguientes: «Salmantino»: Eusebio; Castillo, Gómez, Miranda; Goyenechea, Elvira; García, Varrillas, Andrés, González y Martín.

En el transcurso del partido Goyenechea fue sustituido por Enrique y González por Díaz.

«D. Juventud»: Juanjo; Peciña, Lucio, Felipe; Dolz, Lasen; Moreno, Amós, Sevilla, Larrondo y Martínez.

Hasta este momento, encabeza la clasificación el Zamora, con 25 puntos, seguido del Salmantino, con 24. En octava posición va el Juventud, con quince puntos. Sigue el último el San Juan Marví que no tiene más que tres puntos.

El equipo máximo goleador es el Júpiter de León, que lleva anotadas 55 dianas. El más goleado el San Juan Marví: 53 goles en contra. Por el contrario, el menos goleado es precisamente el Salmantino, que sólo ha encajado diez tantos.

PARTIDOS PARA MAÑANA

Como recordarán nuestros lectores, los partidos correspondientes a la jornada del 27 de Diciembre pasado hubo que suspenderlos a consecuencia del temporal, fijando la fecha de su celebración para mañana (si el tiempo lo permite). El Juventud recibirá la visita del Cabelos, con el que se enfrentará a las doce de la mañana en el campo de la Deportiva militar.

Y por lo que respecta al San Juan Marví, habrá de viajar a Palencia para contender con el Venta de Baños, partido cuyo comienzo ha sido anunciado para las cuatro menos cuarto de la tarde. Esperemos que no se produzca nueva contraorden, por causas de fuerza mayor.

Galgos

Campeonato de España en campo abierto

El can burgalés actuará el día 7

Madrid (Alfil). — El próximo jueves, día 7, comenzará el campeonato de España de galgos en campo, en su fase de eliminatorias, en el coto federativo en Alcorcón.

Las colleras que correrán dicho día son: Jamaicana (Guadalajara) contra Yuli (Burgos), Ilaa (Huesca) contra Jabalina V (Albacete), Pelliza (Jaén) contra Jeque (Ciudad Real), Negrita IV (Zamora) contra campeón Huesca, Boroxeña (Granada) contra Cartuja II (Palencia), Pasiego III (Zaragoza) contra Sevilla VI (Sevilla), Pradera III (Madrid), contra Cosius (Avila), y Pimpinela VI (Sevilla) contra Tana II (León).

bará a nuestra ciudad el sábado y se instalará en el hotel Condestable. Su encuentro con el Burgos dará comienzo a las cuatro de la tarde del domingo. Actuará de árbitro el aragonés señor Peiró.

Se ha dicho que este partido sería designado de «ayuda al club», sin embargo, el señor Estévez nos indicó ayer que no había nada de dicho al respecto, quizá pensando que el mal tiempo podía restar mucha taquilla... Habrá que esperar, por tanto, la decisión que adopte la directiva, de acuerdo con la evolución que pueda experimentar la climatología.

ARBITROS PARA LOS ENCUENTROS POSTERIORES

Tras el Betis vendrá a Burgos el Calvo Sotelo, en cuya jornada «pitará» en el Plantío el galaco Orellana. Al domingo siguiente el cuadro local viajará a tierras catalanas para medirse con el San Andrés, en cuyo campo arbitrará el navarro Juango.

CESION DEL GUARDAMETA MARCOS AL PALENCIA

El Burgos cuenta con tres porteros habiendo venido ac-

ERRANDONEA, DE ACUERDO CON EL CEUTA

Hoy se ultimarán, también, los trámites precisos para que el delantero centro del Burgos, Errandonea, pueda actuar asimismo en caldala de cedido al Atlético de Ceuta, con cuyo club ha llegado a un acuerdo. Tan pronto como termine su servicio militar, Errandonea volverá a quedar enrolado en la plantilla de jugadores blanquinegro.

Muchas y variadas noticias, ¿verdad? Gracias, señor Estévez y... a perseverar.

VICTOR MANUEL

SE DISTANCIAN EL BETIS EN II DIVISION

El Córdoba y el Rayo Vallecano empataron en sus visitas a Alicante y Cádiz, respectivamente

Victoria del Santander (0-1) frente al Moscardó, en Usera

Cuatro expulsados en el partido disputado por el Coruña y Ferrol

Sevilla (Afíl). — Por un gol a cero ha vencido el Real Betis al Real Oviedo.

El único gol del partido se ha marcado a los 27 minutos. Sacó un corner González muy abierto, disparo fuerte de Irizar desde el borde del área y el balón, rebotado en Chuzo, descolgó al portero ovetense y fue a la red.

El primer tiempo ha sido de mando alterno. El Betis inició el partido a toda presión, pretendiendo resolver pronto el lance, pero poco a poco fue centrándose el conjunto ovetense que compartió la iniciativa con los locales en el primer período. Un disparo de Marcario se estrelló en uno de los postes de García-Remón y por dos veces, una Galán y otra Javier, perdieron claras oportunidades para los visitantes.

En la segunda parte el dominio ha sido casi por entero de los locales, aunque en contadas ocasiones logró el Be-

tis desbordar a las líneas defensivas del Oviedo.

TRIUNFO SANTANDERINO EN USERA

Madrid (Afíl). — Con un gol marcado segundos antes de finalizar el encuentro en jugada personal de Aguilar, el Santander ha ganado al Club Deportivo Moscardó.

El empate a cero que campeaba en el marcador hasta ese momento reflejó bien el desarrollo del encuentro, ya que aunque el Moscardó dominó más, especialmente en la segunda parte, sus delanteros estuvieron bastante desahogados y bien contenidos, por otra parte, los ataques por la defensa santanderina.

El primer tiempo, especialmente, la fase inicial y los cinco últimos minutos fueron bastante movidos con ocasiones de peligro para ambas metas, pero el resto de esa parte y toda la segunda el juego fue de escasa calidad y el público demostró en va-

rias ocasiones su impaciencia chillando a los jugadores por su mala actuación.

El Santander en la segunda parte sólo se acercó a la meta local en contadas ocasiones con tiros de Aguilar. Uno de ellos consiguió el triunfo.

EMPATE EN BARCELONA

Barcelona (Afíl). — El San Andrés y el Mallorca han empatado a un gol. La primera parte ya terminó con empate a un gol.

Goles: A los 15 minutos Domínguez marca el gol del equipo visitante y a los 42 Bergara al transformar un penalty consigue el gol del empate para su equipo.

El partido ha sido muy bueno, en la primera mitad, en la cual los dos conjuntos han jugado con mucha rapidez, sucediéndose las jugadas de peligro en ambas porterías, con mayor asiduidad en la del equipo visitante, en donde el portero Alarcía ha

hecho una gran defensa de su marco.

En la segunda parte ha sido el Mallorca el que se ha impuesto al San Andrés, dominando territorialmente, pudiendo incluso ganar el partido si el árbitro de turno no hubiera anulado al Mallorca un gol conseguido por Cáceres completamente válido.

CUATRO EXPULSIONES EN RIAZOR

La Coruña (Afíl). — Con empate a dos goles finalizó el partido disputado en la tarde de hoy en el estadio de "Riazor" entre los eternos rivales provinciales Coruña y Ferrol.

Dominó más ampliamente el Deportivo, y por esto mereció la victoria.

La característica del partido corrió a cargo del árbitro señor Peiró que fue el protagonista principal. Nada menos que cuatro expulsados a lo largo de la contienda, y todos ellos, creemos, por falta de autoridad en el trencillo con un único responsable: Ledo, que no tuvo castigo alguno. Los expulsados fueron Rívara y Manolete y Arturo y Domínguez, estos dos últimos capitanes respectivos de ambos conjuntos.

El primer gol fue conseguido por Garrido, en el minuto 4, es un fallo garrafa de la defensa y portero local. Empata a uno Rubiñán, al conseguir de cabeza un gol rematando una falta ejecutada por Cortés. En la segunda mitad y después de una melé se logra el dos uno para el Deportivo. Seis minutos después, en el 30, Germán establece el empate definitivo al empujar con el pecho un balón que había sido deficientemente despejado por el meta Aguilar.

PARTIDO SIN GOLES

Cádiz (Afíl). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro entre el Cádiz y el Rayo Vallecano.

El dominio correspondió a los locales que tuvieron varias ocasiones de resolver el partido, en especial en un cabezazo de Moreno a meta batida que repelió el poste, y un penalty clarísimo por desahogado derribo a Ortega II cuando se disponía a tirar a gol y que el árbitro no concedió.

El portero gaditano Paco pasó casi desapercibido ante la carencia total de remate del Rayo.

Destacaron por los madrileños Curta, Alfonso y Samper. Por el Cádiz, López, Acedo y Carlos.

EMPATE ENTRE EL HERCULES Y EL CORDOBA

Goles: A los veinte minutos de comenzar, Alfonso logra el primer tanto del conjunto local.

A los 37, Marcos de cabeza, consigue el segundo, al rematar de cabeza un centro de Corro.

A los dos minutos de la continuación, Rívera, aprove-

cha una indecisión de la defensa herculina para obtener el primer tanto cordobésista.

A los diez, Cuesta, con un tiro desde fuera del área, consigue el definitivo empate a dos.

En la primera parte dominó completamente el Hercules, que arrolló al Córdoba, pero en el segundo período el equipo alicantino acusó el esfuerzo de la primera parte y dominó el conjunto visitante.

VICTORIA DEL LANGREO

Sama (Oviedo) (Afíl). — El Unión Popular de Langreo ha vencido por un gol a cero al Onteniente.

El encuentro fue de claro dominio local, que tuvo muchas ocasiones de conseguir mayor tanteo a su favor, sin embargo, los delanteros se mostraron muy fallones a la hora del tiro a puerta, perdiendo muchas veces ocasiones clarísimas de conseguir el tanto.

El único gol fue marcado por Celestino, en el minuto 35, aprovechando un centro de Iglesias, que cabeceó muy bien al fondo de la red rozando el poste, sin que Valero pudiese intervenir para interceptar el balón.

EL PONTEVEDRA BATIDO EN CASTELLÓN

Castellón (Afíl). — Castellón, 2; Pontevedra, 0.

A los 30 minutos Calleja incurre en penalty que, lanzado por Cela, vale el primer tanto para el Castellón. A los 44 minutos, Demetrio de tiro fortísimo desde fuera del área, bate con gran espectacularidad al meta del Pontevedra.

El encuentro se caracterizó por un dominio constante del Castellón pudiéndose decir que el resultado no refleja lo que verdaderamente fue el partido, por esa superioridad marcadísima del conjunto local.

discoteca club



está vestida de fiesta

PARA LA GRAN

GALA DE REYES

DE ESTA NOCHE

BAILE - COTILLON

EL MEJOR AMBIENTE — MESAS LIMITADAS — OBSEQUIAMOS CON BOTELLA DE CHAMPAN

CODORNIU

Y cotillón a cada pareja asistente

RESERVA DE MESAS



Embellezca su vehículo
BOUTIQUE del AUTOMOVIL
(Aparicio y Ruiz, 5)

HISPANO OLIVETTI, S. A.
PRECISA
AGENTES DE VENTA

Para la Sucursal de Burgo

Estamos interesados en personas que habiendo terminado el servicio militar, estén en un nivel cultural de Bachiller, Perito Mercantil o similar, y deseen hacerse profesionales de la venta. No importa que carezcan de experiencia en este campo, nosotros formaremos a quienes tengan vocación y conozcan el cálculo aritmético. Los ingresos líquidos anuales, pueden estimarse inicialmente en unas 160.000 pesetas, distribuidas en un fijo de 93.000 Ptas. más comisiones, premios e incentivos, superables a medida que se vaya dominando la actividad.

Se ingresará en nómina y Seguros Sociales.

Los seleccionados recibirán un curso de un mes de duración en nuestro Centro de Formación Comercial.

Existen auténticas posibilidades de promoción, favorecidas por nuestros sucesivos cursos de perfeccionamiento profesional.

La incorporación al curso será inmediata.

Los interesados deberán presentarse el próximo jueves, día 7, a las 11.30 horas en Plaza Alonso Martínez, 7. Burgo (3.526).

DEPORTES

PAISAJE POLAR Y EMPATE ENTRE EL CARABANCHEL Y EL MIRANDES (1-1)

El conjunto madrileño supo adaptarse mejor a la pista de hielo

Miranda. (De nuestra corresponsalia).— No satisfechos, ni decepcionados, simplemente helados salimos el pasado domingo del estadio municipal de Anduva, donde pese al frío glacial se congregaron un buen número de aficionados. Se esperaba una victoria local, pero después de los noventa minutos de juego, bien nos podemos dar por satisfechos con el empate y, con haber vuelto a casa ateridos pero sin habernos congelado, que era lo normal. Después de lo dicho, excusamos decir que el terreno de juego era todo lo contrario a lo que debe ser un campo de fútbol.

ALINEACIONES

Carabanchel: Moncho; Cabello, Calleja, Luimi; Alarcón, Lalo; Esteban, Caballero, Fede, Choví y Franganillo. No se efectuó ningún cambio.

Mirandés: Aramayo; Baroja, Arroyabe, Nano; Angelín, Kaito; Piñuela, Magaña, Erro, Mena y Euba. En la segunda parte, salió Pérez Navares por Piñuela.

— 0 —

Arbitró el encuentro el colegiado Sr. Altuna, del Colegio Navarro, que permitió toda clase de faltas, aplicando erróneamente la ley de la ventaja. Su labor podemos considerarla

deficiente, pero sin que se pueda decir que influyese en el resultado del encuentro.

EL PARTIDO

Una vez más tuvimos ocasión de ver cómo nuestro potente Mirandés —lo decimos con convicción— cedía un punto ante un equipo que se presentaba como enemigo propicio para haber conseguido una victoria fácil. No debemos olvidar a la hora del comentario que en condiciones normales se hubiera conseguido ese triunfo holgado, pero que sobre el helado terreno de juego, los madrileños supieron mantenerse mejor y presentar batalla a lo largo del encuentro.

La primera jugada de peligro corre a cargo del Carabanchel con un fuerte tiro que sale fuera por poco. Reacciona el Mirandés y se suceden varios córners contra la puerta de Moncho y en uno de ellos Magaña está a punto de marcar. Poco después el mismo jugador pierde una gran ocasión de conseguir el tanto Iban 23 minutos.

A los 39 minutos, un avance bien llevado por el Mirandés, permite que Piñuela centre en posición difícil, se origina un berrullo y Euba oportuno, marca el primer gol del

encuentro, terminando la primera parte con la mínima ventaja para el Mirandés.

En la continuación, el Mirandés comienza presionando, perdiendo varias oportunidades de marcar, por deficiencia en el remate o por la providencial intervención de los defensas.

El encuentro comienza a tomar un cariz difícil para los locales, ya que el Carabanchel se impone en el centro del terreno y crea situaciones de peligro, prodigando el tiro a puerta. Así, a los 25 minutos, Lalo consigue un disparo desde fuera del área que se cuele como una exhalación en el marco de Aramayo y significa el empate. Aún están a punto de conseguir otro gol, repeliendo el poste el balón cuando Aramayo estaba ya batido. Después, hasta el final, domina el Mirandés, pero no se consigue variar el resultado.

El Mirandés lanzó diez córners por siete el Carabanchel. Resultado justo al que no hay que oponer ningún reparo.

Destacaron por el Carabanchel Fede, Calleja y Lalo. Por el Mirandés, muy bien Angelín en la primera parte y Nano durante todo el partido.

SUSPENSION DEL CALVO SOTELO VILLARREAL

Quizá se celebre el día de San José

Puertollano.—A la hora del comienzo del partido Calvo Sotelo-Villarreal, el árbitro del encuentro señor Fernández Quirós, en unión de los capitanes de los equipos, reconoció el estado del terreno; como estaba nevando fuerte decidió la suspensión del encuentro.

Ambas directivas no se han puesto de acuerdo sobre la fecha a celebrar este partido, puesto que dichos equipos tienen encuentro de Copa el próximo día 6. Así que lo más probable es que se celebre el 19 de Marzo, festividad de San José.

REGALOS JOYERIA MANACOR

Paloma, 7

Perurena y Fuente pasan al «Kas»

Bilbao (Alfil). — Domingo Perurena y José Manuel Fuente, han suscrito hoy contrato con el equipo de ciclismo de la Sociedad Deportiva "Kas".

Proceden, respectivamente, de los equipos "Fagor" y "Karpis".

NUMATA RETIENE SU TITULO MUNDIAL

Venció apuradamente por puntos al filipino René Barrientos

Shizuoka (Japón) (Alfil).— El japonés Numata, campeón mundial de los ligeros, según versión del Consejo Mundial de Boxeo, conservó su título, al vencer hoy en ésta por puntos al filipino René Barrientos, en decisión apretada de los jueces.

El árbitro de la pelea, John Clowder, de Estados Unidos, dio el triunfo al campeón, de 25 años de edad, por 63 puntos a 67. Mientras que el juez Hiroyuki Tezaki, del Japón, dio la victoria a su compatriota por 73-71. El juez filipino, Pedro Flores, sin embargo, concedió el triunfo al aspirante, por 73 puntos a 72.

Ha sido la segunda vez que Numata defiende con éxito el título que logró a manos de Barrientos, en Abril del pasado año, en decisión por puntos.

La pelea fue muy equilibrada y las acciones más interesantes se produjeron en los últimos asaltos.

Ambos hombres finalizaron con brechas en las cejas: Barrientos como resultado de un choque de cabezas en el décimo segundo asalto y Numata durante el décimo tercer asalto.

El filipino, de 27 años de edad, comenzó con lentitud y se empleó a base de su hábil contraataque en los primeros asaltos. Numata, con su peligrosa izquierda por delante en la mayor parte del tiempo, lanzó frecuentemente su derecha y, al pa-

recer, fue el púgil más ofensivo.

Barrientos tuvo su mejor asalto en el décimo, cuando arrinconó en las cuerdas a Numata, donde le castigó con ambas manos. El campeón, sin embargo, supo reaccionar y llegó con sus derechas a la cara y cuerpo de Barrientos en algunas oportunidades.

NAVIDAD EN Simeón

Visite estos días su SECCION REGALOS

30 % Dto.

COCHINILLO ASADO

especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 206193 SERVICIO A DOMICILIO

GUIA FACULTATIVA

José Luis Rica Rica

TOCOTECOLOGIA
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6
Vitoria, 21, 1.º
Teléfonos 201865 y 204773

S. IÑIGO

OCULISTA
Lain Calvo, 17, 1.º Tl. 209923
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7

Dr. BAÑUELOS

OCULISTA
Plaza Mayor, 2 Tl. 201086

Ramón Llorente

FRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30
Queipo de Llano, 2, 4.º. Izqda
(Frente Galerías Campo)
Teléfonos 203900 y 204781

Alonso Bañuelos

Oftalmólogo
PUERICULTOR
Espolón, 2 - Teléf. 209349

E. SUAREZ MUÑIZ

Especialista en garganta
nariz y oídos
Consulta de 12,30 a 2
y tardes concertadas
Calle P. Silverio, n.º 4, 8.º A

J. M. FRANCES

Medicina interna Rayos X
Consulta, de 10 a 1
y de 5 a 6,30
Plaza de Vega Tel. 205446

A. GOMEZ LOPEZ

CORAZON Y PULMON
Del Hospital Militar
San Cosme, 2, 3.º derecha.
Teléfono 205590

DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. - ESTERILIDAD
Plaza de San Fernando, 8, 1.º
Teléfono 201657

Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS
Concepción, 15, 2.º. De 11 a 1
Teléfono 207376

F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA
Sanz Pastor, 14, 2.º, Deha.
Teléfono 208617

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Metabolimetría
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6
Análisis clínicos - Rayos X
Vitoria 20, 1.º - Tel. 203667

José M de Sebastián

MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES
Vitoria, 19, 2.º - Tl. 206358

JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31 - Teléfono 203991

M. Sánchez Dueñas

Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Cráneo y columna vertebral, Electroencefalografía
C/. Calatravas, 3, 1.º Dcha.
Consulta de 4 a 6
Excepto sábados

Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA RAYOS X
Vitoria 141 1.º (Juan XXIII)

AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER
Avenida del Cid, 6, 5.º A

Graduación gafas - Técnicas modernas OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO 28

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7
Teléfono 200393

A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico Colegial
MEDICO DENTISTA
Burgense, 22
Teléfono 202971

MIGUEL CAMPO

TOCOTECOLOGIA
Del Igualatorio Médico Colegial
Edificio EDINCO, Vitoria, 17
Despacho 406. Tel. 205207

JOSÉ M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Conde Jordana, 8 Tl. 203319

A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Consulta de 11 a 2
Espolón 28 - Teléf. 203577

A. BLASCO VELASCO

MEDICINA INTERNA RAYOS X
De 12 a 2 y de 5 a 7
Carmen, 6, 2.º B Tel. 207833

Máximo Ortiz Pérez

CIRUGIA y TRAUMATOLOGIA
Consulta, de 12 a 2
Calle Madrid, 10, 1.º
Teléfonos 205469 y 205001

José M.ª Alvarez Tovar

MEDICO DENTISTA
San Lesmes, 1 Principal Izq.
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7
Teléfono 202793

ELECTROCARDIOGRAMAS PREVENTIVOS

Antonio Gómez López

Ejecución: Rodrigo Alonso
Santa Clara, 40. Telf. 209219

Rodrigo Garcia Zuazo

Diplomado Especialista de niños. Del Seguro Colegial
Vitoria, 188, 1.º, A y B
De 10 a 11 y de 4 a 6

Carlos Rodriguez

OCULISTA
CIRUGIA OCULAR
Héroes del Alcázar, 1, 5.º
Teléfono 207063

J. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA Electroencefalólogo Concepción, 17
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta
Teléfono 207493

JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X. - Consulta, de 6 a 7 y horas convenidas
Teléfono 200611
Barriada Juan XXIII 16 1.º

M. A. RUIZ DE TEIÑO

DENTISTA
San Juan, 3-2.º - Telf. 204370

F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR RAYOS X ESPECIALISTA EN NIÑOS
Consulta, de 11 a 2 y horas convenidas
Avenida del Cid 36 3.º

JOSE MARIA ARAGÜES

MEDICO ODONTOLOGO
Teléfono 205378
Queipo de Llano 2

EDUARDO CORDERO

RADIOLOGO
De 10 a 12; de 1.º 2,30 y de 5 a 6
San Pablo, 22
Teléfono 206027

Carta de MADRID

Por «TACHIN»

FRIO Y FUTBOL ACTUALIDAD MADRILEÑA

Quinientas sociedades se crearon en Madrid durante 1970

MADRID. Frio y fútbol. A esto se redujeron las versiones del día del Señor, ayer. El frío fue imponente, pero no queremos presumir de temperaturas "negativas" cuando casi toda España está tiritando. Únicamente queremos protestar por esa fotografía contraste, tan abundante estos días, de la canaria playa de Las Canteras, con inmensa cantidad de bañistas tomando el sol —que es lo que verdaderamente y sin meterse en el agua toman los bañistas— desnudos y tumbados en comodísimas hamacas. Es poco menos que un reto al lector que está con tres chalecos, sentado, a veces, junto a un radiador y dando diente con diente —los que los tienen— a cinco grados bajo cero. Ellos, los de Las Palmas, se sientan doble y egoístamente felices leyendo las noticias de Madrid y de muchas provincias. Y nosotros al enterarnos de que en Albacete están a veinticinco grados bajo cero, como en Groenlandia los días templados.

—Muchos valientes, de los que no duermen pensando que el menisco de un jugador está lesionado o que se duda sobre la alineación de otro, fueron al estadio del Manzanares, en el que el Atlético de casa ganó por los pelos, precisamente a los de Las Palmas, que mañana estarán, en compensación en la playa. Su entrenador, Rial, dijo lo que todos los preparadores del equipo que pierde por leve diferencia: Que el empate hubiera sido lo justo. También manifestó, con frase que oía a televisión, "que el fútbol es cosa de hombres".

Se llenó el campo de Vallecas para ver jugar a las chicas o mejor dicho, para ver a las chicas jugando, que no es lo mismo. Sobre la helada hierba, las "folklóricas" y las "finolis". No sabemos exactamente por qué, nos recordaban los soldaditos femeninos y ebúrneos de "Los sobrinos del capitán Grant" en aquello de "de los gauchos de mi escuela pueden éstos aprender", que decía el general Archiparraguirreberrirogurreea. El encuentro tenía por noble objeto recaudar fondos para la guardería infantil "Nuestra Señora del Carmen", que recibirá medio millón de pesetas. Empataron a uno y los femeninos tantos fueron marcados respectivamente por Carmen Flores y Paloma Cela, ésta tras una mano que el árbitro galante no quiso ver, sin duda influido por aquello de "manos blancas". Al final, el público partidario de los respectivos conjuntos se lanzó al campo para abrazar a las jugadoras.

Y a casa, tiritando, a buscar esperanzas meteorológicas en el hombre del tiempo.

RELOJ

Don Pio Gabin es el crónico cuidador del popularísimo reloj de la Puerta del Sol, del que no se separa hace más de cuarenta años. Sigue —lo dice sin perder su sonrisa de viejo filósofo— sin saber las causas de la broma que nos gastó a todos su enorme reloj, precisamente en el instante del tránsito de un año a otro, ante miles de personas que bebían y berreaban ante él y otras miles que esperaban la caída de la dorada bola, desde sus butacas. Dice que no es la primera vez que saltan las agujas, pero jamás ciento cincuenta segundos aunque el juego de las mismas tiene cierta holgura. El reloj funciona desde el año 1885, aunque llegó a España veinte años antes, desde Londres, como regalo a la Villa y Corte de Madrid del famoso relojero leonés, emigrante en Inglaterra, don José Rodríguez de Lozada. La simpática broma del popular reloj "de Gobernación" está siendo muy comentada en este pueblo en el que e. adelante de dos minutos y medio de sus agujas es poco menos que un acontecimiento en esta época de acontecimientos.

NOTICIAS BREVES

Durante el año último se han creado en Madrid 500 nuevas Sociedades.

—Se anuncian lluvias y alza —a ver si es verdad— de la temperatura.

—Segundo fin de semana sin accidentes graves. Que dure.

—Sólo tres entidades bancarias españolas contaban con más de 100.000 millones de pesetas de depósitos al final del año 1969.

—Más del diez por ciento de la superficie terrestre, este siempre congelada.

—Anticipación, es decir, cielo azul. Y el consabido frío, que

NOTICIAS AL CIERRE

PROYECTO DE LA «RENFE»

Santiago de Compostela (Cifra).— «La RENFE tiene el proyecto de destinar más máquinas «Diesel» a Galicia. Estas máquinas están en la actualidad prestando servicio en líneas que van a ser electrificadas», manifestó don Alfredo Moreno, vicepresidente del Consejo de administración de la RENFE a los periodistas compostelanos.

BARCO ESPAÑOL ENCALLADO FRENTE A LA COSTA FRANCESA

Paris (Efe).— El buque mercante español «Benito» continúa encallado desde la noche del sábado pasado, frente a la parte Sur de la playa de Fouras (al Suroeste de Paris), en la costa atlántica francesa.

El «Benito» —de 2.500 toneladas y con matrícula de Gijón— transportaba un cargamento de fosfatos con destino al puerto industrial de Tonny-Les-Charente, distante pocos kilómetros del lugar de la avería.

En la mañana de hoy, remolcadores intentaron en vano poner a flote al buque. Según las autoridades marítimas se tendrá que esperar —teniendo en cuenta la baja de las mareas— hasta el 12 ó 13 de Enero para conseguir liberar al buque.

UN PERIODICO VENEZOLANO DESTACARA LAS INFORMACIONES DE ESPAÑA, ITALIA Y PORTUGAL

Caracas (Efe).— Las informaciones procedentes de España, Italia y Portugal tendrán, a partir de hoy, amplia cobertura en el diario «El Mundo», para «favorecer a miles de emigrantes de esos países que se encuentran radicados en Venezuela», según anuncia en su primera plana el vespertino caraqueño.

Finalmente, el diario señala que se trata de informar cumplidamente a miles de españoles, portugueses e italianos, residentes en Venezuela, que desean mantener una línea directa, «un hilo informativo firme y fijo que les traiga todo el palpitante nacional».

Se estima que actualmente residen en Venezuela alrededor de 400.000 españoles, 200.000 italianos y 100.000 portugueses.

DOCE PRESOS HUYEN DE UNA CARCEL DE LIMA

Lima (Efe).— Doce reclusos peligrosos se fugaron ayer de la prisión «El Sexto», después de perforar la pared que da a la puerta interior de los servicios de la Guardia Civil.

Tres presos fueron detenidos por la Policía, mientras que los restantes consiguieron darse a la fuga en distintos vehículos.

EL «SMOG» PERJUDICA HASTA A LAS ESTATUAS

Ciudad de Méjico (Efe).— La contaminación atmosférica, con la humedad y el salitre, no sólo afecta directamente a todo ser viviente, sino a estatuas, monumentos y edificios, cuyas fachadas se deterioran.

En Roma, Italia, se llama a este fenómeno «el cáncer de la piedra y del mármol».

El presidente del Instituto de Ingenieros Químicos de Méjico, Enrique Chávez Peón, pidió el establecimiento de medidas a corto plazo, antes de tener que adoptar otras más radicales que requerirían inversiones cuantiosas.

Dos de las medidas fundamentales que se pueden tomar con urgencia sería el estricto control de los vehículos viejos que tienen combustión deficiente y de los establecimientos que emplean petróleo en su actividad principal.

En la Ciudad de Méjico circulan miles de coches sin estar debidamente afinados. Esto ocasiona que inunden el aire con óxidos altamente peligrosos para la salud.

DETENCION DE UN ASILADO POLITICO

Asunción (Efe).— Cristóbal López, uno de los tres asilados en la Embajada de Chile en esta capital, ha sido detenido por la Policía, en un patio próximo al edificio diplomático.

Según informa el comunicado facilitado por la Policía, Cristóbal López abandonó la Embajada chilena el sábado, día 2.

RELACIONES COMERCIALES ENTRE VENEZUELA Y BULGARIA

Caracas (Efe).— «Los Gobiernos de la República de Venezuela y de la República socialista de Bulgaria han acordado establecer representaciones comerciales en Sofía y Caracas, respectivamente», según un comunicado entregado hoy por el Ministerio de Asuntos Exteriores venezolano.

LUCHAS INTERNAS ENTRE LOS PRESOS DE UNA CARCEL DE FILIPINAS

Manila, Filipinas (Efe-UPI).— Soldados del Gobierno y guardias de la penitenciaría nacional filipina realizaron hoy una inspección, celda por celda, y decomisaron 237 armas improvisadas, ocultas adecuadamente, hechas de clavos, latas y barras de hierro.

Ezequiel Santos, director de la penitenciaría, en Muntinlupa, a unos 23 kilómetros al Sur de Manila, ha dicho que la situación dentro de la prisión permanece «tensa», aunque había una especie de «calma» en las luchas entre las bandas formadas por los condenados.

Santos ha informado que durante los tres primeros días del nuevo año, han resultado muertos dos presos y otros seis han resultado heridos, en revueltas habidas en la penitenciaría.

Durante el año pasado, los disturbios ocurridos en la

to veintiún heridos. La penitenciaría fue construida para albergar a unos quinientos presos, pero la verdad es que actualmente se encuentran allí reclusos unos diez mil condenados, según declaraciones de Santos.

NIXON A CALIFORNIA

Washington (Efe).— El presidente Richard Nixon siguiendo los consejos de su médico saldrá mañana, martes para California con el fin de pasar unas vacaciones al sol en la «Casa Blanca» de San Clemente.

Durante los diez días que permanecerá en la costa occidental norteamericana el presidente de los Estados Unidos preparará su mensaje de la Unión que leerá ante el Congreso el 22 de Enero.

WILLY BRANDT EN KENIA

Nayuki, Kenia (Efe-Reuter).— Willy Brandt, canciller de Alemania Federal, ha hecho un llamamiento en favor de que se establezcan lazos más sólidos entre los países africanos y la Comunidad Económica Europea ampliada.

Brandt ha hecho estas declaraciones a los periodistas después de haber conversado con el ministro de Asuntos Exteriores de Kenia doctor Njoroge Mungai y de haber participado en un safari a 160 kilómetros de Nairobi.

LA GUERRA EN INDOCHINA

Saigón (Efe-UPI).— Los aviones de bombardeo «B-52» han atacado una base terminal de la ruta Ho Chi Min, en Vietnam y unas posiciones comunistas situadas al Este del Valle del Shau. han informado portavoces militares.

En Camboya las tropas comunistas atacaron con disparos de mortero una columna que avanzaba desde el Norte hacia las montañas Elefante, en un intento de abrir paso entre Phnom Pen y el puerto de mar de Kompong Som. Las tropas del Gobierno tuvieron cien bajas por lo menos.

COMIENZA EL JUICIO CONTRA EL AGRESOR DEL PAPA

Manila (Efe-UPI).— Un juez filipino ha ordenado hoy que comience el juicio del pintor boliviano Benjamin Mendoza y Amor, por el intento de asesinato de Pablo VI, el pasado Noviembre. El juez aplazó el proceso en espera del dictamen de un equipo psiquiátrico que debía pronunciarse sobre el estado mental de Mendoza; no obstante, ordenó el comienzo del juicio tras interrogar a éste.

AUMENTAN LAS RESERVAS DE ORO Y DOLARES EN GRAN BRETAÑA

Londres (Efe).—Las reservas de oro y dólares de Gran Bretaña aumentaron en diez millones de libras (unos 16.800 millones de pesetas) en el mes de Diciembre y se encuentran ahora en su nivel más alto desde la devaluación de la libra en Noviembre de 1967.

El aumento de los diez millones anunciado hoy por el Gobierno elevó las reservas hasta 1.178 millones de libras (más de dos mil millones de pesetas).

COSAS VEREDAS

EFFECTOS DE LA «RESCA»

Londres (Efe-Reuter).—La industria inglesa ha sufrido importantes quebrantos ayer, dado que centenares de miles de trabajadores se tomaron una fiesta por su cuenta.

Los primeros informes dicen que la asistencia al trabajo durante la jornada del 1.º de Enero fue la menor de las registradas en igual fecha de años anteriores.

La interrupción masiva experimentada en la producción probablemente plantee nuevas solicitudes para que el 1.º de Enero sea fiesta nacional, con objeto de que los trabajadores puedan recuperarse de las alegres vigiliadas de la Nochevieja.

La zona más afectada es Midlands, donde 35.000 trabajadores, pertenecientes principalmente a la industria del automóvil, bien permanecieron en casa, o se unieron a una manifestación celebrada en Birmingham contra un proyecto de ley propuesto por el Gobierno destinado entre otras cosas, a reducir las huelgas no oficiales.

En Gales, más de la mitad de los 38.000 mineros de la zona, no se presentaron al trabajo. Los estibadores prácticamente no asistieron al trabajo en su

Londres (Efe).— En la primera media hora desde su apertura en la mañana de ayer, cincuenta parejas acudieron a la oficina del Registro de divorcios de la londinense avenida del Strand, para efectuar su inscripción aprovechando la entrada en vigor de la discutida nueva Ley.

A media tarde, el número de parejas inscritas, se elevaba a más de doscientas, el ochenta por ciento de las cuales acudieron invocando las dos nuevas cláusulas introducidas en la Ley —dos años de separación por mutuo acuerdo, o cinco años sin el consentimiento de una de las partes.

Es esta última cláusula sobre la que se han apoyado los argumentos de los detractores de la Ley nueva, quienes la califican como una «carta de Casanova» alegando que no hará sino favorecer a los hombres de mediana edad, que abandonan a sus esposas por otra mujer más joven.

Un portavoz del Registro comentó: «En realidad esperábamos una cifra mucho mayor de peticiones, aunque sin duda éstas llegarán durante los próximos días».

La verdadera demanda, sin embargo no es esperada hasta después de la primavera, una vez que el público haya tenido oportunidad de ver cómo resulta la Ley en su